



BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA | WWW.BUDAIPOLGAR.HU | XIX. ÉVFOLYAM 22. SZÁM | 2010. OKTÓBER 29.

HIDEKGÚTI MELLÉKLETTEL

Közös emlékezés a Széna téren



Közös megemlékezést tartott az 1956-os forradalom és szabadságharc tiszteletére az I. és II. kerület önkormányzata október 23-án a Széna téren. Ünnepi beszédet mondott *Balsai István* országgyűlési képviselő és *Nagy Gábor Tamás* országgyűlési képviselő, Budavár polgármestere. A szomszéd kerület vendégeként az eseményen részt

vett *Wojciech Bartelski*, Varsó első kerületének polgármestere is. Az '56-os emlékhelyről az ünneplők a Fény utca és a Lövház utca sarkán álló épülethez vonultak, hogy tiszteletük tegyék és elhelyezzék az emlékezés virágait Szabó bácsi, a legendás Széna téri harcos emléktáblájánál.

(Folytatás a 3. oldalon)



Nélkülözhetetlen a polgárőrség munkája

A 19 éve működő Országos Polgárőr Szövetség (OPSZ) a rendőrség Teve utcai székházában tartotta éves összejövetelét október 16-án. Az ünnepségen több polgárőr és szervezet kívüli segítő vehetett át kitüntetések, köztük *Láng Zsolt* polgármester, akinek díjazásával a II. kerületi önkormányzat kiemelkedő hozzájárulását ismerték el.

(Folytatás a 7. oldalon)

KISEBB TESTÜLET, OLCSÓBB MŰKÖDÉS.

A képviselő-testület október 15-i ülésén alpolgármestert választott, és az önkormányzat munkáját segítő szakbizottságok felállításáról is határozott. Továbbra is egyetlen alpolgármester segíti a kerület irányítását, a korábbi kilenc helyett pedig nyolc bizottság működik mostantól.

4. OLDAL

BESZÉLGETÉSSSEL A LELKI EGÉSZSÉGÉRT.

A II. kerületi Családsegítő Szolgálat széles körű munkát végez: tanácsadással, információkkal, foglalkozásokkal segíti a hozzá fordulókat, igyekszik megoldást találni a nehéz helyzetekben. A tényleges segítség mellett a szakemberek nagy jelentőséget tulajdonítanak a lelki gondozásnak is.

14. OLDAL

MEDDIG GÖRNYEDÜNK MÉG?

Egy hazai, 2004-ig összesített, országos felmérés szerint a gyermekek mindössze 11 százalékánál van rendben a testtartásért felelős izmok egyensúlya. Mit lehet tenni ebben a helyzetben, melyek a megelőzés lehetőségei? Mit jelent a kerületünkben található Csik iskola tartásjavító programja?

17. OLDAL

HIVATALI NYITVA TARTÁS

Polgármesteri Hivatal, 1024 Mechwart liget 1.

1024 Mechwart liget 1. Postacím: 1277 Budapest 23., Pf. 21.	346-5400, központi fax: 346-5592 Internet: www.masodikkerulet.hu e-mail: info@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Anyakönyvi Csoport	Földszint 5–6. Telefon: 346-5631, 346-5632, 346-5633, 346-5634; Fax: 346-5635	



Ügyfélszolgálati Központ, 1024 Margit krt 47–49.

Telefonos ügyféltájékoztató rendszer: 346-5680

Okmányügyintézői Csoport (A sorszámkiosztása az ügyfélfogadás vége előtt fél órával befejeződik, a délutáni sorszámkiosztás 12.30-kor kezdődik)	Időpontfoglalás: 346-5602 az óránkénti időpontra előjegyzett ügyfelek a sorszámmal érkezőkkel szemben előnyt élveznek	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00* szerda: 8.00–16.30 csütörtök: 8.00–16.00* ébedidő: 12.15–13.00 péntek: 8.00–13.00
Lakosságszolgálati Csoport (A sorszámkiosztása az ügyfélfogadás vége előtt fél órával befejeződik, a délutáni sorszámkiosztás 12.30-kor kezdődik)	Telefonos ügyféltájékoztató: 346-5680 24 órás üzenetrögzítő: 346-5630	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–18.00, (16.30-tól csak ügyiratátvétel) csütörtök: 8.00–16.00 péntek: 8.00–15.00 (13.30-tól csak ügyiratátvétel) ébedidő: 12.15–13.00
Adócsoporthoz	Tel.: 346-5400	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Lakosságszolgálati és Okmányügyintézői Csoport Pesthidegkút 1028 Máriaremetei út 37.	Tel.: 376-5966, időpontfoglalás: tel./fax: 376-8678 * hétfőn délelőtt és pénteken, valamint gépjárműügyekben csak előre bejelentkezett ügyfeleket fogadnak	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–16.30 csütörtök: 8.00–16.00 ébedidő: 12.15–13.00 péntek: 8.00–13.00

A Polgármesteri Hivatal kihelyezett irodái

II–III. Kerületi Szabály- sértési Hatósági Társulás	1027 Frankel Leó út 7–9. Tel.: 346-5730	
Környezetvédelmi és Mezőgazdasági Iroda	Keleti Károly utca 15. (bejárat a Kitehát Pál utca felől) Tel.: 346-5724, fax.: 346-5791	
Szociális és Gyermek- védelmi Iroda	1024 Káplár utca 2/c-d Tel.: 346-5700	
Gyámhivatal	1027 Frankel L. út 7–9., t.: 346-5750	
Városrendészet	Központ: 1024 Buday László u. 5/c Ügyfélszolgálat: 346-5678 Panaszbejelentés: 346-5679 Telefax: 346-5649 Ingyenesen hívható zöldsám: 06 80 204-965 Pesthidegkúti kirendeltség: 1028 Máriaremetei út 37. Tel.: 376-8678	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Művelődési Iroda	1027 Bem József tér 1. Tel.: 346-5770	

Az irodavezetők és önálló csoportvezetők minden hétfőn félfogadási időben fogadnak.

ÜGYELETEK:

Gyermekorvosi ügyelet	1023 Bolyai utca 5–7., telefon: 301-6969, 104, 212-5979	hétfő–péntek: 20.00–8.00, szombat–vasárnap: 24 órás ügyelet
Felnőttorvosi ügyelet	1022 Rét u. 3., telefon: 202-1370	minden nap: 24 órás ügyelet

BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA ISSN 1419-0923

Felelős kiadó:

Megjelenik kéthetente, 50 000 példányban
Budai Polgár Nonprofit Kft.,
ügyvezető igazgató: **Balaton Balázs**
(balaton.balazs@masodikkerulet.hu)

Főszerkesztő:

Tóth Ildikó (toth.ildiko@masodikkerulet.hu)

Szerkesztők:

Ludwig Dóra (ludwig.dora@masodikkerulet.hu)
Szabó Gergely (szabo.gergely@masodikkerulet.hu)
Péter Zsuzsanna (peter.zsuzsanna@masodikkerulet.hu)

Fotók:

Eisenmann József (eisenmann.jozsef@masodikkerulet.hu)

Szerkesztőség:

1022 Bimbó út 1–5., (telefon/fax: 316-3410),
e-mail: budai.polgar@masodikkerulet.hu
Tramontána (356-6009)

Tördelés:

Ringier Kiadó Kft. Nyomda, felelős vez.: Bertalan László ig.
Terjesztés: Göncruszka Kft.

A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk.

Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Következő megjelenés:

2010. november 12., lapzártá: 2010. november 2.

Hirdetésfelvétel:

2010. november 3-án 11 óráig (lásd a 22. oldalon)

FOGADÓÓRÁK

Dr. Láng Zsolt polgármester Fidesz—KDNP	előzetes időpont-egyeztetés: 346-5430	Polgárm. Hivatal 212. szoba Mechwart liget 1.
Dankó Virág alpolgármester Fidesz—KDNP, 10. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: 346-5471	Polgárm. Hivatal 212. szoba Mechwart liget 1.
Bándy Péter Fidesz—KDNP, 13. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: 06 70 578-9797	egyeztetés szerint
Dr. Csabai Péter Fidesz—KDNP, 11. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: 06 20 932-2925	Pesthidegkúti Községi Ház, Máriaremetei út 37. vagy egyeztetés szerint
Dömök Lászlóné Fidesz—KDNP, 8. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: 212-5030*, illetve 06 20 928-8699	Fidesz II. ker. Iroda Keleti Károly u. 13/b
Ernyey László Fidesz—KDNP, 1. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: 212-5030*	Fidesz II. ker. Iroda Keleti Károly u. 13/b
Gárdos Pál Fidesz—KDNP, 6. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: 212-5030*, illetve 06 20 336-4337	
Dr. Górs Csaba Fidesz—KDNP, 8. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: 212-5030*, illetve 06 20 480-4365	Fidesz II. ker. Iroda Keleti Károly u. 13/b
Kaposi Péter Fidesz—KDNP, 3. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: 212-5030*	Fidesz II. ker. Iroda Keleti Károly u. 13/b
Kovács Márton LMP, listás	előzetes időpont-egyeztetés: 06 30 573-9033	
Lánszki Regő Fidesz—KDNP, 7. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: 212-5030*, illetve 06 20 571-0694	Fidesz II. ker. Iroda Keleti Károly u. 13/b
Legény Béla Fidesz—KDNP, 11. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: 06 30 560-5596	
Dr. Molnár Zsolt MSZP, listás országgyűlési képviselő	előzetes időpont-egyeztetés: 212-2978, 06 20 466-8418, zsolt.molnar@mszp.hu	MSZP II. ker. Iroda, Fazekas u. 19–23.
Némethy Béla Fidesz—KDNP, 4. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: 212-5030*	Fidesz II. ker. Iroda Keleti Károly u. 13/b
Őrsi Gergely MSZP, listás	minden hónap első szerdáján 17– 18-ig, előzetes időpont-egyezte- tés 06 20 420-4031	MSZP II. ker. Iroda, Fazekas u. 19–23.
Perjés Gábor LMP, listás	előzetes időpont-egyeztetés: 06 20 951-6666	
Riczó Andrea Fidesz—KDNP, 5. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: 212-5030*	Fidesz II. ker. Iroda Keleti Károly u. 13/b
Schanda Tamás Fidesz—KDNP, 2. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: 212-5030*	Fidesz II. ker. Iroda Keleti Károly u. 13/b
Schön Péter Jobbik, listás	előzetes időpont-egyeztetés: 785-7808	Jobbik II. ker. Iroda Fő u. 63–65, III. em. 3.
Skubicsné Manninger Alexandra Fidesz—KDNP, 14. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: 06 20 374-2086	Pesthidegkúti Községi Ház, Máriaremetei út 37.
Dr. Varga Előd Bendegúz MSZP, listás	előzetes időpont-egyeztetés: 06 30 560-3905	
Dr. Szalai Tibor jegyző	előzetes időpont-egyeztetés: 346-5486	Polgármesteri Hivatal Mechwart liget 1.
Dr. Nagy Gábor Tamás országgyűlési képviselő, 1. választókerület	Bejelentkezés: 06 20 349-7997	
Dr. Balsai István országgyűlési képviselő, 2. választókerület	november 4-én 17.30 óra november 18-án 17.30 óra (tel.: 441-5143, istvan.balsai@parlament.hu)	Polgármesteri Hivatal 1024 Mechwart liget 1. Pesthidegkúti Községi Ház 1028 Máriaremetei út 37.

* A Fidesz II. kerületi irodájának nyitva tartása: hétfőn és szerdán 10–18, kedden és csütörtökön 9–16, pénteken 9–14 óráig. Telefonszám: 212-5030.

PARLAMENTI LÁTOGATÁS. November 23-án 13 órától Balsai

István országgyűlési képviselő szervezésében a II. kerületiek ingyenesen tekinthetik meg a Parlamentet. A látogatás időtartama mintegy 50 perc, amely magában foglalja a koronázási jelvények megtekintését is. A csoportok a vezetés alatt az épület főlépcsőjét, a kupolatermet, a koronázási jelvényeket, az északi vagy a déli társalgót, illetve a felső- vagy alsóházi üléstermet tekinthetik meg. A vendégek a parlamenti munkába is betekinthe-
nek a karzatról. Jelentkezni a 441-5484-es telefonszámon vagy a viviana.vida@parlament.hu e-mail címen névvel, elérhetőséggel, időpont megjelölésével lehet. Az első 50 fő jelentkezését tudják elfogadni.

A magyar szabadság ünnepe

(Folytatás az első oldalról)

— Az emlékezés minden évben egyben számvetés is, hogy méltók vagyunk-e az egykori szabadságharcosok szelleméhez — vetette fel beszédében *Balsai István* országgyűlési képviselő a Széna téri 1956-os ünnepségen. Mint mondta, a forradalom tizenhárom reménytelen napja fényt hozott a diktatúra teremtetten sötétségbe. — Akkor a demokráciát követelve volt bátorságunk azt mondani, hogy elég volt. — A képviselő hozzáfűzte: emelt fővel tiszteleghetünk apáink és a hősök előtt, mert bevégeztük, amit örökölt ránk hagytak.

A fegyveres ellenállás szimbolikus helyszínén tartott közös megemlékezésen *Nagy Gábor Tamás*, az I. kerület polgármestere ünnepi felszólalásában felvetette: gyakran kérdés, hogy ki mondhatna többet 1956-ról, mint azok, akik átélték? Mit tudhat, és hogyan formálhat véleményt az, aki akkor még nem is élt? 1956-ban a szabadságharcosok többsége a fiatalok közül került ki, huszonéves géplakatos és orvostanhallgató egyaránt részt vett a harcokban. A polgármester hangsúlyozta, hogy '56-ban a fiatalok érezték meg elsőként a szabadság szelét, és győzték le leghamarabb félelmeiket.

— A forradalom megítélése, üzenetének megértése és közvetítése nem az életkor, nem a tapasztalat és nem az abból fakadó bölcsesség, hanem a belső rend függvénye, mert a szabadsághoz és az igazsághoz értékrend alapján viszonyul az ember. A belülről fakadó rend 1956-ban erősebb és szilárdabb volt, mint az elfajzott hatalom. Mint mondta: erre az erőre, a morális és erkölcsi megújulásra lehet, hogy nagyobb szükségünk van ma, mint valaha. '56 hőseinek szelleme, emlékezete és a magyarság jövője egyaránt ezt követeli tőlünk.

Az ünnepség zárásaként a II. kerületi önkormányzat nevében *Dankó Virág* alpolgármester koszorúzta meg az emlékművet. Ko-



szorút helyezte el az I. kerületi önkormányzat, és Budavár vendége, *Wojciech Bartelski*, Varsó I. kerületének polgármestere. A II. kerületi önkormányzat képviselő-testületének minden frakciója: a Fidesz-KDNP, az MSZP és az LMP, a Jobbik képviselője, valamint pártok, civil szervezetek és az ünneplők helyezték el az emlékezés virágait az 1956-os hősök Széna téri emlékműve előtt.

A résztvevők a hagyományoknak megfelelően az ünnepséget követően a Fény és a Lövőház utca sarkán álló házhoz vonultak, hogy főhajrással tisztelegjenek az egykor ott élt Szabó János emléktáblájánál. A forradalom alatt a legendás Szabó bácsi volt a Széna téri ellenállók parancsnoka, akit a forradalom bukása után, 1957 januárjában végeztek ki.

SZABÓ G.

1956-ról jelen időben

A Múzeum 1956 Emlékére Alapítvány október 23-a előestéjén ünnepi műsorral, pályadíjak kiosztásával és kiállítással emlékezett a forradalom és szabadságharc 54. évfordulóján. A Marczibányi Téri Művelődési Központban rendezett ünnepségen *Balsai István* országgyűlési képviselő kiemelte: az alapítvány nagyszerű kezdeményezése, hogy immár tizedik alkalommal pályázataival mindig fiatalokat szólít meg. *Császár Angela*, *Ferenczi Éva* és *Takács Bence* ünnepi műsort állítottak össze versekből, énekekből, korabeli forrásokból, a Kodály iskola tanulói pedig egy bemutatót készítettek „Kerületünk 56-os hőse, Fónay Jenő” címmel. Ezt követően került sor az idén egyetemisták számára kiírt pályázat eredményhirdetésére. Az idei pályázat témája „Egyetemem 1956-os hőse” volt, amelyre sok elmélyült tanulmány, interjú készült, még Erdélyből és Kárpátaljáról is érkeztek pályaművek magyar tannyelvű egyetemekről. Tekintettel a sok értékes pályaműre, idén megosztották a díjakat, amelyeket *Szieberth Istvánné*, az alapítvány kuratóriumának elnöke adott át. A művelődési központ első emeletén kiállítást is rendeztek 1956-os emlékekből, korabeli újságokból, valamint az ötvenedik évfordulóra középiskolások részére kiírt pályázat munkáiból. A kiállítás október 30-ig látogatható.



A Rákóczi Szövetség szervezésében október 22-én késő délután fátylas menet indult az 1956-os forradalom két fontos budai helyszínét összekötve. A Műegyetemről induló ünneplő tömeg a Bem térre érkezve emlékezett az 54 évvel ezelőtti eseményekre. A II. kerületi önkormányzat nevében *Ernyey László* frakcióvezető és *Skublicsné Manning Alexandra* képviselő helyezte el az emlékezés virágait a Bem-szobornál.

A FIDESZ KERÜLETI IRODÁJA hétfőn és szerdán 10–18, kedden és csütörtökön 9–16, pénteken 9–14 óráig tart nyitva (1024 Budapest, Keleti Károly utca 13/b, telefonszám: 212-5030).

INGYENES JOGI TANÁCSADÁST szervez a Fidesz második kerületi szervezete szerdánként 16–18-ig (1024 Keleti Károly u. 13/b). Időpont-egyeztetés az aktuális hét keddjéig a 212-5030-as számon.

A KDNP II. KERÜLETI IRODÁJA (1024 Keleti Károly u. 29.) minden szerdán 14–18 óráig tart nyitva. Telefonszám: 06 30 961-8561, e-mail: kdnpp@mail.com, web: www.kdnpp2.blog.hu.

A KDNP II. KLUB ingyenes informatikai és angol tanfolyamot indít heti 2 alkalommal (1024 Keleti Károly u. 29.), jelentkezés: 06 30 961-8561 vagy a kdnpp@mail.com címen.

KDNP INGYENES JOGI TANÁCSADÁS (1024 Keleti Károly u. 29.) minden kedden 10–12 óra között. Időpont-egyeztetés: 06 30 961-8561.

AZ MSZP II. KERÜLETI IRODÁJA (1027 Fazekas utca 19–23.) hétfőtől csütörtökig 12–18 óráig, pénteken 10–16 óráig tart nyitva. Tel.: 212-2978, e-mail: bp02@mszp.hu.

A JOBBIK KERÜLETI IRODÁJA (1027 Budapest, Fő u. 63–65., III/3.) hétköznap 10–18-ig tart nyitva. Telefon: 785-7808, 06 70 379-9705; www.jobbi02.hu, info@jobbi02.hu.

JOBBIK INGYENES JOGI TANÁCSADÁS: minden hónap első hétfőjén 18–20-ig. Időpont-egyeztetés: 785-7808, 06 70 379-9705.

HIÁNYZÓ UTCANÉVTÁBLA BEJELENTÉSE Csizmaziáné Nagy Ilonánál, tel.: 346-5411, e-mail: csizmaziane.nagy.ilona@masodikkerulet.hu.

TÁRSASHÁZI TANÁCSOK. Minden kedden 17 órától ingyenes jogi tanácsadás társasházi közös képviselőknek (1024 Mechwart liget 1.).

FOGYASZTÓVÉDELME. Díjmentes tanácsadás minden páros csütörtökön 14–16 óráig az Ügyfélszolgálati Központban (1024 Margit körút 47–49.).

A CIVIL SZERVEZETEK szakreferense, Szigeti Szilvia, 06 30 560-3928 minden hónap első hétfőjén 15–17-ig fogadóórát tart (1024 Mechwart liget 1.).

ILLEGÁLISHULLADÉK-BEJELENTÉS: Környezetvédelmi és Mezőgazdasági Iroda, telefonszám: 346-5724, e-mail: jover.gyorgy@masodikkerulet.hu.

KÖZVILÁGÍTÁSI HIBABEJELENTÉS a 06 40 38-39-40-es, kizárólag hibabejelentésre szolgáló ügyfélszolgálati telefonszámon tehető a nap 24 órájában.

Kisebb testület, olcsóbb

A képviselő-testület október 7-i megalakulását követően október 15-én rendkívüli ülésén alpolgármestert választott, és az önkormányzat munkáját segítő szakbizottságok felállításáról is határozott. A korábbi négy évhez hasonlóan továbbra is egyetlen alpolgármester segíti a kerület irányítását, az eddigi kilenc helyett pedig nyolc bizottság működik mostantól.



Láng Zsolt polgármester javaslatára a képviselő-testület egyhangúlag Dankó Virágot választotta alpolgármesterré

Láng Zsolt polgármester kérdéseinkre válaszolva elmondta, ahogyan eddig, ezután is arra törekszik, hogy a hatékonyság megőrzése mellett a kerületnek minél kevesebbe kerüljön az önkormányzat irányítása és fenntartása. A korábbi költségekkel összevetve éves szinten mintegy harmincmillió forinttal költ kevesebbet a kerület a helyhatóság működtetésére.

A testületi ülésen titkos szavazáson döntöttek az alpolgármester személyéről, a húsz voksoló képviselő mindegyike támogatta Dankó Virág alpolgármesterré választását.

— A 2006–2010-ig tartó időszak bebizonyította — mondta Láng Zsolt —, hogy jó szervezéssel és körültekintő előkészítéssel hatéko-

nyan lehet dolgozni úgy is, hogy egyetlen alpolgármester segíti a munkámat. Így nem volt kétséges, hogy ismét *Dankó Virágot* kérem fel általános helyettesemnek, és örülök, hogy ismét vállalta ezt a sok kihívással teli feladatot — tette hozzá Láng Zsolt, aki elmondta, hogy Dankó Virág a polgármester általános helyettesítésén túl számos önkormányzati területet önállóan felügyel továbbra is. Feladatmegosztás alapján hozzá tartoznak az oktatással, az egészségüggyel, a szociálpolitikával, az infor-



Az önkormányzat nyolc, most megalakult szakbizottságának külsős, nem képviselő tagjai az október 15-i ülésen tették le esküjüket

matikával, az e-önkormányzattal, valamint a kultúra-, ifjúság- és sportügyekkel kapcsolatos feladatok. A kerület egészét érintően felügyeli a környezetvédelemmel, helyi védettségű ügyekkel, műemlékvédelemmel, a nemzetközi, ezen belül testvérvárosi kapcsolatokkal, pályázatokkal összefüggő teendőket. Részt vesz a kisebbségi önkormányzatokkal, a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzattal és a civil szervezetekkel való kapcsolattartásban.

Összesen nyolc szakbizottság felállításáról is döntött a testület. Láng Zsolt kiemelte, ahogyan négy évvel ezelőtt, úgy most is nagyon rövid tárgyalási szakaszt követően állapodtak meg az önkormányzat pártjai.

— Olyan javaslattal kerestük meg az ellenzéki pártokat, amelynek alapján a mandátumarányoknak megfelelő képviselettel vehetnek részt a bizottsági munkában. Továbbra is arra törekszünk, hogy önkormányzatunk munkáját a kiegyensúlyozottság jellemezze, és a döntéseket a II. kerületben élők érdekeinek megfelelően elsősorban szakmai alapon hozzuk meg — nyilatkozta lapunknak a meg egyezségről a polgármester.

A képviselők egyhangúlag döntöttek a nyolc szakbizottság felállításáról, melyeknek mindegyike — kivéve a részben más feladatokat ellátó Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzatot — hattagú: két ellenzéki és négy Fidesz–KDNP által delegált tagból áll.

Hat bizottság élén a kerületet irányító párt-szövetség képviselője áll. A Költségvetési Bizottságot *Némethy Béla*, a Kerületfejlesztési, Környezetvédelmi és Településüzemeltetési Bizottságot *Lánszki Regő*, az Egészségügyi, Szociális és

FRAKCIÓK. A testület október 15-i ülésén három képviselőcsoport jelentette be megalakulását. A legtöbb taggal, 15 fővel alakult meg a Fidesz–KDNP-frakció, amelyet a korábbi évekhez hasonlóan *Ernyey László* irányít. Az MSZP háromtagú frakcióját *Órsi Gergely*, az LMP két főből álló képviselőcsoportját *Kovács Márton* vezeti.

TANÁCSNOKOK. A képviselő-testület munkáját két tanácsnok is segíti október 15-től. *Ernyey László* az egyházi és karitatív szervezetek tanácsnoka, *Riczko Andrea* pedig a fővárosi közgyűlés kerületi küldötte lett.

működés

Lakásügyi Bizottságot *Bándy Péter*, a Közbizterzési Bizottságot *Kaposi Péter*, a Közoktatási, Köz-művelődési, Sport- és Informatikai Bizottságot *Schanda Tamás* vezeti. A Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat előljárója szintén a Fidesz–KDNP delegáltja, *Csabai Péter*.

Órsi Gergely, a háromtagú MSZP-frakció vezetője kérdésünkre válaszolva elmondta, hogy alapvetően elégedettek a szakbizottságok II. kerületben kialakított rendszerével, amely lehetővé teszi, hogy a továbbiakban is konszenzuson alapuló szakmai munkát végezzenek a képviselők a testületben. Az október 3-i választásokat követően kialakult mandátumarányoknak teljes mértékben megfelel az új struktúra. A Gazdasági és Tulajdonosi Bizottságot a korábbi négy évhez hasonlóan *Molnár Zsolt* vezeti, és a szocialista párt minden bizottságba egy tagot delegált. Két, nagy tapasztalattal rendelkező párttársuk, *Takács Beáta* és *Rataj János* szakterületük bizottságában jutott külsős bizottsági helyhez.

Kovács Márton, az LMP frakcióvezetője szintén korrektnek nevezte az ajánlatot, amellyel a polgármester megkereste őket. A most megszavazott rendszerben öt bizottságba delegáltak tagot, illetve *Perjés Gábor* a Pénzügyi és Vagyonnyilatkozatokat Ellenőrző Bizottság elnöke lett.

A II. kerületi önkormányzat szervezési és működési szabályzata szerint frakciót az a párt vagy szervezet alkothat, amelyik legalább két taggal rendelkezik a képviselő-testületben. Ennek megfelelően a Jobbik ugyan nem hozhat létre képviselőcsoportot, de két bizottságban helyet kaptak az ő delegáltjaik is — tudtuk meg *Schön Pétertől*. TH

A képviselő-testület szakbizottságai

Gazdasági és Tulajdonosi Bizottság

Elnök: *dr. Molnár Zsolt* (MSZP), tagok: *Ernyey László* (Fidesz–KDNP), *dr. Górs Csaba* (Fidesz–KDNP), *Gárdos Pál* (Fidesz–KDNP), *Kovács Márton* (LMP), *Derdák Dénes* (Fidesz–KDNP).

Költségvetési Bizottság

Elnök: *Némethy Béla* (Fidesz–KDNP), tagok: *Lánszki Regő* (Fidesz–KDNP), *dr. Csabai Péter* (Fidesz–KDNP), *Schön Péter* (Jobbik), *dr. Varga Előd Bendegúz* (MSZP), *Radnóti István* (Fidesz–KDNP).

Pénzügyi és Vagyonnyilatkozatokat Ellenőrző Bizottság

Elnök: *Perjés Gábor* (LMP), tagok: *Némethy Béla* (Fidesz–KDNP), *Legény Béla* (Fidesz–KDNP), *Schanda Tamás* (Fidesz–KDNP), *Hutiray Gyula* (Fidesz–KDNP), *Rataj János* (MSZP).

Kerületfejlesztési, Környezetvédelmi és Településüzemeltetési Bizottság

Elnök: *Lánszki Regő* (Fidesz–KDNP), tagok: *Riczko Andrea* (Fidesz–KDNP), *Legény Béla* (Fidesz–KDNP), *dr. Varga Előd Bendegúz* (MSZP), *Tölgyes Norbert* (Fidesz–KDNP), *Mathauser András* (LMP).

Közoktatási, Közművelődési, Sport- és Informatikai Bizottság

Elnök: *Schanda Tamás* (Fidesz–KDNP), *Skublicsné Manninger Alexandra* (Fidesz–KDNP), *Kaposi Péter* (Fidesz–KDNP), *Kovács Márton* (LMP), *Cságyoly Kristóf* (Fidesz–KDNP), *Takács Beáta* (MSZP).

Egészségügyi, Szociális és Lakásügyi Bizottság

Elnök: *Bándy Péter* (Fidesz–KDNP), tagok: *Dömök Lászlóné* (Fidesz–KDNP), *Riczko Andrea* (Fidesz–KDNP), *Perjés Gábor* (LMP), *Kerényi Csaba* (Fidesz–KDNP), *Rideg Sándor* (Jobbik).

Közbizterzési Bizottság

Elnök: *Kaposi Péter* (Fidesz–KDNP), tagok: *Ernyey László* (Fidesz–KDNP), *Dömök Lászlóné* (Fidesz–KDNP), *Gárdos Pál* (Fidesz–KDNP), *Órsi Gergely* (MSZP), *Schön Péter* (Jobbik).

Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat

Elnök: *dr. Csabai Péter* (Fidesz–KDNP), *Bándy Péter* (Fidesz–KDNP), *Skublicsné Manninger Alexandra* (Fidesz–KDNP), *Makra Krisztina* (Fidesz–KDNP).

Tanácsnokok

Ernyey László az egyházi és karitatív szervezetek tanácsnoka. *Riczko Andrea* a fővárosi közgyűlés kerületi küldöttje.

Tíz kisebbségi önkormányzat a kerületben

A helyhatósági választásokkal együtt a kisebbségi önkormányzati választást is megtartották október 3-án. A II. kerületben tíz kisebbség — a bolgár, a görög, a horvát, a lengyel, a német, az örmény, a román, a ruszin, a szerb és az ukrán — alakíthatott önkormányzatot. Az előző ciklushoz képest változás, hogy a szlovák nemzetiség nem, a ruszin kisebbség viszont képvisellel rendelkezik a következő négy évben a városrészünkben. Újdonság az is, hogy az eddigi öt helyett négy-négy tagja lehet az önkormányzatoknak. Mindegyik kisebbségi önkormányzat megtartotta alakuló ülését október elején, ahol elnököt és több kisebbségnél már elnökhelyettest is választottak.

- **Bolgár Kisebbségi Önkormányzat:** *Genát Andrea* (elnök), *Kuseva Marijka* (elnökhelyettes), tagok: *Büdy Gézáné*, *Ivanov Cocsev Ivan*.
- **Görög Kisebbségi Önkormányzat:** *Cafaridu Polixeni* (elnök), *Horváthné Frei Erika* (elnökhelyettes), tagok: *Dzinisz Jorgosz*, *Kanaki Anna*.
- **Horvát Kisebbségi Önkormányzat:** *Vuity István* (elnök), *Letenyei Bea* (elnökhelyettes), tagok: *Letenyei Lászlóné*, *íff. Vuity István*.
- **Lengyel Kisebbségi Önkormányzat:** *Felföldi Mária* (elnök), *Bükkfalvy Ábel János* (elnökhelyettes), tagok: *Balogh Robert*, *Borzon Dani-el Zoltán*.
- **Német Kisebbségi Önkormányzat:** *Dézsi Jánosné* (elnök), tagok: *Berger Antal*, *Hain Gábor*, *dr. Waller Klára*.
- **Örmény Kisebbségi Önkormányzat:** *dr. Issekutz Sarolta* (elnök), tagok: *Bacsó Zoltán Károly*, *Flórián Antal Gyula*, *Zakariás Antal Dirán*.
- **Román Kisebbségi Önkormányzat:** *Mészénáné dr. Berényi Mária* (elnök), tagok: *dr. Bogyirka Emilné*, *dr. Borbély Anna*, *Orbán-Szircs Zsófia*.
- **Ruszin Kisebbségi Önkormányzat:** *Erdős József* (elnök), *dr. Bencze István László* (elnökhelyettes), tagok: *Fellner Attila*, *Hideg László Lajos*.
- **Szerb Kisebbségi Önkormányzat:** *dr. Lásztity Jovánka* (elnök), *dr. Ember Tibor* (elnökhelyettes), tagok: *Kotorcevic Lázár*, *Vukaljoviocs Mileva*.
- **Ukrán Kisebbségi Önkormányzat:** *Kormányos Alexandra* (elnök), *Kormányos István* (elnökhelyettes), tagok: *Isaszegi Jánosné*, *Kirejko Dmitrij Taraszovics*.



Védettek lesznek

A Főépítési Iroda tájékoztatása szerint a Kulturális Örökségvédelmi Hivatal megkezdte az Áldás u. 6. szám alatti, 12925 helyrajzi számú, valamint a Baba u. 14. szám alatti (15343/10, 15440/9 hrsz.) ingatlan egyedi műemléki védetté nyilvánítási eljárását. A kulturális örökség védelméről szóló 2001. évi LXIV. törvény értelmében a 12915/1, 12915/2, 12915/3, 12915/4, 12917, 12924, 12926, 15055/2, 15056, 12057 helyrajzi számú, illetve a 15433/11, 15434/9, 15434/11, 15440/8 helyrajzi számú ingatlanok műemléki környezetévé válnak.

Az Áldás utcai épület a rózsadombi villanegyed egyik korai emléke, a máig megőrzött barokk stílust követő részleteivel, harmonikus egységével illeszkedik az utcaképbe. Védetté nyilvánításának célja a XIX. század végén épült és a XX. század első felében átépített neobarokk stílusú villa építészeti, képző- és iparművészeti értékeinek, a neobarokk formakincsnek megőrzése. Az épület védetté nyilvánítását a KÖH kezdeményezte. A Baba utcai villaépület a magyar modernista építészet egyik legfontosabb, nemzetközi szempontból is kiemelkedő alkotása. *Beszédes Rita* főépítész kezdeményezte a védetté nyilvánítási eljárást, amelynek célja a Fischer József tervei alapján 1941–42-ben emelt modern stílusú villaépület építészeti, ipar- és képzőművészeti értékeinek megőrzése. A védetté nyilvánítási eljárásokkal kapcsolatosan a KÖH Védési Igazgatóság ad felvilágosítást (1014 Szentháromság tér 6.).

Hatástalanított bomba

Bombát találtak október 18-án a Szpáhi utcában. A tűzsereszek másnap délre hatástalanították a háborús szerkezetet. Ideiglenesen hat háztömbből költöztették ki a lakókat, bezárták a szomszédos óvodát és bölcsődét.

A hatástalanítás során a tűzsereszek a bombát eltávolították a pincéből, majd a gyújtószerkezetet leszerelték a robbanótétről. A gyújtószerkezetet az időközben a helyszínre szállított homok alatt felrobbantották, a bombát pedig elszállították a gyűjtőhelyre. A környéken délre már minden a régi kerékvágásban zajlott.

Karbantartás az okmányirodán

November 4-én délelőtt az informatikai eszközök karbantartását végzik a Margit körút 47–49. szám alatti okmányirodában. A munkálatok miatt az ügyfélfogadás és a sorszámosztás csak 12.30-kor kezdődik. A pesthidegkúti okmányirodában (Máriaremetei út 37.) zavartalan a félfogadás. A hivatal az ügyfelek türelmét és megértését kéri.

Felkészülni a veszélyhelyzetekre

Az országot érő rendszeres árvizek és a kolonári vörösiszapömlés során is, sajnos, bebizonyosodott, hogy bárhol, bármikor szükség lehet olyan tudásra, amellyel veszélyhelyzetben életet, értékeket menthetünk meg. A Fővárosi Polgári Védelmi Igazgatóság II. kerületi Kirendeltsége október 7-én a Klebelsberg Kultúrkúriában tartotta hagyományos katasztrófavédelmi ifjúsági versenyét.

A kerületi iskolákból tizennégy csapat vett részt a versenyen, amelyen a veszélyhelyzeti tennivalók mellett a kémiai és táplálkozásbiz-



tonsági témakörre is hangsúlyt fektettek, ugyanakkor szerepet kapott a drogprevenció és a közlekedésbiztonság. *Szalai Tibor* jegyző köszöntője után a résztvevő általános és középiskolák 4–4 fős csapatai versenyeztek egymással. A rendezvény célja volt, hogy a fiatalok egy esetleges veszély- vagy katasztrófa-helyzetben ismerjék, tudják a követendő magatartási formákat, és elkerüljék az áldozattá válást, segíteni tudjanak embertársaikon. A diákoknak alapvetően katasztrófa-, tűz- és polgári védelmi, és elsősegélynyújtó feladatoknak kellett megfelelniük. A csapatok felkészítésében a Polgári Védelmi Kirendeltség mellett közreműködött a Közép-budai Tűzország és a II. Kerületi Vöröskereszt, a szervezésben szerepet vállalt a II. kerületi Rendőrkapitányság, az ÁNTSZ I–II–XII. kerületi Intézete, valamint a II. kerületi Központi Polgárőrség. A nyolc állomáson elért pontszámok alapján az általános iskolák közül a Máriaremete–Hidegkúti Ökumenikus Általános Iskola győzött, a középiskolák versenyében pedig a Kodály Zoltán Ének-zenei Általános Iskola, Gimnázium és Zeneiskola volt a legjobb. A győzteseket a II. Kerületi Önkormányzat díjazta, különdíjat adományozott a II. kerületi Rendőrkapitányság és a kerületi ÁNTSZ.

Veszélyeshulladék-gyűjtés két helyszínen

Ingyenes lakossági veszélyeshulladék-gyűjtő akciót tart a II. kerületi Polgármesteri Hivatal Környezetvédelmi és Mezőgazdasági Irodája. A környezetre különösen veszélyes anyagokat **november 6-án** szombaton 8 és 12 óra között lehet leadni a már ismert két helyszínen. Pesthidegkúton a Máriaremetei út 80. szám melletti területen (a mentőállomással szemben), illetve az önkormányzat parkerti parkolójában (Rómer Flóris u. 4/a, a Magyar Autóklub épületénél). A parkolóba gépkocsival be lehet hajtani, a sorompónál kért jeggyel három órán keresztül ingyenes a várakozás.

Robogótolvajt fogtak a városrendészek

Egy járókelő szemfülességének köszönhető, hogy október 15-én a Városrendészet közterület-felügyelői elfogtak egy kisebb motorke-rékpárt elkötni szándékozó tolvajt. *Vajthó Gábor*, a Városrendészet vezetője elmondta, hogy a felügyelet Keleti Károly utcai irodájába személyesen sietett be a szemtanú, aki-nek a szavaiból kiderült, hogy néhány házzal odébb éppen megpróbálnak ellopni egy na-

gyobb méretű robogót. Az utcán parkoló motorkerékpár tulajdonosa is észrevette az esetet, de az emeleti ablakon keresztül csak tehetetlenül szemlélhette a gyorsan zajló eseményeket. A közterület-felügyelők a bejelentést követően a helyszínre siettek, és sikerült a motor elindítását megakadályozniuk, a tolvajt pedig visszatartották a rendőrök kitérőjével.

Segítség a vörösiszap áldozatainak

- A Magyar Kármentő Alap számlaszáma: 11794022-22222222.
- A Magyar Vöröskereszt 1749-es számon tárcsázható segélyvonala, amely a Telenor, T-Home, Vodafone, Invitel és UPC hálózataiból hívható. A betelefonálók és akik sms-ben az ISZAP szót küldik a számra, 200 Ft-ot adományoznak.
- Devecser Város Önkormányzata 11748090-15427085-10070004 számú számlájára lehet befizetni.
- Az Ökumenikus Segélyszervezet az 11705008-20464565-ös számlaszámon „Vörösiszap károsultjainak megsegítése” megjelöléssel vagy on-line fogad adományokat, valamint a 06 1 205-3955-ös telefonszámon kérhetnek csekkeket a vörösiszap miatt kitélepített családok támogatásához.
- Nemzeti Segélyvonal: az adakozók 250 forinttal támogathatják a rászorulókat a 1752-es telefonszám felhívásával.

Kopácsi Sándor-díjjal ismerték el a kerület támogatását

(Folytatás az első oldalról)

A mintegy 90 ezer tagot a sorai között tudó OPSZ-rendezvényen többek között részt vett *Túros András*, az Országos Polgárőr Szövetség elnöke, valamint *Hatala József* országos rendőrfőkapitány, *Markos György*, az OPSZ elnökhelyettese, a budaligeti polgárőrség vezetője, valamint *Szalai Tibor*, a II. kerületi önkormányzat jegyzője. A rendezvényen az önkéntes alapon működő polgárőr szervezetekben végzett kitartó munkáért több polgárőr és szervezeten kívüli segítő vehetett át elismeréseket és kitüntetéseket.

A II. kerület és a polgárőrség régóta tartó, jó együttműködése elismerésének is szólt, hogy az OPSZ-től Kopácsi Sándor-díjat vehetett át *Láng Zsolt* polgármester. A kerület vezetője beszédében hangsúlyozta, hogy eddig is kiemelt feladatként kezelték a helyi polgárőrség támogatását, és ezt követően is minden segítséget megadnak, amit az önkormányzat keretei engednek. A polgármester kiemelte az együttműködés sikerességét a II. kerületi Városrendészet, a rendőrség és a polgárőr szervezetek között. Beszédéből kiderült, hogy továbbra is szükség van a polgárőrök munkájára, hiszen ezzel a kerületiek biztonságérzete nő, és csökkenhet a bűncselekmények száma. Utalt arra az esetre, amikor egy közös akció során egy II. kerületi rendőrt megsebesített egy betörő, az életveszélyes sérülést egy fiatal II. kerületi polgárőr látta el, megmentve ezzel a rendőr kolléga életét. Az eseményen az Országos Polgárőr Szövetség elnökének dicséretét vehette át *Balaton Balázs*, az önkormányzat sajtóreferense a polgárőri munka kiemelkedő támogatásáért.

SZEG



Kopácsi Sándor Budapest rendőrfőkapitánya és a Nemzetőrség helyettes főparancsnoka volt az 1956-os forradalom alatt. A forradalomban betöltött szerepe miatt Nagy Imre perének hatodrendű vádlottja lett, és életfogytiglanra ítélték. Börtönben töltött éveit együtt raboskodott többek között Vársárhelyi Miklóssal, Bibó Istvánval és Rácz Sándorral. 1963-ban szabadult, és 1975-ben Kanadába vándorolt. 1989-ben Világ Igaza-kitüntetést kapott. 2001-ben hunyt el Torontóban. Az Országos Polgárőr Szövetség Kopácsi Sándorról nevezte el legmagasabb rangú kitüntetését.

Jubileumi Klebelsberg Napok Pesthidegkúton

Több évforduló is kötődik az ideai Klebelsberg Napokhoz, amelyet november 11–14. között rendez a Klebelsberg Kuno Emléktársaság, a Pesthidegkút Alapítvány és a Tormay Cécile Kör a II. kerületi Önkormányzat támogatásával, valamint a Klebelsberg Kultúrkúria. Klebelsberg Kuno 135 évvel ezelőtt született, a Klebelsberg Kuno Emléktársaság tíz évvel ezelőtt alakult meg, és az első Klebelsberg Napokat is tíz éve rendezték.

A Klebelsberg Kuno Napok programjai a Kultúrkúriában (1028 Templom utca 2–10.)

November 11.: 9.00: Koszorúzás a Klebelsberg-emlékműnél (Villányi út). 11.00: A Klebelsberg-emléktábla (Pesthidegkút, Templom utca 7.) és a Klebelsberg-szobor koszorúzése (Kultúrkúria, Templom utca 2–10.). 19.00: A **Volt egyszer egy Napkelet** című film ősbemutatója és közönségtalálkozó. 21.00: A Klebelsberg-szobor díszkivilágításának átadása (Kultúrkúria kertje).

November 12.: Szórványmagyarok napja. 10.00: **Szakmai tanácskozás.** 14.00: Az Életfa Kárpát-medence Összefogás Egyesület **falukutató** (Nagybacon, Kisbacon, Magyarhermány) **táborának** eredményei. Fotókiállítás és filmvetítés a falukutató tábor életéről. 10.30: A színházteremben: **Hazádnak rendületlenül...** — Elkészt hangos „tankönyv” a tanulóifjúságnak. 17.00: **Ünnepi gálaműsor** a Dohnányi Ernő halálának, valamint Klebelsberg Kuno és Tormay Cécile születésének évfordu-

lójára kiírt pályázat alkalmából. 19.00: A Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat **Klebelsberg-díjának** ünnepélyes átadása. Köszöntőt mond *Jókai Anna* Kossuth-díjas író és *Láng Zsolt* polgármester.

November 13. 10.00: **Beszélgetés a Klebelsberg-kastélyról.** 12.15: **„Eszmények nélkül nem lehet élni”** — film Klebelsberg Kunóról. 13.30: **Tormay és a pálosok. Újházi Simonné Ledó Erzsébet** páloskutató előadása. 15.00: A Klebelsberg Akadémia vendége **Pozsgay Imre.** 16.30: Kurucz Gyula **Akkor is, ha fáj** című új regényéről beszélgetés **Kondor Katalinnal.** 17.30: **Bánffy György-émlékst.** **Párkány László Bánffy György** egyes szám első személyben című könyvének bemutatása, majd részletek **Vörösmarty Mihály Árpád ébredése** című színdarabjából Bánffy György emlékére. 19.00: **Madách Imre: Az ember tragédiája.** Evangélium Színház, rendező: **Udvaros Béla.** Belépődíj: 2500 Ft.

November 14. 10.30: **Szentmise** Klebelsberg Kuno lelki üdvéért (ófalui templom). **Kiállítások délutánja:** 15.00: **Dávid László képeinek kiállítása,** megnyitja *Jelenits István.* 17.30: **Penkala Éva kiállítása** tárlatvezetéssel. 18.00: **Zárókoncert.** **Maros Éva** Liszt-díjas hárfaművész és **Geiger György** Kossuth-díjas trombitaművész koncertje.

Az eseménysorozat fővédnöke **dr. Semjén Zsolt** miniszterelnök-helyettes, főtámogatója **dr. Láng Zsolt** polgármester. Támogató: Budapest Főváros II. kerületi Önkormányzat. Médiatámogató: Budai Polgár.

Újra itt a Hívogató és az Iskolanyitogató

A II. Kerületi Pedagógiai Szolgáltató Központ minden ősszel megjelentet két kiadványt a leendő óvodások és iskolások szülei számára, hogy segítséget nyújtsanak a megfelelő intézmény kiválasztásához.

A Hívogatóban a II. kerületi önkormányzati fenntartású óvodák mutatkoznak be, ismertetik nevelési programjukat, sajátosságaikat, adottságaikat, céljaikat. Fontos tudnivalóként helyet kapott a kiadványban az óvodai körzethatárokról, az óvodai előjegyzésről és beiratkozásról szóló összefoglalás is. Nem lenne teljes a kép a nem önkormányzati fenntartású óvodák nélkül, ezért a kiadvány felsorolja valamennyit.

Hasonló felépítésű az Iskolanyitogató című füzet is, amelyben a kerületi önkormányzati iskolák tájékoztatnak adottságaikról, pedagógiai programjaikról, nyelvtanulási lehetőségeikről, az általuk felkínált szabadidős tevékenységeikről, specialitásaikról. Itt sem hiányzik a nem önkormányzati iskolák teljes kerületi jegyzéke. Az iskolákról szóló információkat kiegészítik a hasznos információk a tankötelezettségről, az iskolaérettségről, a szabad iskolaválasztásról, a kedvezményekről, támogatásokról és az iskolai körzethatárokról.

Hívogató



Tájékoztató a II. kerületi óvodákról

2010

Mindkét kiadványban helyet kapott néhány olyan kerületi intézmény is, amellyel óvodás, iskolás éveik alatt kapcsolatba kerülhetnek gyerekek és szülők.

A Hívogató és az Iskolanyitogató az óvodákban, iskolákban, a II. Kerületi Önkormányzat Művelődési Irodáján (1027 Bem tér 1.), az önkormányzat Ügyfélszolgálati Központjában (1024 Margit krt. 47–49.) és a II. Kerületi Pedagógiai Szolgálati Központban (1024 Keleti Károly u. 37.) szerezhető be, valamint letölthető a PSZK honlapjáról: www.mkpszk.sulinet.hu.

Hogy kinyíljon előttük a világ

Az egész életen át tartó tanulás programjához tartozó Comenius pályázat ahhoz nyújt anyagi segítséget, hogy az európai uniós tagországok iskolái kapcsolatba kerüljenek egymással, és közös feladatokat, projekteket hajtsanak végre. A Törökvész Úti Általános Iskola idén két ilyen pályázaton is nyert — ahogy *Vetési Dániel* történelemtanártól, az iskola fotó-, illetve médiaszakkörének vezetőjétől megtudtuk.

— A *Photography* elnevezésű pályázaton húszezer euróval támogatták iskolánkat. Az elnyert anyagi támogatás most lehetővé teszi, hogy az iskolában berendezzünk egy fotóstúdiót profi fényképezőgéppel, lámpákkal, háttérrel. Ezt régóta szeretettük volna, de önerőből nem tudtuk megvalósítani. Egy spanyol és egy olasz iskolával együtt veszünk részt a projektben, amelyet mi koordinálunk. A programban közreműködő tanulók-

klubot, hiszen a fiatalok manapság ott kommunikálnak legszívesebben.

A másik pályázat — *Our ideal country* (Ideális országunk) — két részből áll. Az első fordulóban a résztvevő gyerekek bemutatják saját országukat földrajzi, társadalmi és kulturális szempontból, a másodikban pedig közösen kitalálnak egy olyan ideális európai országot, amelyben ők szívesen élnének.

Vetési Dániel mindezekhez hozzáfűzte: az unió által támogatott pályázatoknak köszönhetően a diákok nyelvtanulási kedve új lendületet kap, nyelvtudásuk elmélyül. Kinyílik előttük a világ, új ismerősöket, barátokat szereznek, nyitottabbá válnak, megtanulnak csapathoz tartozni, megközelíti a nemzetközi csapatban „játsszani”.

— Fontosnak tartom, hogy a gyerekek lássák, milyen színes, ezerarcú világ Európa, ahová mi is tartozunk; mennyi nyelv, meny-



Vetési Dániel (hátsó sor bal szélén) a pályázaton résztvevő gyerekekkel

nyi kultúra létezik egymás mellett. Úgy érzem, a pályázatok egyik célja egy közös európai tudat kialakítása, amit itt, az általános iskolában érdemes elkezdeni.

A pályázattal kapcsolatos további információkat a következő blogon olvashatják az érdeklődők: www.comeniusphotography.blogspot.com

PÉTER ZSUZSA

Marczival az őszi szünetben



November első hetében, 2–5-ig mindennap 9–16 óráig kirándulásokat, valamint játék-, kézműves foglalkozásokat szervez a Marczibányi Téri Művelődési Központ.

A kirándulásokhoz BKV-bérlet vagy napi 4 vonaljegy és megfelelő öltözet szükséges. A tábor díja: 2000 Ft/fő/nap. A tábor naponta is látogatható. Étkezési lehetőség a művelődési központ büféjében, illetve az otthonról hozott elemőzsiából.

Információ: *Sallai Ferenc*, tel.: 06 70 977-5688; sallai.ferenc@marczi.hu. Jelentkezés: *Vankó Krisztina*, tel.: 212-4885.

Harmincéves a Pitypang iskola



Mindenki életében nagy esemény a születésnap. Nincs ez másként egy iskola esetében sem, főleg akkor, ha több százan ünneplik 30. évfordulóját. Ez történt október 13-án a Pitypang Utcai Általános Iskolában.

Délelőtt a fordított napon a választott diákigazgató átvette az iskola jelképes aranykulcsát *Indra Gabriellától*, majd a lufikkal díszített folyosókon szervezte a jelenlegi pitypangosoknak a programokat két helyettesével. A szünetekben volt táncszőnyeg-tánc, papírpülök célba dobása és szépségversenye, egészségbüfé, héliumos lufival énekverseny, édességszórás, iskolatörténeti teszt, fergeteges táncolás a legkedveltebb mai számokra.

A tanórákon a diáktanítók kérdeztek, feleltek, írtak dolgozatokat, és rettentően szigorúak voltak. Este a régi és a jelenlegi tanárok és diákoké volt a Pitypang épülete. Vidám műsorral kezdődött az éjszakába nyúló beszélgetés, régi naplók, fényképek megtekintése, közös élmények felelevenítése. Az iskola korábbi igazgatói megható szavakkal idézték a múltat, s őszinte boldogsággal beszéltek arról, milyen szép lett az iskola. Hangsúlyozták a pitypangosok legfőbb erejét: a szeretetet, együttérzést és nyitottságot mások iránt!

További szép éveket, boldog születésnapokat, Pitypang! SZABÓ ÁGNES

Játékgyűjtés rászoruló gyerekeknek

November 6-án 10–13 óra között a Marczibányi Téri Művelődési Központban ingyenes gyerekrendezvény keretében játékgyűjtő akciót tartanak. A szervezők kéri, hozzájuk magukkal megunt, de jó állapotban lévő játékaikat,

amelyeket a Vöröskereszt segítségével juttatnak el hazánk katasztrófasújtotta településén élő családokhoz, gyermekintézményekhez. A részvételi szándékot a postmaster@kidiz.t-online.hu e-mail címen lehet jelezni.

A német kisebbségi önkormányzat pályázata

CSENDES ÉJ VERSBEN ÉS PRÓZÁBAN. Karácsonyi német nyelvű vers- és prózamondó versenyt hirdet „Stille Nacht” címmel a II. kerület iskoláiban német nyelvet tanuló gyermekek számára a II. kerületi Német Kisebbségi Önkormányzat. Az alsó és felső tagozatosok, valamint a középiskolások két kategóriában jelentkezhetnek: német anyanyelvű vagy német nyelvterületen hosszabb időt eltöltött gyermekek, illetve a németet mint idegen nyelvet tanuló diákok. A versenyen adventi, karácsonyi témakörhöz kapcsolódó verssel, prózai művel, illetve énekes produkcióval, rövid jelenettel lehet részt venni. A versenyt december 1-jén szerdán tartják a Marczibányi Téri Művelődési Központban (Marczibányi tér 5/a, színházterem). Az alsó tagozatosok 9 órától, felső tagozatosok és középiskolások 11 órától lépnek színpadra.

Jelentkezési határidő: november 20. A jelentkezéseket a Polgármesteri Hivatal Művelődési Irodájára postán (1027 Bp., Bem tér 1.), illetve faxon (346-5771) juttathatják el.

RAJZOLD LE A NYARAT! A II. kerületi Német Kisebbségi Önkormányzat ismét rajzpályázatot hirdet II. kerületi középső és nagycsoportos óvodások részére. Idén „Az én szép nyaram” címmel várják az alkotásokat A4-es rajzlapon. Színes ceruzát, grafitot, vízfestéket, temperát, filctollat és zsírkrétát is lehet használni. A rajzlapok hátoldalára a nevet, címet, telefonszámot és az óvónő nevét fel kell tüntetni. A jutalmat (egyéni vagy csoportos munka esetén is) az óvodák kapják. Egy óvodától legfeljebb hat pályaművet lehet benyújtani. A pályázat benyújtásának helye és határideje: **november 15.**, Polgármesteri Hivatal Művelődési Iroda, 1027 Budapest, Bem tér 1. A munkákat november 29-ig bírálják el, a rajzokat a Német Tájékozódó (1028 Gazda utca 22.) kiállítja.

Leendő elsősöknek

- A Csik Ferenc Általános Iskola és Gimnáziumban (1027 Medve u. 5-7., tel.: 201-1137, www.csikferenc.hu, titkarsag@csikferenc.hu) **november 13-án** 9–11-ig játszóház és családi sportvetélkedő, ahol megismerkedhetnek az elsős tanító néikkel. **November 16–17-én** nyílt órák, **november 20-án** óvodaolimpia.
- A Filler Utcai Általános Iskolában (1022 Filler utca 70–76., tel.: 326-6617, www.filleriskola.hu, info@filleriskola.hu) az emelt szintű angol osztályba jelentkezőknek **november 10-én** 9 órától nyílt nap. **November 24-én** 16–16.45-ig magyar nyelvű foglalkozás. A német tagozatra jelentkezőknek **november 24-én** magyar és német nyelvű foglalkozás 16–16.45-ig, **november 10-én** 8 órától nyílt nap.
- A Kodály Zoltán Ének-zenei Általános Iskola, Gimnázium és Zeneiskolában (1022 Marczibányi tér 1., tel.: 212-5680, 212-4185, www.kodaly-bp.sulinet.hu, kodaly@kodaly-bp.sulinet.hu) zeneovi minden csütörtökön 16.30–17-ig. Iskolabemutató, játszóház a leendő tanítókkal **november 20-án** 10–11.30-ig. Nyílt órák a leendő tanítókkal: **november 24-én** 8.15-től magyar vagy ének-zene, 9.15-től matematika vagy ének-zene.
- Az Orsolya-rendi Szent Angéla Általános Iskola és Gimnáziumban (1024 Budapest, Ady Endre utca 3., tel.: 316-3818, www.szentangela.hu, titkarsag@szentangela.hu) **november 10-én** az iskola bemutatója, nyílt órák a 4. évfolyamon, ahol a leendő első osztályos tanító néik tanítanak. **November 11-én** nyílt nap az 1–4. évfolyamokon. **November 19-én** 17–19-ig iskolába hívogató családi táncház élő zenével.
- A Pitypang Utcai Általános Iskolában (1025 Pitypang u. 17., tel.: 325-8827, www.pitypangiskola.hu, pitypang@pitypangiskola.sulinet.hu) **november 16-án** 8.20–10-ig bemutató órák szülőknél a leendő első tanítókkal.
- A Törökvész Úti Általános Iskolában (1025 Törökvész út 67–69., tel.: 325-6580, www.torokvesz.hu, info@torokvesz.hu) **november 17-én** 8–11 óráig nyílt órák leendő első tanítókkal.
- A Remetekertvárosi Általános Iskolában (1028 Máriaremete út 71., tel.: 275-8675, www.remete.ini.hu, remete@remete.sulinet.hu) iskola-nyitogató program **november 11-én és december 8-án** 16 órakor.

Elhunyt Benyhe János

Lapzártánkor érkezett a hír, hogy életének 84. évében elhunyt Benyhe János nyelvész, műfordító. A Hódmezővásárhelyről elszármazott kiváló irodalmár évtizedek óta kerületünk lakója volt. A spanyol, portugál és dél-amerikai kultúra ismerője volt, aki végtelen szeretettel viseltetett a magyar nyelv iránt.

Hosszú évtizedekig kiadói szerkesztőként dolgozott, majd 1990 után Brazília magyar nagykövete lett. Élete utolsó pillanatáig dolgozott, halála mindannyiunkat váratlanul ért. Temetéséről később intézkednek.

Nyolcadikosoknak

■ **A II. Rákóczi Ferenc Gimnáziumban** (1024 Keleti Károly u. 37., tel.: 212-2995, felveteli@budai-rfg.sulinet.hu, <http://www.budai-rfg.sulinet.hu>) felvételi tájékoztató szülői értekezlet **november 18-án** 17.30-kor. Nyílt napok: **november 23–24-én** 9–12-ig a négyosztályos program és nyelvi előkészítő osztály iránt érdeklődők részére; **november 25-én** 9–12-ig a hatosztályos program iránt érdeklődők részére.

■ **A Baár—Madas Református Gimnáziumban** (1022 Lorántffy Zsuzsanna út 3., tel.: 212 1494, www.bmrgh.hu) nyílt nap lesz **november 13-án** szombaton. 9 órától a diákoknak különböző foglalkozások, az érdeklődő szülőknek tájékoztató a következő tanévben induló képzésekről. 11.30-kor a kommunikáció tagozatos diákok Petőfi Sándor: A helység kalapácsa című színművét adják elő.

■ **A Csik Ferenc Általános Iskola és Gimnáziumban** (1027 Medve utca 5–7., 201-1137, www.csikferenc.hu) nyílt napok az iskola gimnáziumi osztályaiban **november 23-án és 24-én** 7.45–11.30 között. Szülői értekezlet, tájékoztató a továbbtanulásról **november 24-én** 17.30-kor.

■ **A Szent Angéla Általános Iskola és Gimnáziumban** (1024 Ady Endre utca 3., 316-3818, www.szentangela.hu, titkarsag@szentangela.hu) **november 24-én** 9 órától nyílt napot tartanak a leendő kilencedikeseknek. A részvételi szándékot a felveteli@szentangela.hu címen kéri jelezni **november 17-ig**, az alábbi adatok megadásával: név, iskola neve, címe; saját elérhetőség (telefon, e-mail); esetleges kísérő neve.

■ **A Szabó Lőrinc Kéttannyelvű Általános Iskola és Gimnáziumban** (1026 Pasaréti út 191–193., tel.: 275-1097, iskola@szabol-bp.sulinet.hu, www.szabol-bp.sulinet.hu) **november 25-én és december 1-jén** 8–12 óráig nyílt nap, 12 óráig szülői tájékoztató.

Búcsú a Művésztől



Október 17-én kaptuk a szomorú hírt, hogy életének 100. évében Búza Barna kiváló szobrászművészünk elhunyt. A XX–XXI. század egyik legnagyobb művésztől búcsúzunk, akinek alkotásait kerületünkben is feltehetjük. Búcsúzunk egy olyan művésztől, aki minden nap korán reggel átment műtermébe, hogy ott valószínűleg megvárta az álmait, és alkotásainak színét csak este hagyta el. Szerette az embereket, szívesen körbevezette őket műtermében, és mesélt a szobrok, érmek anyagáról, elkészítésük módjairól, ihletéről. Gyakran megfordultam nála egy-egy iskolai osztállyal; a diákok kérdéseire türelemmel és nagy pedagógiai igényességgel válaszolt. Az itt szerzett élmények nagy hatással voltak esztétikai érzékükre, felkeltették érdeklődésüket a művészetek iránt. Egy alkalommal hozzájárult ahhoz, hogy Irinyi János nagyméretű terrakotta szobrát lefessék, amit azután iskolánkban ajándékozott. Az erről készített kőszobor ma is a Lágymányosi úti kis parkban látható. A művésszel való ismeretségem igaz barátságáig fejlődött, amelyet a közel ötvenévi állandó kapcsolat csak növelt. Ezt a jó viszonyt őrzi többek közt a szobám falát díszítő, általa dedikált domborműve és a róla szóló album néhány soros, melegszívű beírása.

De nem ezek a kedvességek jelzik felém nyújtott barátságát. Fontosabb az, hogy valami olyant kaptam tőle, mint egy diák a jó tanártól. Azt hiszem, meggyőződése, egyike volt azoknak, akik megszerették velem a művészetet, azt tisztelni és ápolni. Éppen e zajos világban szükséges hangsúlyozni a művészet nélkülözhetetlenségét. A mai közönség differenciált, sokszor vonzódik a művészethez, de különböző mértékben és szinteken. Talán nem árt emlékeztetni — az értékszavakról terhes világban —, hogy mint a nagy angol költő, Keats a görög vázához írt ódájában mondja: „A szép: igaz, s az igaz: szép!” Ezt fejezi ki Búza Barna egész munkássága.

Hadd említsek meg néhány adatot a művész életútjából és műveiből. — Vésztőn született 1910-ben. Gyermekkorát Sarkadon töltötte, ezért hálás megemlékezésül több szobrot is ajándékozott a városnak élete során (a II. világháború mártírjai szobor a magába roskadó anyát ábrázolja; Szent István szobor). Apja, aki a nagybányai festőiskola tagja volt, tanította rajzolni. Az ifjú Búza Barna nem szobrásznak készült, de amikor Kallós Edétől Sarkad szobrot rendelt, a községbe látogató művész felfigyelt agyagpróbálkozásaira és a Képzőművészeti Főiskolára ajánlotta. Itt Klebelsberg Kuno ösztöndíjával elvégezte a főiskolát Sidló Ferenc és Szentgyörgyi István tanítványaként. Tanulmányai idején elnyerte a Ferenczy István- és a Balló Ede-díjat, 1936-ban pedig római ösztöndíjat kapott. Ebben az évben a Római Magyar Akadémia termeiben rendezett kiállításon szerepelt szobraival, amelynek bemutatóját II. Viktor Emánuel nyitotta meg. A kiállítás sikerét mutatja többek között, hogy a Galéria D'Arte Moderna Múzeum három szobrát is megvásárolta. Hazatérve megnyerte az országos fafaragó versenyt. A háború után műhelyét elvették, ezért hosszú ideig „fehérmunkásként” dolgozott. Ebből az időből valók a volt köztársasági palota (azelőtt Esterházy) épületének gipszstukkói. Majd sikerült a Százados úti művésztelep romos műtermét megszereznie, amelyben hivatásának élhetett. A Várban lévő Szentháromság-szobrot ő restaurálta. Ezután sorra kapta a megbízásokat, melyekből csak néhányat sorolok fel: Rákóczi (Kisvárdá és Battonya), hajdú lovasszobor (Kazincbarcika), VI. Pál pápa (Vatikán), tízalakos, hársfából faragott betlehem (Székesfehérvár), Kálvin János (Bp. Kálvin tér), síremlékek (Kondor Béla, Gobbi Hilda, Bárdos Lajos, Márkus László), érmek. — És ő az egyetlen művész, aki öt stáció-sorozatot készített (Sümege, Székesfehérvár Bazilika, Pusztazámor, székesfehérvári Krisztus Király templom, Bp. Szőlő utca).

És végül emlékezzünk meg a kerületünkben látható két művészi munkájáról. Hatvan évvel ezelőtt épült fel a rózsadombi Tövis utcai Kapisztrán Szent János templom. Ennek művészi kiképzésére, annak irányítására P. Gábris Grácián ferences plébános Búza Barnát kérte fel, aki a római iskola freskófestőivel és szobrászaival elkészíttette a Rózsadomb csodálatos ékszerdobozát — ahogy a művészek és kritikusok nevezték —, a magyar Sixtust. A templom plasztikai alkotásai közül kiemelkedik Búza Barna Cortonai Szent Margit szobra a maga egyszerűségében, lábai előtt jelképével, a kiskutyával. — A művész egyik legújabb műve pedig Klebelsberg Kuno pesthidegkúti szobra, a művészi hála-szimbólum az ifjúkori ösztöndíjért, amely lehetővé tette tanulmányai megkezdését és befejezését.

SZÉKELY IMRE

2010. november 4-én, csütörtökön du. 5 órákor gyászistentiszteletet tartanak emlékére a Hazatérés Templomában (1054 Budapest, Szabadság tér 2.). Temetése november 6-án 14 órákor lesz Sarkadon, a Körösháti temetőben.

GYAKORI
PROGRAMHELYSZÍNEK

BARTÓK BÉLA EMLÉKHÁZ

1025 Csalán út 29., tel.: 394-2100

BERCZIK SÁRA BUDAI TÁNCKLUB

1027 Kapás u. 55., tel.: 201-7992

MILLENÁRIS

1024 Fény u. 20-22., tel.: 438-5312

KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA

1028 Templom u. 2-10., tel.: 392-0860

MARCIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT

1022 Marcibányi tér 5/a, tel.: 212-2820

VÍZIVÁROSI GALÉRIA

1027 Kapás u. 55., tel.: 201-6925

HŰVÖSVÖLGYI ILDIKÓ EMLÉKEI. „Egy kis időutazásra hívom Önöket — a gyermekekoromtól egészen mostanáig. Emlékezés tanárookra, nagy pályatársakra, a költészet és a zene segítségével. A műsorban opera-, operett-



és musicalrészletek, magyar és francia sanzonok, kuplák és nosztalgiaadalok csendülnek fel, fűszerezve magyar költők verseivel.” **November 5-én** 15.30-kor találkozhatnak az érdeklődők *Hűvösvölgyi Ildikóval*, a Madách Színház művészeivel, a Soproni Petőfi Színház örökös tagjával a Marcibányi Téri Művelődési Központban. A színházi délutánon közreműködik *Gyarmati István*. A belépés ingyenes.

AZ AMERIKAI. Nemrégiben magyarul is megjelent Martin Booth regénye, melynek eredetileg az Egy magának való úriember (A Very Private Gentleman) címet adta a szerző, de minthogy George Clooney-val megtörtént a megfilmesítés, a film címe Az amerikai lett. Clooney megbízható áruvédjegy, és neves filmművészek közreműködésével sikerült megvívnia, például a színészeket igencsak megválogató Coenekkel, vagy az állandó és folyamatos megújulásban lévő Steven Soderbergh-gel. Jól illeszkedik e sorba Anton Corbijn, érdemei — akár fotóművészként, akár kliprendezőként keresünk utána — számosak és közismertek, legutóbb pedig filmrendezőként is kitüntette magát a Control művészen monokróm képeivel. Corbijn maga említette Budapesten megrendezett fotókiállítása alkalmával, melyet jelenlétével maga is megtisztelt, hogy igencsak belejött a filmzésbe, így a következő nagyobb lélegzetű mozgóképhez már semmi szükség a személyes indíttatásra (a Controllal Corbijn fiatalkori bálványának, a Joy Division-ös Ian Curtisnek állított emléket), ami valószínűleg egy Itáliában játszódó thriller lesz egy nagy hollywoodi sztár főszereplésével. Corbijn minden szava igaznak bizonyult: Az amerikaiban George Clooney, a gondolkodó ember akcióhőse és a rendező artisztikus beállításai játsszák a főszerepet, illetve a főhős azon vágya, hogy az utolsó meló elvégzése után búcsút mondhasson alvilági nexusainak.

Rendezte: Anton Corbijn, főszereplők: George Clooney, Violante Placido, Thekla Reuten.

E. K.

KIÁLLÍTÁSOK

ÖNTÖDEI MÚZEUM: Állandó kiállítások: Ganz Ábrahám élete és munkássága. Az itt felejtett öntöde. A magyar öntészet története. 19. századi magyar öntöttvasművesség. Technológia-történeti bemutató. A vas öltöztette fel a várost. Építészeti vasöntvények. Öntöttvas csigalépcső, lépcsőházi korlátelelemek, utcabútorok, nyomókutak. Vas- és acélöntészetünk története. A múzeum előtti parkban nagy méretű öntvények, eredeti gázlámpák, és a magyar öntészet kiválóságainak mellszobraiból kialakított panteon látható. Formázási és öntési gyakorlati foglalkozás 6-8 fős gyerekcsoportnak előzetes bejelentés alapján. A múzeum akadálymentesítve van. Látogatható hétfő kivételével 9-17 óráig. (1027 Bem J. u. 20., tel.: 201-4370, www.omm.hu)

■ **VÍZIVÁROSI GALÉRIA:** NOVEMBER 2-23-ig: Részletek — Fotók. Detvay Jenő és Hangyál Judit gyűjteménye. A kiállítást megnyitja NOVEMBER 2-án 18 órakor Szombathy Bálint művészeti író, képzőművész.

■ **M GALÉRIA:** NOVEMBER 10—JANUÁR 6.: Plázanemzedék — otthon 2.0. Simonyi Balázs fotókiállítása. Megnyitja NOVEMBER 10-én 18 órakor Demetrovics Zsolt adjunktus, az ELTE Pedagógiai és Pszichológiai Kar Addiktológiai Tanszéki Szakcsoportjának vezetője. (Marcibányi Téri Művelődési Központ színházi előtere)

ZENE

BARTÓK BÉLA EMLÉKHÁZ: OKTÓBER 31., 18.00: A Bartók Vonósnegyes fiatal szólistákkal. Közreműködik: Kondor Péter (mélyhegedű). Beethoven: f-moll vonósnegyes. Mozart: G-dúr vonósötös. **NOVEMBER 4., 18.00: Jeles évfordulók. Soproni József 80 éves.** Közreműködik: Miksch Adrienn (ének), Perényi Eszter (hegedű), Ábrahám Mariann, Virág Emese, Barát András és Kiss Gyula (zongora). **NOVEMBER 12., 18.00: Bartók jegyében. Ott Éva zongoraestje.** Mozart: B-dúr szonáta, Beethoven: Eroica-változatok, Schumann: Kinderszenen, Bartók: Szvit. **NOVEMBER 13., 11.00: Gyógyító zenéje. A Semmelweis vonósnegyes.** Közreműködik: Káfer György (klarinét). Mozart: G-dúr vonósnegyes, Weber: Klarinétötös. **NOVEMBER 14., 19.00: Különleges kamaraestek. Ittész Gergely és muzsikusi barátai.** Közreműködik: Ittész Gergely (fuvola), Ittész Tamás (hegedű), Bársny Péter (mélyhegedű), Oláh Villő (gordonka) és Polónyi Ágnes (hárf).

GYEREKEKNEK

DIRIDONGÓ: Hétfőn 9.00, 9.40, 10.15, 10.50, 11.30, valamint kedden és csütörtökön 9.00, 9.40, 10.15, 10.50 órától zenés foglalkozás apróságoknak (6 hónapostól 2,5 évesig) és csepere-dőknek (2,5 éves kortól) a Marcibányi Téri Művelődési Központban. Gyermekdalok, rigmusok, mondókák, közös játék és muzsikálás Donáth Zsuzsanna ének-zene tanár vezetésével. Jelentkezés: Donáth Zsuzsanna, 06 20 546-5757; dzsuzsi@chello.hu.

■ **ANGYALHANG:** Zenés baba-mama-foglalkozás 0-4 éveseknek hegedűszóval, örömteli, családias hangulatban, kedden 10 órától az Ady Endre u. elején és csütörtökönként 10.30-tól a Keleti Károly u. 8. III. emeletén. A foglalkozásokat Takács-Tóth Katalin hegedűművész és tanár tartja. További információ: 06 70 948-4595.

■ **TESZVESZ JÁTSZÓSZOBA** a Budagyöngyében. Programok: Hétfőnként 10 órakor Süni zenebölcsi, csütörtökönként 16 és 17 órakor Helen Doron angol nyelvoktatás.

■ **ZENEDOBOZ:** Zenei fejlesztés és játék a Mazsola Játsszóházban szerdán 10.30-11.30-ig. Részvétel szülővel 1-3 éves korig. Második Kerület Kártya elfogadóhely. Bővebb információ és bejelentkezés: www.mazsola-jatszohaz.eu. Tel.: 200-1907, 06 30 982-0386, info@mazsola-jatszohaz.eu (1026 Krecsányi u. 1.)

NYUGDÍJASOKNAK

A MARCIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT NYUGDÍJASKLUBJA: Senior kubai tánctanfolyam minden vasárnap 16.30-18.00-ig. Várunk szeretettel minden kedves érdeklődőt vasárnap délutánonként teázással, kulturális ismeretekkel egybekötött táncóráinkra. Az órák középpontjában a kubai son áll. Bár ez az egyik legelegánsabb kubai tánc, a szenvedély, a játékoság természetesen ebből sem hiányzik. Ár: nyugdíjasoknak 3500 Ft/4 egymást követő alkalom. Bővebb információ: Vági Nikolett, 06 20 513-6578; nikolett.vagi@gmail.com

■ **BIMBÓ ÚTI NYUGDÍJASKLUB:** Összejöveiteinket minden kedden 15 órától tartjuk. **NOVEMBER 2.: Szent András hava, novemberi jeles napok. NOVEMBER 9.: Névnepok köszöntése. NOVEMBER 16.: Beszélgetős klubnap.** Sok szeretettel várunk minden kerületünkben élő nyugdíjas polgárt a hagyományörző nyugdíjas klubba. (1026 Szilágyi Erzsébet fasor 73., tel.: 06 20 364-3975)

■ **BUDAI NAPSUGÁR NYUGDÍJASKLUB:** Felvilágosítás a keddi klubnapokon vagy a 326-7830-as telefonszámon, ill. a tothbuda@chello.hu címen. (Keleti Károly u. 26.)

■ **DOMBOK POLGÁRI NYUGDÍJASKLUB:** Összejöveiteinket minden hónap 2. és 4. szerdáján 16 órakor tartjuk. (1024 Keleti Károly u. 13/b; tel.: 394-4424)





**Klebsberg Kuno Művelődési
Kulturális és Művészeti Központ**
1028 Budapest, Templom u. 2-10.
telefon: 392-0860 www.kulturkuria.hu

■ **SZÍNHÁZ:** NOVEMBER 13., 19.00: Madách Imre: *Az ember tragédiája*. Az Evangélium Színház előadása. Rendező: Udvaros Béla. Szereplők: Az Úr, Ádám: Lénárt László, Éva: Buzogány Márta, Lucifer: Kárpáti Tibor. Jegyár: 2500 Ft.

■ **ZENE:** NOVEMBER 5., 19.30: Mesterkoncertek — *Őszi szerenád* — Kiss Virág (zongora) és Dezső Sándor (cselló) romantikus estje. NOVEMBER 12., 19.00: *Grazioso Zeneszalon*. Házigazda: Detvay Mária Marcella. NOVEMBER 14., 19.00: *Dalnokklub*. Versek, dallamok, gondolatok. Házigazda a Radványi—Balog—Borzsák trió. Vendég: a Miújság? zenekar, a költővendég Kiss Judit Ágnes.

■ **KIÁLLÍTÁS:** NOVEMBER 1-jéig: Kozák Kata festőművész kiállítása. NOVEMBER 4–24.: Határon — Penkala Éva textilművész kiállítása. A visszatekintő kiállítást megnyitja Zelnik József etnográfus, író, szimbólumkutató NOVEMBER 5-ÉN 18 órakor. NOVEMBER 9–28.: *Templomok, romok, kolostorok* — Futó László fotókiállítása. Válogatás a szerző magyarországi és moldvai templomokat, templomok romjait, kolostorait bemutató felvételeiből.

■ **FILM:** NOVEMBER 4., 18.00: FilmMúzeum — *Fábri Zoltán-sorozat* — *Körhinta* (1956). Pataki elhatározza, hogy kilép a szövetkezetből, lányát Farkas Sándor egyéni gazdához adja, és így egyesítik szomszédos földjeiket. Mari azonban Bíró Mátét, a szövetkezet tagját szereti. A belépés díjtalan.

■ **GYEREKEKNEK:** NOVEMBER 4., 18., 18.00: *Magyar táncház gyerekeknek*. Táncház és népi játékok óvodáskorú és kisiskolás gyerekeknek és szüleiknek. Vezeti: Csatai László — Csidu. NOVEMBER 6., 15.00: Csiribiri családi délután. *Mazsola és Tádé* — zenés bábjáték az Ametist Bábszínház előadásában, *Meseországban jártam* — a Túlpart együttes zenés műsora és táncháza, kézműves játszóház. NOVEMBER 14., 16.00: *Bonbon családi délután*. Vendég a Kolompós zenekar — Kőleves mese.

■ **TUDÁSTÁR:** NOVEMBER 7., 17.00: *Portré +* — Kondor Katalin beszélgető műsora. *Barnai Roberto* különös sorsú fiatalember. Magasan képzett számítógépes mérnökként dolgozott, majd súlyos rákbetegséget diagnosztizáltak nála. A sors úgy intézte, hogy megismerkedett egy német orvos vadonatúj gyógyító elméletével, s meggyógyult. A belépés díjtalan. NOVEMBER 9., 18.30: *Az expresszionizmus* — *Ludmann Mihály* művészettörténész sorozata. Jegyár: 600 Ft.

■ **ZÖLDÁG:** NOVEMBER 10., 18.00: *Úton a hidrogéngazdaság felé?* Előadó: Mayer Zoltán okleveles környezetmérnök, energiamedvező szakmérnök. A programon való részvétel ingyenes, regisztráció szükséges. Kérjük, jelezze részvételi szándékát a zoldag@kulturkuria.hu e-mail címen vagy a 06 20 299-1040-es számon.

■ **BABABÖRZE:** NOVEMBER 6., 27., 9–13 óráig: Jó állapotú, használt gyermekholmik vására. Információ: 392-0871, info@kulturkuria.hu

■ **HIDEKGÚTI NYUGDÍJASKLUB:** Egyik októberi összejövetelünkön szüreti mulatság volt a klubban. A továbbiakban műsoros rendezvényekkel emlékeztünk meg az októberi ünnepekről: az aradi vértanúkról, és az 1956-os forradalom és szabadságharc hőseiről és áldozatairól. Az 56-os emlékmű hagyományos koszorúzási ünnepségén is többen részt veszünk. **Összejöveteleinket** minden páros héten csütörtökön 15 órától tartjuk a 1028 Máriaremetei út 37. szám alatti klubhelyiségünkben.

■ **ORSZÁGOS NYUGDÍJAS POLGÁRI EGYESÜLET:** November elején Várpalotára, a Trianon Múzeumba megyünk. NOVEMBER 17-én 16 órakor vendégünk Sugár András újságíró. Mindenkit szeretettel várunk! (1024 Keleti Károly u. 13/b)

■ **TEREFERE POLGÁRI NYUGDÍJASKLUB:** Klubnapok minden hónap első hétfőjén 16.30 órai kezdettel. Információ: Kúzdý Lászlóné, tel.: 376-8773.

KIRÁNDULÁS

TERMÉSZETVÉDŐ TURISTÁK KÖRE: NOVEMBER 7.: Budapest és környéke. Csokoládémúzeum, cinkotai erdő, Naplás-tó, Rákoscsaba. Találkozó: 9 óra, Örs vezér tér, HÉV pénztár. NOVEMBER 13.: Budai-hegység. Találkozó: 9 óra, Batthyány tér, 11-es busz végállomása. NOVEMBER 14.: Törökbálint, Diósd. Találkozó: 9 óra, Kosztolányi Dezső tér, 272-es busz. Információ: 316-3053, 06 20 997-8465, <http://vtvk.fw.hu> (1024 Keleti K. u. 38.)

■ **BUDAPEST II. KERÜLETI TERMÉSZETBARÁT SPORTKÖR:** NOVEMBER 7.: Börzsöny. Találkozó: Nyugati pu. jegypénztárnál 7.20-kor. Túravezető: Horváth László, tel.: 06 20 493-3630.



„**MAGYAR ROPSZÓDIÁK**”. A Magyar Nemzeti Galéria és a belgiumi namuri Musée Félicien Rops együttműködésében október elsején kiállítás nyílt Félicien Ropsnak (1833–1898), Baudelaire és Zichy Mihály barátjának, a belga szimbolizmus nagy alakjának, „a modern dekadencia grafikusának” műveiből. Az együttműködés első állomása a tavalyi nagy sikerű Zichy Mihály-kiállítás volt a namuri múzeumban. Ezt követi a mostani budapesti tárlat. A kiállításon, amely a Musée Félicien Rops grafikai anyagából, valamint belga magángyűjtők kollekciójából válogat, megtekinthetők Rops korai, a francia realizmus által inspirált művei, legismertebb Baudelaire-illusztrációi, valamint erotikus rajzai is. Rops 1879-ben látogatást tett Magyarországon, s utazása oly nagy hatással volt rá, hogy ezután magyar származásának vallotta magát. A kiállításon külön szekció foglalkozik a magyarországi utazást megörökítő és annak hatására készült műveivel.

A Magyar Nemzeti Galéria Magyarországon elsőként szentel életműkiállítást a belga szimbolizmus e különleges alakjának. A tárlat igyekszik átfogó képet adni a virtuóz, öntörvényű és különc művészről, aki sokatmondó jel-

mondatában összegezte életét és művészetét, megfogalmazva: „Rops vagyok, más lenni sohse vágytam”.

A kiállítás **január 9-ig** látogatható a Magyar Nemzeti Galériában. (Budavári Palota, C épület III. emelet).

ROLLING STONES PROJECT A MILLENÁRISON.

Tim Ries, a Rolling Stones szaxofonistája november 10-én 20 órakor világsztárokból álló zenekarával lép fel a Millenáris Teátrumban. Fellép többek között Bernard Fowler énekes, Darryl Jones basszusgitáros, a New York-i gitárvirtuóz, Ben Monder, valamint két magyar muzsik, Oláh Kálmán zongorista és Balázs Elemér dobos. Az ő közreműködésük segít abban, hogy létrejöjjön egy igazán szenzációs zenés este.

Tim Ries nagyszabású *The Rolling Stones Project* nevű zenei vállalkozásában kiváló dzsesszhangzások teszik különössé, gazdagá és „ütőssé” a Rolling Stones klasszikus számait. Jegyár: 5500 Ft (elővételi), 6500 Ft (helyszíni).



KLUBOK

KÁJONI HÁZ: Baba-mama-klub minden szerdán 10-től dr. Rochlitz Zsuzsa vezetésével a Kájoni Házban. Kézműves kuckó hétfőnként 17–18 óra között 5–7 éves óvodásoknak. **Pasaréti babahordozás:** tanácsadás az ortopédiailag helyes babahordozásra és játékkészítés babáknak minden páros héten hétfőn délelőtt 9–11 óra között. **Babamuzsika:** minden csütörtökön 10–10.30 óra között énekes, zenés foglalkozás 6 hónapostól 3 éves korú gyermekek és szüleik részére. (1026 Szilfa u. 4.)

■ **AFÁZIÁSOK KLUBJA:** Beszélgető klub afáziával élők számára minden hónap második péntekén 10–12 óráig. Korhatár nincs. Jelentkezés: 06 30 430-5399. Vezető: Juhász-Vedres Edit logopédus.

■ **BUDAI FŐNIX KULTURÁLIS EGYESÜLET:** NOVEMBER 9.: Márton-napi libator. NOVEMBER 16.: Kirándulás Győrbe vonattal. NOVEMBER 23.: Gyöngyös nevezetességei. NOVEMBER 30.: Bécs adventi varázsa (inkák aranya, orgonakonzert, csokigyár, Heuriger, belvárosi séta). Vannak még helyeink, minden érdeklődőt szeretettel várunk. Cím: Margit körút 64/b, bejárat a főbejárat mellett balra, a Bárdos Lajos-emléktábla alatt. Elérhetőségünk: tel.: 216-9812 (üzenetrögzítő is), 06 20 42-42-180, e-mail: fonixke@t-online.hu

■ **INTERNET KORTALANUL:** Csütörtök 8.30–10.15-ig és 10.30–12.15-ig. Péntek: 8.30–10.15-ig, és új kezdő csoport 10.30–12.05-ig. Előadó: Polgár Mária, 06 30 300-2114, polgar.maria@gmail.com (Máriaremete út 37.)

■ **BERCZIK SÁRA ALKOTÓI MŰHELY:** OKTÓBER 31.: Továbbképzés Berczik Sára módszerének, mozgásanyagának megőrzésére, technikájának továbbadására. Program: 9.30–10.45-ig mozdulatművészeti óra, 11.00–12.15-ig klasszikus balett, 13.00–14.15-ig kéziszerkezetek alaptechnikája, 14.30–15.45-ig modern tánc. Információ: 201-7992 budaitancklub@marczi.hu

FÉNYFÜZÉR INDIÁBÓL. A *Dipavali* az egyik legnépszerűbb fesztivál Indiában. A kis lámpások, melyeket minden háznál meggyújtanak ilyenkor, a fény és az istenek győzelmének hírnökei a sötétség és a démonok felett, áldás az elhunyt lelkekre, valamint a jó szerencse invitálói. A november 3-i tematikus előadásban Magyarországon még sosem látott repertoárt és különleges meglepetéseket tartogatnak a táncművészek és muzikusok. Fellépők: *Saskia Kersenboom*, *Bittner Meenakshi Dóra*, *Lantos Zoltán* és *Szalai Péter*. Az ünnepi estén köszöntőt mond *Gauri Shankar Gupta*, India magyarországi nagykövete. A *Dipavali* 18.30-kor kezdődik a Millenáris Fogadó épületében.



VASKOHÁSZAT SZLOVÉNIÁBAN. A szlovén vaskohászat három évezrede — A vas kultúrájának szlovén útja és Szlovénia ipari műemlékei címmel nyílt kiállítás az egykori Ganz öntödében kialakított Öntödei Múzeumban. A vándorkiállításon, amely a szlovén műszaki múzeumok és gyártörténeti gyűjtemények összefogásával jött létre, Szlovénia ipari műemlékei és vaskohászatának emlékei mutatkoznak be. Az ország területén talált ásatási emlékek bizonyossága szerint Kr. e. 800 körüli időktől már használtak vasból készült szerszámokat. A mintegy három évezredes múlttal bíró vasipari tevékenységet fotókkal, térképekkel, leprellővel, az egyes korszakokhoz kapcsolódó gazdag tárgyi anyaggal mutatja be a tárlat. A kiállítás november végéig tekinthető meg. (1027 Bem József u. 20., tel.: 201-4370)

A TÖRÖK UTCAI KÖNYVTÁR NOVEMBERBEN. A honlapon: Emléktábla őrzi emléküket: Zágón István. Színházajánló. Novemberben Ványa bácsi (Vígsház). Kis műhelyek: *Chiba Ákos* képerkető. Honlapjátékok: *Könyv kockában*. Havonta egy könyvcím elrejtve betűkockák között. Eredményhirdetés 2010 karácsonyán. *Ország, város, könyv...* Havonta egy megadott betűvel várunk országnevet, várost, könyvcímet, regényszereplőt, állatot, növényt, történelmi hőst a gyerekektől. Eredményhirdetés havonta a honlapon. Novemberi betű: **A. Kiállítás:** *Tóthné Fábrián Eta* bábfigurái. **Segítség az interneten!** Az internet használatát segítő egyéni foglalkozás minden csütörtökön 11–12 óra között. Előzetes jelentkezés a könyvtárosoknál. **Hol keressem, hogy keressem?** A FSZEK ingyenes adatbázisainak használata (Bp. képarcívum, e-folyóiratok, NAVA stb.) minden csütörtökön 14–15 óra között. Előzetes jelentkezés a könyvtárosoknál. A könyvtár nyitva tartása: hétfő, szerda, péntek: 11–19; kedd, csütörtök: 10–16; szombat: 10–14. (1023 Török u. 7–9., telefon: 212-1103, honlap: www.fsze.hu/torok, e-mail: fszek0204@fszek.hu).

Marczibányi

Tér1 Művelődési Központ

• 1022 Budapest, Marczibányi tér 5/A
• Tel.: 212-2820, Tel./Fax: 212-4885
• E-mail: marczi@marczi.hu
• Honlap: www.marczi.hu

■ **SZÍNHÁZ ÉS IRODALOM:** OKTÓBER 29., 18.00: Diákszínházi estek és műhelyek. Bemutatózik a győri diákszínház, vendégünk a Tűzgolyó Csoport és az Arrabona Diákszínház. NOVEMBER 5., 15.30: Emlékeim versben, dalban. Színházi délután *Hűvösvölgyi Ildikóval*, a Madách Színház művészeivel, a Soproni Petőfi Színház örökös tagjával. Zongorán kísér: *Gyarmati István*. A belépés díjtalan. NOVEMBER 9., 18.30: *Kex és Tea* a Momentán Társulattal. Vendég: *Rakovszky Zsuzsa*. Kortárs irodalmi est, nem csak középiskolásoknak. NOVEMBER 12–13.: Színház-dráma-nevelés. gyermekszínház és drámapedagógia a közösségi nevelés színterein — módszertani hétvége.

■ **ZENE:** Csángó csütörtök — Guzsalyas. Minden csütörtökön 20 órától gyimesi és moldvai csángó táncból a Zurgó, Somos, Szigony és Fanfara Complexa zenekarokkal. A *Calcutta Trió Indiai Zeneklubja*. Előadások minden hónap első hétfőjén 19 órai kezdettel. OKTÓBER 30., 19.00: *Kaláka együttes*. Akusztikus koncertek felnőtteknek. NOVEMBER 14.: Moldvai és gyimesi népzene- és néptánckurzusok kezdőknek és haladóknak. A kurzusokon való részvételi szándékot *Szeleczi Petránál* (06 70 335-6284, szeleczi.petra@marczi.hu) a kurzust megelőzően két nappal kell előre jelezni.

■ **MATINÉ:** Kóvetánc. 1–7 éves gyerekeknek szóló, élő moldvai és gyimesi muzsikával kísért gyermektáncból, ahol a népi gyermekjátékok sokaságával is megismerkedhetünk. Minden vasárnap. NOVEMBER 6., 10.30–12.00: SZIAMARCZI! Motolla játszóház. Márton napi ludazás — libabab készítése. NOVEMBER 8., 10.00 és 14.30: SZIAMARCZI! Gyermekszínházi előadások. *Hoppláda* — a győri Vaskakas Bábszínház előadása.

■ **ISKOLÁSOKNAK:** NOVEMBER 2–5., 9.00–16.00: Őszi szünidei tábor. Információ: *Sallai Ferenc*, 06 70 977-5688, sallai.ferenc@marczi.hu.

■ **TANFOLYAMOK:** Radírpók. Játékos-kreatív alkotóműhely 5–10 éveseknek szerdán 16–17.30-ig. A foglalkozások során a gyerekek különböző anyagokkal, eszközökkel, művészeti alkotásokkal és kézműves technikákkal ismerkednek meg, és létrehozzák személyes képeiket, tárgyaikat. Vezető: *Vadász Eszter*, 06 70 977-5689. *Kerámiaműhely* pénteken 15–18 óráig 14 éves kortól. Információ: *Vadász Eszter*, 06 70 977-5689. *Kosárfonóműhely* kedden 18–20.30 óráig. Hagyományos vesszőfonás fűzavesszőből. Információ: *Faragó Krisztina*, 06 30 350-5588. *Kézimunkaműhely* 14 éves kortól. Információ: *Stein Éva*, 06 30 200-1290. *Selyemfestőműhely* kéthetenként csütörtökön 17–20 óráig. Információ: *Vadász Eszter*, 06 70 977-5689. *Tűzzománckészítő műhely* szombaton 10–13 óráig felnőtteknek és gyerekeknek 8 éves kortól. Információ: *Vadász Eszter*, 06 70 977-5689.

Keksz, tea és irodalom



Harsányi Bence (balról a második) és a társulat a jubileumi előadásán

Tíz éve hónapról hónapra nyújt felhőtlen szórakozást tíz fiatal a Marczibányi Téri Művelődési Központ – nemcsak fiatal – közönségének. A *KEX* és *TEA* elnevezésű irodalmi estek a kortárs magyar irodalmat igyekeznek közelebb hozni hallgatóságukhoz, rádöbbeneni őket arra, amire a Momentán Társulat tagjai – mert hogy róluk van szó – maguk is rájöttek: attól, hogy modern, még nem biztos, hogy érthetetlen.

Keksz és tea valóban jelen van az esteken, amit a szellemi falatok mellé bátran fogyaszthat a közönség, akárcsak a kis mécsesek az asztalokon és a zongora a sarokban. Így teljes a kávéházi hangulat.

Az elmúlt évtizedben irodalmi életünk olyan kiválóságai voltak a társulat vendégei, mint például *Esterházy Péter*, *Háy János*, *Karafiáth Orsolya*, *Kányádi Sándor*, *Kukorely Endre*, *Lackfi János*, *Parti Nagy Lajos*, *Tóth Krisztina* vagy *Varró Dániel*; *Szabó Magda*, *Lázár Ervin* és *Petri György* szellemét pedig emlékesteken idézték meg.

— A társulat többsége bölcsész végzettségű, ami meghatározza közös érdeklődési körünket — meséli Harsányi

Bence társulatvezető az októberi jubileumi (*B*)est of *KEX* és *TEA* című előadás előtt, amelyen az eddigi estek kedvenc szövegeiből mazzolázott a csapat. Az irodalmi est ötlete *Simonyi Balázstól* származik. Ő biztatott bennünket arra, hogy gyűjtsünk olyan kortárs irodalmi szövegeket, amelyek könnyen befogadhatók, sőt élvezetesek. Kezdetből fogva arra törekedtünk, hogy sok és sokféle — különböző nemű, korú, vallású és pártállású — szerzőtől olvassunk mi magunk, és mutassuk be először csak barátainknak, majd lassan a szélesebb közönségnek is. Így születtek rendhagyónak mondható irodalmi estjeink, amelyek fő szervezési elve a társulat ízlése.

Az elhangzó műveket kinyomtatva ki szoktuk készíteni, hogy ha tetszett, haza lehessen vinni, otthon újra elolvasni. A legjobb visszajelzés számunkra, ha elfogynak a papírjaink.

Nagyon hálásak vagyunk a Marczibányi Téri Művelődési Központnak, hogy immár tíz éve otthont ad a programnak. Az ő segítségével alakítottuk ki a műsor szerkezetét, amelynek szerves része a szerző maga, aki az első részben a közönség soraiban hallgatja meg válogatásunkat, a másodikban pedig egy kötetlen beszélgetés résztvevője. Mindig öröm, ha azt látjuk, hogy a szerző is jól érzi magát a felolvasáson. Esterházy Péter például így köszönte meg meghívásunkat: *Köszönöm, hogy időt pocskoltok rám!*

A Momentán Társulat az irodalmi estek mellett rögtönzöses színházi előadásával is belopta magát a közönség szívébe. Októbertől új, állandó helyszínen, IMPRÓ — kreatív töltőállomás elnevezésű helyükön (a VI. kerületi Ó utca 4. szám alatt) várják mindazokat, akik improvizációs előadásokat szeretnének nézni, hogy „felszabaduljanak, átéljék a kreativitás örömét, és kihívás elé állítsák az improvizációs eszközöket”.

KEX és *TEA* legközelebb **november 9-én** lesz a Marczin, akkor *Rakovszky Zsuzsa* lesz a társulat vendége, december első keddjén pedig *Garaczi Lászlóval* találkozhat az irodalmat kedvelő közönség.

PÉTER ZSUZSA

Beszélgetéssel a lelki egészségért

A II. kerületi Családsegítő Szolgálat széles körű munkát végez: tanácsadással, információkkal, foglalkozásokkal segíti a hozzá fordulókat, igyekszik megoldást találni a nehéz élethelyzetekben. A tényleges segítség mellett a szakemberek nagy jelentőséget tulajdonítanak a lelki gondozásnak is. Ennek jegyében született meg a családsegítő munkatársa, *Rácz-Kassay Hajnal* fejében a *Nyitott klub* gondolata.

— Szeretnénk, ha a klubunkba ellátogatók az itt töltött időre megfedkeznének gondolataikról, bajaikról, kapcsolódódnának a mindennapok nehézségeiből. Vendégek is ellátogatnak hozzánk minden alkalommal, most az őszi hónapokban művészek, szeptemberben *Rácz István* operaénekes, októberben *Marton László* rendező, novemberben *Medveczki Ádám* karmester fogadta el felkérésünket. A későbbiekben orvost, író, sőt csillagászt is invitáltam összejövetelünkre.

— Az első klubdelután nagyszerűen sikerült — feleli Hajni, amikor a visszajelzésekről érdeklődöm. — Látszott az arcokon, ahogy felszabadulnak, jó kedvre derülnek. Van egy meglehetősen zárkózott, nehezen megszólaló, kissé morózus kliensünk, aki feldobva, nevetve ment el a múltkorai beszélgetés után.

Egy másik maga is filmrendező. Felajánlotta, hogy felveszi a beszélgetéseket, és összevágva egy jó kis anyagot készít belőlük. Sokan megkerestek, köszönetet mondtak, és várják a következő alkalmat.



Amíg beszélgetünk, megérkezik az októberi vendég, *Marton László* színházi rendező, aki huszonnégy éven át volt a Vigszínház igazgatója. A klubhelyiség — egy nem túl tágas, ám annál barátságosabb csoportszoba — megtelik az érdeklődőkkel: férfiak és nők, fiatalok és idősebbek vegyesen. *Marton László* kö-

zük telepszik, és mesélni kezd. Történetei élénk varázsolják a színházi élet legendás figuráit és előadásait, bepillantást nyerhetünk a kulisszák mögé, megtudhatjuk, hogyan választ darabot, szereplőt a rendező, milyen kihívásokkal kell szembenéznie, ha Finnországban, Amerikában vagy Izraelben állít színre egy darabot. A közönség kérdez; van, aki a laikus naiv kíváncsiságával, van, aki a hozzáértő — sőt, szakmabeli — magabiztosságával. *Marton* pedig válaszol kedvesen, szellemesen, kimerítően.

— Nagyon jól éreztem magam ma délután — mondja a rendező némi meghatottsággal hangjában. — Nagyszerű ötletnek tartom, hogy a Családsegítő Szolgálat ilyen módon szerez közösségi élményt klienseinek. Ebben vendégként részt venni megtiszteltetés. Remek volt a hangulat, jól esett az emberek kíváncsisága, a kultúra iránti érzékenységük pedig lebilincselően hatott rám. Úgy érzem, sokat kaptam tőlük. Megerősítették a hitemet abban, hogy a kultúra még akkor is, azoknak is fontos ügy, akik egyébként nap mint nap a legkülönbözőbb nehézségekkel kénytelenek szembenézni.

PÉTER ZSUZSA

Ünnepek

November 1-je Mindenszentek ünnepe, latinul: Festum omnium sanctorum — a katolikus egyházban az összes üdvözült lélek emléknapja, a IV. század óta ünnep. Mindenszentek napjának tartalma körül sok a félreértés, ennek az ünnepnek semmi köze nincs a temetőhöz. A holtakra **november 2-án** emlékezünk, halottak napján. „És nem véletlen az se, hogy az egyház épp ide, a tél küszöbére, az elmúlás kezdetére helyezte — s egymás mellé — mindenszentek és halottak napját, ünnepét. Tette ezt nyilván ama nagyszerű ellentmondás jegyében, melynek a halál csak látszata, tartalma azonban az élet, s tegyük hozzá, a szó legigazibb, legemberibb, tehát leginkább szellemi értelmében — élet. Halottaink szeretete elsőrendűen az élet iskolája. Igaz, nem az élet mechanikus folyamatainak, amelyeknek a nagy természet engedelmeskedik, hanem annak a másoknak, mely teremtő ellentmondásként épp a tél küszöbén kezd új munkába, fokozott kedvvel és lelkesedéssel.” (Pilisinszky János: A tél küszöbén, részlet)

A halottak napja november 2-án van. Az ünnep keletkezése Odilo, Cluny apátja nevéhez köthető (998.), a XII–XIII. században egész Európában elterjedt. Különös ünnepnap; ilyenkor hívő és hitetlen megfordul a temetőben, hogy egy-egy szál virágot, gyertyát helyezzen szeretteinek sírjára. Ezen a napon mindenki találkozik valahogy a halállal. Találkozik a gyermek, aki csak azt veszi észre, hogy gyertyákat kell gyújtani a síroknál. Találkozik a fiatal, aki talán közömbösen van jelen. Találkozik az élet delén túl lévő ember, aki ezen a napon elveszett hozzátartozóit, barátait idézi fel, és az idős ember, aki egyre közelebb érzi magához a halál pillanatát.

Társadalmunkban modortalanságnak számít szóba hozni a halállal kapcsolatos dolgokat. Menekülünk az igazság kimondása elől. A Halottak napja szembesít a halállal és a feltámadással. Az ember Isten képmására van teremtvé, s belé van ezáltal oltva a halhatatlanság csírája. Ezért van folytatás a halál után.

A PASARÉTI PÁDUAI SZENT ANTAL TEMPLOMBAN november 2-án, halottak napján 19.30 órakor elhangzik Maurice Duruflé (1902–1986): Requiem kórusra és orgonára. **November 13-án** 11.30 órakor rózsafüzérima, 12 órakor szentmise a Fatimai Szűzanya tiszteletére.

A KÁJONI JÁNOS FERENCES KÖZÖSSÉGI HÁZBAN november 8-án 19 órakor **A teremtő Isten** címmel Nemeshegyi Péter jezsuita szerzetes előadása felnőtteknek. **November 11-én** 20.15 órakor Madocsa Bea, a Magyar Katolikus Rádió szerkesztője tart előadást Egyedül nevelni a gyereket címmel.

AZ ORSZÁGÚTI FERENCES TEMPLOMBAN november 1-jén, Mindenszentek napján a 18 órakor kezdődő szentmisében a szentek közbenjárását kéri a plébánia tagjainak megszentelődéséért. Előtte 17.30 órától zsolozsma. **November 2-án** a 18 órai szentmise után közös megemlékező imádság lesz az elhunytakért, előtte 17.30 órától zsolozsma. **November 7-én** 16 órakor a Vox Clara kamarakórus Cherubini requiemjét énekli, vezényel Bottkáné Kollár Júlia. A portán vagy a sekrestyében lehet leadni lezárt borítékban azoknak a neveit, akikért a novemberi és decemberi szentmiséken imádkozni szeretnének.

A FŐ UTCAI GÖRÖG KATOLIKUS TEMPLOMBAN november 1-jén az esti Szent Liturgiában, 18 órakor megemlékezés az elhunytakról, név szerinti említés kérhető az egyházközség elérhetőségi címein. **November 8-án** Szent Mihály és Gábor főangyalok és az összes égi erők ünnepe. Az egyházközség elérhetősége: 1027 Budapest, Fő utca 88. Tel.: 201-9294, 06 30 403-0210. Irodai fogadóóra: hétköznapokon 16.30–17.45. Honlap: www.gorogkatbu-da.hu

AZ ÚJLAKI SARLÓS BOLDOGASSZONY TEMPLOMBAN november 1-jén 18 órakor az ünnepi szentmisén és az azt követő, a megholtakért végzett előesti könyörgésen közreműködik a templom Sarlós Boldogasszony kórusa. Vezényel: Tóth Miklós Zsolt.

Jótekonysági gyűjtés. A Magyar Katolikus Püspöki Kar rendelkezése szerint október 31-én minden katolikus templomban gyűjtés lesz a vörösiszap károsultjainak támogatására.

A CIMBALOM UTCAI MEGMARADÁS REFORMÁTUS TEMPLOMBAN október 31-én 9.30 órakor a Reformáció napján úrvacsorás istentisztelet másorral és a rajzpályázat rajzkiállításának megnyitásával, a díjak átadásával. **November 7-én** 9.30 órakor megemlékezés lesz a református hit hőseiről, a halottakról, megkoszorúzzák Kovács Zsolt templom- és gyülekezetalapító gondnok emléktábláját és Gulyás Lajos mártír református lelkész életfáját. Megemlékeznek Szógi Lajos református tanárról. Bibliára minden szerdán 18 órakor. Elérhetőségek: 06 30 289-9415, 326-5629, hegedus.cimbalom@freemail.hu

AZ ÓBUDAI TEMETŐ Ravatalozójánál halottak napi ökumenikus istentisztelet lesz november 1-jén 11 órakor.

MICVE KLUB: November 7.: Mi az antiszemitizmus? Ungvári Tamás előadása. **November 13.:** A klub vendége Baló György, beszélgetőtársa Bóta Gábor. A programok 19 órakor kezdődnek. **Keddenként** 19–21 óráig Breshit felnőttoktatás: A zsidó élet ciklusai és a zsidó hit alapjai. **Csütörtökönként** 18 órától Frankel baráti kör. Csevegés, társasjáték, kártya, sakk. Várjuk új tagok jelentkezését. **Péntekenként** zenés szombatfogadás és Talmud Tóra oktatás gyermekek részére. A foglalkozást Ungár Judit és Földvári Gergő zongorista tartják. Információ: 06 30 508-5088. (1023 Budapest, Frankel Leó út 49.)

Közlekedés halottak napján

Mindenszentek hétvégéje előtt a villamosok hétfőtől péntekig, az autóbuszok pedig csütörtökön és pénteken sűrűbben járnak napközben. A tizenöt fővárosi temető reggel 7 órától este 8-ig tart nyitva október 30-tól november 1-jéig, az Új köztemetőbe díjmentesen lehet behajtani gépjárművel. Október 30-án szombaton reggel 6 órától november 1-jén hétfőn 21 óráig lesz érvényben a megállási tilalom a temetők környékén a táblákkal jelzett szakszakon. (A Hóvirág utca egy-egy részén november 1-jén éjfélig.) Október 30-án, 31-én és november 1-jén csak a Fiumei úti Sírkertbe és az Új köztemetőbe lehet autóval behajtani, a többi sírkertbe csak a mozgáskorlátozott igazolvánnyal rendelkezők mehetnek be járművel.

Az Új köztemetőnél megváltozik a forgalmi rend a tavalyival megegyezően október 30-án reggel 6 órától november 1-jén 21 óráig. Egyirányú lesz 6–21 óráig a Kozma utca a Temető főbejáratától a Korányi Frigyes utca felé, illetve a Jászberényi úttól a Temető főbejáratáig, a Sírkert utca pedig a Temető főbejáratától a Maglódi út felé. Behajtásra a gazdasági bejáratot is megnyitják. Lezárik az Újhegyi utat a Maglódi út és a Kozma utca között, oda csak a BKV járatai hajthatnak be. Autóval az Új köztemetőt megközelíteni a Jászberényi út felől a Kozma utcán vagy a Maglódi út–Korányi Frigyes utca útvonalon, a Gyömrői út felől a Kozma utcán és a mellékbejáraton át lehet.

A várhatóan rendkívül nagy forgalom és a parkolási nehézségek miatt érdemes villamossal megközelíteni a Farkasréti és az Új köztemetőt. Szombattól hétfőig a BKV temetői járatai sűrűbben indulnak, illetve a betűvel ellátott rendkívüli járatok 7.30–17.30 között az alábbiak szerint közlekednek:

- a Farkasréti temetőhöz az 59-es villamos és a 8-as busz 5 percenként, az 53-as busz 6 percenként,
- az Óbudai temetőhöz a 218, 218A az Árpád hídtól 10 percenként, a 160, 260-as a Batthyány tértől 5 percenként,
- az Új köztemetőhöz a 28-as villamos a Blaha Lujza térről és a 68A a Kőbánya–Kispest metróvégállomástól 10 percenként,
- a 28B villamos az Izraelita és az Új köztemetőhöz a Keleti pályaudvartól 10 percenként,
- a 30B a Megyeri temetőhöz Újpest Központtól 7–8 percenként,
- a 36A a Kispesti temetőhöz a Gubacsi úttól 10 percenként,
- a 38, 38B, 138-as busz a Csepeli temetőhöz a csepeli Szent Imre térről 5 percenként,
- az 58A és 58-as busz a Budafoki temetőhöz a Savoya Parktól 7–8 percenként indul.

■ **Feltörték az autót** a benne hagyott 160 ezer forint értékű laptopért és készpénzért a Kapás utcában október 17-én a Mandula utcában egy autóból, a kár 140 ezer forint. A Nagyajtai utcában parkoló egyik autóból október 15-én műszaki cikkeket loptak, amivel negyedmillió kárt okoztak a tulajdonosnak. Az Orsó utcában feltört autóból közel 200 ezer forintot érő készpénzszám tűnt el október 5-én. Aznap az Árpád fejedelem útján egy autótan hagyott laptop és napszemüveg keltette fel a tolvaj érdeklődését. Fel is törte érte a járművet.

■ **Gépjárművet loptak** október első napjaiban: a Törökvész útról egy 2,5 millió, az Endrődi utcában egy 2 millió, a Rézsú utcában pedig egy 3 millió forintot érő gépkocsit.

■ **Betörő járt** napközben a Bimbó út egyik lakásában október 7-én. Aznap a Tapolcsányi utcában az erkélyajtó befejeztetésével jutott be a betörő, aki egy órát lopott el. Értékes tárgyakat vitt magával a tolvaj október 13-án a délutáni órákban a Hankóczy utcából.

II. KERÜLETI RENDŐRKAPITÁNY-SÁG: 1024 Budapest, Rómer Flóris utca 10., tel.: 346-1800 (ügyelet is), e-mail: 02rk@budapest.police.hu

Legtöbbször idős, jóhiszemű emberek az áldozatok

A közelmúltban több esetben követtek el trükkös lopást idős személyek sérelmére a kerületben. A legnagyobb veszélyt a vagyon elleni bűncselekmények jelentik az idős emberek számára. A trükkös lopások elkövetésénél gyakori, hogy a tolvajok közüzemi szolgáltatók alkalmazottjaiként kéredeznek be a lakásokba, majd elterelik a házigazda figyelmét, miközben összeszedik az értékeket, majd sietve távoznak. Fontos, hogy minden esetben győződjünk meg a szerelő személyazonosságáról, valamint a közműszolgáltató felhívásával ellenőrizzük, hogy valóban a cég munkatársa csengetett ajtónkon.

A Toroczkó utca egyik lakásába csengetett október 1-jén két, magát vízművesnek kiadó férfi. Azt mondták, hogy a házban csőtörés miatt ellenőrzik a lakásokat. Az idős házigaz-

dákkal több percen keresztül folytatták a csapokból a vizet. Csak az alszerelők gyors távozása után vették észre, hogy egyik szekrényükből 250 ezer forint készpénz hiányzik. A rendőrség egy vékony, magas, és egy alacsonyabb, kövérebb testalkatú 25–30 év közötti, fehér bőrű férfit keres.

Táskát loptak a Káplár utca egyik lakásából szeptember 28-án délután. A 40 és 50 év körüli két elkövető a villanyórát akarta leolvasni és ellenőrizni a lakás villanykapcsolóit, ezért a 83 éves lakó beengedte az alszerelőket. A fiatalabb elkövető végigjárta a sértett lakást, így az idősebb férfi magára maradt. Miután távoztak, kiderült, hogy a szoba asztaláról eltűnt egy táska, benne iratokkal, készpénzzel.

Trükkösök a Margit körúton

Egy olvasónk a trükkös tolvajok újabb fondorlatára hívja fel a lakótársak figyelmét. Az ott-honukban csengető bűnözők akcióját még idejében sikerült megakadályozniuk, így feleségével nem váltak áldozattá.

— Október egyik péntekén becsöngetett hozzánk két helyes, fiatal lány, és meglepő módon azt kérték, hadd menjenek nálunk vé-
cére, mert már nagy szükség lenne rá — eleve-nítette fel a történetet egy Margit körüti úr.
— Javasoltam nekik, hogy menjenek le a sa-

rokra, ahol presszó és étterem is van, ráadásul az emeletünkön két iroda és természet-gyógyászat működik. Oda is mehettek volna, mégis hozzánk csengettek. Nejem ezután kinézett és látta, hogy egy fiatalember is volt velük, de ő a háttérben maradt, és a bejárati ajtó ablakából nem is látszott. Úgy gondolom, hogy egy gyanútlanabb lakó esetén hárman mennének be a lakásba, aminek a vége lopás, sőt rablás is lehet. Úgyhogy jó lesz vigyázni!

Hívja körzeti megbízottját!

A II. kerületi Rendőrkapitányság körzeti megbízottjai várják a lakossági bejelentéseket és a közbiztonsággal kapcsolatos észrevételeket.

■ I. körzet	Gyarmati Tibor r. főtörzsszermester	06 20 329-9541
	Dupcsák Viktor r. főtörzsszászlós	06 20 249-1362
■ II. körzet	Bagócsi Gábor r. zászlós	06 20 240-1248
■ III. körzet	Szondi Gergő r. őrmester	06 20 243-6941
■ IV. körzet	Dollencz Gábor r. őrmester	06 20 322-8635
■ V. körzet	Nagy Zsuzsanna r. őrmester	06 20 298-8255
■ VI. körzet	Porcsin Csaba r. törzsszermester	06 20 290-1611

■ VII. körzet	Nyul Péter r. őrmester	06 20 325-6777
■ VIII. körzet	Jurcsisin Miklós r. őrmester	06 20 241-9432
■ IX. körzet	Gombita Gergő r. őrmester	06 20 279-3156
■ X. körzet	Csemer Tibor r. főtörzsszermester	06 20 273-9481
■ XI. körzet	Köntös Norbert r. főtörzsszermester	06 20 952-3838
■ XII. körzet	Homa Tibor r. törzsszermester	06 20 276-0375

Ügyelet: 346-1800 vagy a 42-135-ös mellék. Körzeti megbízotti alosztályvezető: 346-1825. A lakóhely szerinti körzetekről a rendőrség ad felvilágosítást, illetve a www.masodikkerulet.hu oldalon található információ.

Közlekedési hírek

■ A II. kerületben a **Pázsit utcában** a Szilágyi Erzsébet fasor szervízútja és a Pasaréti út között szakaszosan lezárják a fél útpályát a csatorna felújítása miatt.

■ A **Szentendrei HÉV** vonalán pályakarbantartási munkákat végeznek, ezért október 30–31-én pótlóbuszok közlekednek Szentendre és Békásmegyer között. Kivéve a szombat reggel 3.53-kor, 4.33-kor, illetve 5.03-kor Szentendréről induló, a vasárnap este 22.48-kor, 23.08-kor, 23.18-kor, illetve 23.48-kor a Batthyány térről induló vonatokat, ugyanis ezekkel a teljes vonalhosszon lehet utazni.

■ **Nem járnak a Margit hídon** a 4–6-os villamosok október 24-én egy órától november 8-án 4.30-ig. A pótlóbuszok a Nyugati tér és a budai hídfő között járnak, a hídon az eddigiektől eltérően a déli oldalon kialakított útpályán közlekednek. A vágányátkötési munkálatok során a buszok, a gyalogosok és kerékpárosok változatlanul igénybe vehetik az átkelőt az északi járdán. A 109-es, 206-os, valamint 91, 191,

291-es autóbuszok a megszokott útvonalukon közlekednek, és ebben az időszakban az éjszaka erre közlekedő 906, 923, 931-es autóbuszok közlekedésében sem lesz változás. A november 6–7-i hétvégén a híd terheléses vizsgálatai miatt autóbuszok sem járnak a hídon, hanem a Lánchídon keresztül közlekednek. A Margit hidat elkerülő pótlóbuszok a Moszkva tér és az Oktogon között a Lánchídon a Margit híd budai hídfőjénél (az OTP-ház előtt), a Batthyány téren, a Roosevelttéren, a Kossuth téren, valamint a Szemere utca—Szent István körút saroknál állnak meg. A 91-es buszcsalád a budai hídfőtől ugyanezen az útvonalon éri el a Nyugati teret. November 8-án hétfőn reggeltől a buszok a déli oldalon, a villamosok a híd közepén kialakított végleges helyükön közlekednek, de a szigeti bejáratnál továbbra sem állnak meg.

Mozgásukban korlátozott utasaink részére alacsonypadlós autóbuszok is közlekednek a pótlójáratokon. A felújítás időtartama alatt munkanapokon a 2-es metró sűrűbben fog közlekedni, a BKV is ezt ajánlja.

Meddig görnyedünk még?

Egy hazai, 2004-ig összesített, országos felmérés szerint a gyermekek mindössze 11 százalékánál van rendben a testtartásért felelős izmok egyensúlya.

Mit lehet tenni ebben a helyzetben, melyek a megelőzés lehetőségei? Mit jelent a kerületünkben lévő Csik Ferenc Általános Iskola és Gimnáziumban idén bevezetett Tartásjavító program és a hozzá kapcsolódó nemzetközi tudományos vizsgálat a gyakorlatban? Erről kérdeztem dr. Somhegyi Annamáriát, az Országos Gerincgyógyászati Központ prevenciós igazgatónőjét és dr. Lazáry Áront, a vizsgálat vezetőjét, kutatóorvost. A program és a kutatás az ÁNTSZ I–II–XII. Kerületi Intézetének kezdeményezésére, a II. Kerületi Önkormányzat Művelődési Irodájának támogatásával indulhatott el idén szeptemberben.

A tartásjavító torna, amelyet idén a Medve utcai iskolában végeznek majd a gyermekek a testnevelés órák keretében, nem teljesen új keletű elgondolás. A Magyar Gerincgyógyászati Társaság prevenciós programja 1995-ben tűzte ki célul, hogy a gyermekeknek mindennap legyen testnevelésóra, amelynek keretében elvégezhetik a speciális tartásjavító tornát is. Ennek érdekében megtanítják a testneveléssel foglalkozó pedagógusokat a mozgásanyag pontos végzésére, illetve testnevelés órai alkalmazására. Így elérhető a tartáshibák megelőzése, korrigálása, ezáltal pedig a felnőttkori porckopásos gerincbetegségek megelőzése. Ez a megközelítési mód, miszerint a testnevelő pedagógust készítik fel a program kivitelezésére és nem külső szakembert vonnak be a megelőzésre, ráadásul így minden tanuló elérhetővé válik, valódi hungaricumnak számít — jegyezte meg Somhegyi Annamária, a prevenciós program vezetője.

— Mivel a jelenlegi kormányprogramnak része a mindennapi testnevelés, a közeljövőben végre széles körben alkalmazhatóvá, és reményeink szerint ellenőrizhetővé is válik a már korábban kidolgozott prevenciós program — bizakodik a gerincgyógyász doktornő.

A gyakorlati bevezetéshez nyilván idő kell, és az sem árt, ha a felnőtt társadalom jó példával jár elől: tapasztalják a gyermekek is, mennyire fontos a napi rendszeres mozgás, az izmok megfelelő lazítása, nyújtása. Beszélgetésünk során szó esett arról, hogy szülőként nem árt odafigyelnünk, gyermekünk milyen széken, milyen tartásban „körmöli” naponta a leckéjét, hány kilós táskával jár az iskolába. Lehetőleg ne az egyik, és mindig ugyanazon a vállán cipelje rendkívül „trendi kis fekete tatyóját”, amelyhez úgy ragaszkodik,

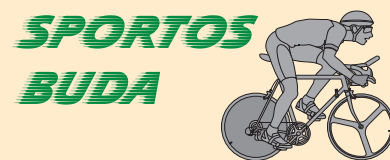
és amely nem ritkán eléri a hat kilót... (Az idevonatkozó ajánlások szerint az iskolatáska súlya nem haladhatja meg a gyermek testsúlyának 10 százalékát!) Próbáljuk meg kellő önbizalom birtokába juttatni serdülő lányainkat és fiainkat, hogy igazán nem „ciki”, ha kihúzzák magukat.



— A gerincbántalmak felnőttkori kialakulásában az örökletes tényezőknek is fontos szerepe van. A programban arra is választ keresnek, hogy az örökítő anyag, a DNS mely része lehet felelős ezért — összegezte a kutatás célját dr. Lazáry Áron. A 10 országban folyó tudományos vizsgálatot az Európai Unió finanszírozza: a hazánkban végzett vizsgálatokat 300 ezer euróval támogatja. A kutatásba az első két év alatt 1000 iskoláskorú gyermeket vonnak be. Először felmérik a résztvevők gerincegészségét. Majd a résztvevő osztályok a testnevelési órákon rendszeresen végzik a tartásjavító tornagyakorlatokat hat hónapon át. A fél év után bekövetkező tartásváltozást újra lemérik a már ismert ellenőrző gyakorlatokon keresztül. Lazáry Áron hangsúlyozta, hogy eddigi tapasztalataik alapján a tartásjavulás minden gyermeknél bekövetkezett, de ez nem meglepetés, mivel a gyakorlatok hatásszáma bizonyított tény. A javulás mértéke azonban eltérő, ezt már örökletes tényezők is befolyásolják. Érdekesség, hogy a vizsgálatba igyekeznek bevonni a normál tanrendű iskolákban kívül sportiskolát, illetve zeneiskolát is. Jelenleg folynak a megbeszélések a résztvevőkről a kerületi Kodály Zoltán iskolával.

Laikus kérdésekre válaszul kiderült, hogy egy összetettebb, vagyis az egyén örökletes hajlama szerint kiegészített, ezáltal még hatékonyabb terápia körvonalazódik a porckorongsérv gyógyítására. Annyi biztos, hogy a megelőzés alapja továbbra is a jelenleg alkalmazott, általános tartásjavítást eredményező mozgásanyag marad, amelyet az iskolában, a napi testnevelés órák keretében végeznek a gyerekek — mondta végezetül a kutatóorvos.

SZILÁGYI ÉNIKÓ



■ **KOLOZSVÁRI TAMÁS SPORTCENTRUM:** Ingyenes lehetőség: futás, kosárlabdázás, pályaélet: tenisz, labdarúgás. Pályák: rekortán futókör, kis- és nagyméretű műfüves labdarúgópályák, salakos teniszpályák, kosárlabdapálya. (1023 Kolozsvári Tamás utca 11–13., Kulcsár Róbert, tel.: 06 20 771-2703)

■ **MARCIZBÁNYI SPORTCENTRUM:** Focisuli kedden és csütörtökön 16–17-ig, gyerekek részére jógaország és fitkid, korcsolya- és jégkorongoktatás egyénileg és csoportosan. Közönségjég hétköznap 14–20-ig, pénteken 14–22-ig, hétvégén 9–22-ig, továbbá fitnesszórak és pályák bérlete. (1022 Marczibányi tér 16., tel.: 336-0777)

■ **BUDAI CALLANETICS STÚDIÓ:** Tartásjavítás, alakformálás. www.budai-callanetics.hu, tel.: 201-1620, 06 70 286-3837, 06 30 539-3797. (1027 Margit krt. 48., I. em.)

■ **CURVES:** Edzés csak nőknek. Fogynak vagy erősödnek, mindössze 30 perc alatt alkalmanként. 1024 Margit körút 43–45. Tel.: 315-0725, www.edzescsaknoknek.hu

■ **FELDENKRAIS-MÓDSZER:** Helyszín: 1021 Tárogató út 2–4., fszt. 1. Érdeklődés: 06 20 973-9489, fsts@chello.hu, www.feldenkraishungary.hu

■ **KARATE** a Hűvösvölgyi Karate Akadémián óvodás kortól 14 éves korig. Jelentkezés a helyszínen hétfőtől péntekig 16–20 óráig vagy a 06 30 931-6453-as telefonszámon. Információ: www.sportingbudo.hu. (1025 Hűvösvölgyi út 10.)

■ **NORDIC WALKING:** Tanfolyamok november 6-án és 27-én a Fenyőgyöngyénél. Edzések a Törökvesz út végén. Részletek a honlapon. Jelentkezés: Kárai Zita, 06 20 539-2401, info@50felettfitten.hu, www.50felettfitten.hu

■ **PASARETI SIISKOLA:** Jelentkezés-beiratkozás folyamatosan: www.pasaretisiiskola.hu, 06 70 376-0641.

■ **TENISZOKTATÁS:** a Törökvesz TSE-nél, a Hárshegyi út 1. alatti Hotel Tiliána kertjében. Egyéni vagy csoportos oktatás, kezdőtől a haladó szintig, 6–99 éves korig. Érdeklődni: Gyulyás Kis Pál Csabánál lehet, 06 30 250-9122, 06 20 340-9925, www.torokvesz.fw.hu

■ **TÁNC- ÉS MOZGÁSTANFOLYAMOK** a Baár—Madas Gimnáziumban. Babagimnasztika, kreatív gyermektánc, játékos focisuli, gerincgimnasztika. Érdeklődni: Németh Erika, 06 30 670-2383, nemetheri@freemail.hu, <http://tancsmozgas.fw.hu> (1026 Lorántffy Zs. út 3.)

■ **TORNA** kedden és csütörtökön 8-tól és 19-től a Kájoni János Ferences Házban Túry Veronikával, tel.: 200-9356, 17.45-től Árvay Katalinnal, tel.: 06 30 521-4144.

■ **ZUMBA FITNESS:** Fitness-táncos óra, tele latin-amerikai zenékkal. Könnyen követhető, szórakoztató edzés októbertől a Klebelsberg Kultúrkúriában. Csütörtökön 20–21 óráig. Információ: Papp-Váry Anna, 06 20 430-2445, e-mail: zumbazzannaval@gmail.com

FÁJDALOMAMBULANCIA. A II. Kerületi Egészségügyi Szolgálat Kapás utcai szakrendelőjében működő Fájdalomambulancián hétfőn délután 14–20 óra, valamint mostantól már kedden és pénteken délelőtt 8–14 óra között is fogadják a betegeket. Kedden és pénteken főleg a krónikus fejfájásra panaszkodókat várják. Az ellátás első alkalommal háziorvosi vagy szakorvosi beutalóval vehető igénybe. Előzetes időpont-egyeztetés rendelési időben a 488-7564-es, illetve hétköznapokon a 06 70 333-8968-as számon.

KÖSZÖNET Az Egalitás Alapítvány köszönetét fejezi ki mindazoknak, akik a szervezet részére felajánlották 2008. évi személyi jövedelemadójuk egy százalékát. A befolyt 244 837 Ft összeget fogytakossággal élő emberek esélyegyenlőségének, önálló, önrendelkező életvitelének elősegítésére fordítottuk. Kérjük, hogy adójuk 1 százalékával továbbra is támogassák az Egalitás Alapítvány tevékenységét. Az alapítvány elérhetősége: 1028 Budapest, Len. u. 17/a, telefon: 274-6233, adószám: 19702281-2-41.

A **Sport az Emberért Alapítvány** köszönetet mond mindazoknak, akik a 2009. évi személyi jövedelemadójuk egy százalékát az alapítvány részére felajánlották. A befolyt 50 771 forint a működéshez szükséges tornaterem bérleti díjához járul hozzá.

A TRIATLON VILLÁM SE felvételt hirdet 7-12 éves, úszni tudó gyerekek részére, akik érdeklődnek az úszást, a futást és a kerékpározást egyesítő sportág iránt. Az edzéseket a Margitszigeten és a Hajós Alfréd Sportuszodában tartják. Feltétel a mélyvízi úszástudás és a saját kerékpár, amelyek tárolásáról az egyesület gondoskodik. Jelentkezés és további információ: *Pap Klári*, 06 30 204-3683, e-mail: *papklari@gmail.com*, *www.triatlonvillam.hu*.

Ragyogó időben főtt a bableves

Hat csapat nevezett a Német Kisebbségi Önkormányzat hagyományos főzőversenyére, amelyen idén csülkös bablevest kellett készíteni. A finom ízekért folytatott küzdelem szeptember 25-én, verőfényes napsütésben, sváb zene mellett zajlott a Gazda utcai Német Ház kertjében. A zsűrinek nehéz dolga volt, hiszen egyik étel finomabb volt, mint a másik. A fődíjat a *Czemmelné Kellner Éva* és *Orbán Miklósné* alkotta csapat nyerte, de több induló is a zsűri különdíjában részesült. Végül mindenki nyert, aki versenyzőként vagy vendégként eljött a versenyre, mert a program a remekművek kóstolásával zárult.



Ünneplő búvárok a hegyen

Negyvenöt éve, 1965-ben alakult az egyik leg-sikeresebb magyar sportegyesület, az Amphora Búvár Klub, amelynek tagjai az évforduló alkalmából szeptember 24-én ünnepséget tartottak a sporttársakat tömörítő Rózsadombi Kinizsi barlangkutató sportegyesület józsefhegyi bázisán. Amíg a vetítővászon folyamatosan peregtek az elmúlt négy és fél évtized emlékeit megőrző filmkockák, addig a rég nem látott barátok és sporttársak a bogrács mellett elevenítették fel az expedíciók

és versenyek történeteit. A klubtársakat *Pálfi Zoltán* elnök köszöntötte. A 1965-ben alapított, II. kerületi székhelyű klub tagjai az évek során részt vettek árvízi mentésben, több kutató és feltáró munkát végeztek itthon és külföldön egyaránt (Csarnóházi-barlang, Hévízi-tó). Amphorások működtek közre a Szent István csatahajó expedíciójának előkészítésében és lebonyolításában. A sportegyesület számos többszörös magyar, Európa- és világ-bajnok búvárt is tagjai között tudhat.

Animációsfilm-rajzolói OKJ-s képzést indít a Magyar Rajzfilm Kft.

Tíz hónap alatt megtanulhatja az animációs szakmát, választhat a délelőtti vagy az esti csoport között. Nyílt nap keretében megtekintheti az oktatást.



A weboldalon ízelítőt kaphat a hallgatók munkáiból: www.magyarrajzfilm.hu/felnottoktatasi.html.

Tel.: 250-1355

Ugyanitt rajzfilmkészítő szakkört tartanak gyerekeknek szombat délelőttönként!

😊	2	TOMBOL	LABÍZÜLET	HISZTI	FEJLŐDIK	TEHERGK. MARKA ... STEWART (ÉNEKES)	MŰSZÁL	SPÁRTAI KIRÁLY VOLT	GYANÍT
1	A	ZÁRÓ-VONAL	TENGERI ÁROK				ÉVELŐ!		N
DUNÁNTÚLI ÜD. VÁROS							DUG		
ÉLET							KÖTŐ-GERENDA		
			GYORS				SZORÓ		
			BÉCSI LIGET				GOMBA-TAN		
... PÓC HALFAJTA AUTÓ TÍPUS				LOTZ KÁROLY ROCK AND ...		ANGOL MÉRFÖLD			A KÖR KÖZEPE! EMELET RÖVIDEN
						LÍTIUM			
					ÓGÓRÓG HANGSOR TOMPA MIHÁLY			OROSZ FÉRFINEV LIBANONI AUTÓJEL	
TÁRA		PRÁGAI HELYESLÉS		TANITA ... (ÉN. NŐ) IDEGEN NŐI NÉV					TINTA ANGOLUL
URALOM		NŐI NÉV							RÓMAI 1
KÉZI NAGYÍTÓ						RÁK FEGYVERE FRANCIA VÁROS			ANCSER ÉVA
			FÉLHOLD!		... KÉRDEZ (ADY)			... MARINO	
			PERZSIA		CÉGFORMA			SECUNDUM	
PAPAGÁJ-NÉV				TEHÁT LATINUL			ÜLŐHELY		
				TOVA					
SPION		TANTÁL	LAURENCIUM A SUGÁR JELE	FÉL					
				BUDAI KERÜLET					
GÖRÖG BETŰ			RIPAKODIK			NÉZD CSAK			
			JÓD			ZORRO			
AFRIKAI ÁLLAM			😊	M	MUTATÓ SZÓ		NORMÁL ZENEI HANG		

A rejtvény főszóiban Hedwig Courths-Mahler szavait rejtették el. A 2010/20. számban megjelent rejtvény megfejtése: „A gyorsaság szükséges, a sietség káros.” A helyes megfejtést beküldők közül három kedves olvasónkat sorsoltuk ki, aki a Magyar Rajzfilm Kft. által felajánlott ajándécsomagot kap: *Martinovics Dorina*, *Madarassy Mária* és *dr. Melykúti Péter*. Gratulálunk, a nyereményeket postán kapják meg. Várjuk megfejtéseiket a „Budai Polgár rejtvénye”, 1022 Budapest, Bimbó út 1-5. vagy a *peter.zsuzsanna@masodikkerulet.hu* címre legkésőbb 2010. november 12-ig.

Devecseri úti beszámoló — A Mammut az iszapkatasztrófa helyszínén járt

A Mammut munkatársai által összeadott 500 000 Ft értékben vásárolt árukkal megrakodva, gumicsizmával, arcmaszkkal, védőkesztyűvel felszerelve vágtunk neki a majdnem 200 km-es útnak. Nem tudtuk, mi vár ránk a tragédia helyszínén, a médiában bemutatott képek és videók előzetesen is sokkolóak voltak.

Devecser több irányból is megközelíthető, mi azt az utat választottuk, ahol a legkevésbé kell átmennünk a városon. A település határánál rendőrök állítottak meg minket, de azonnal tovább engedtek, ahogy látták hogy segélyszállításmánnyal érkezünk.

Az úti célunk közel volt a település határához, Devecser azon részén, ahová már nem ért el az iszap. Egy raktárrá kinevezett garázsban 10–15 perc alatt lerakodtuk a többszáz liternyi kannás tisztítószert, a gumicsizmákat, arcmaszkokat, ruhákat, fehérneműket, mo-



A devecseri kastélypark (természetvédelmi terület)

só- és mosogatószereket, élelmiszereket, ásványvizet. Jó volt látni, hogy a szállítmány alig fért el a garázsban, és jó volt tudni, hogy innen rövid időn belül oda kerül, ahol valóban nagy szükség van rá.

Fogadóinkkal beszélgetve éreztük, a tragédia felelevenítése, a barátaink, ismerőseik egyéni tragédiái őket is nagyon megviselték. A településen szírénatilalom van, mert amikor megszólalnak a szírénák, akkor az embereknek azonnal el kell hagyniuk a még éppen maradt otthonaikat is, így szól az utasítás. A település templomán lévő hangszórókon is folyamatosan tájékoztatják a lakosságot.

Vendéglátóink kicsit körbevezettek minket a településen. Az ideiglenes raktár-garázstól alig 5–600 méterre már rendőrök, tűzoltók, vegyvédelmi ruhába öltözött katonák, ÁNTSZ munkatársak uralták az utcákat, tereket. Néhány helybéli is kint volt az utcán. Mindenki csendben tette a dolgát, próbálta eltüntetni az eltüntethetlent. Megtudtuk, hogy az iszap jelenleg is olyan erősen mar, hogy egy gumicsizma 3–4 nap alatt használhatatlanná válik. A Várkert, a devecseri kastély parkja, ahol valamikor a pápai Esterházy család élt és nagyon sok különleges fajtának ad otthont, most másfél méteres iszapban áll, amelyből odaér-

kezésünkör is katonai eszközökkel próbálták a mérgező földet kiemelni. Ez a park már soha nem lesz látványosság, vagy soha nem lesz azért látványosság, amiért ezelőtt volt. A Várkerttel szemben kisvárosi földszintes családi házak állnak, amiknek a falát fejmagasságig festette vörösre a tomboló iszapáradat. Tovább már nem mehettünk, a település mélyebben fekvő részei még nagyobb károkat szenvedtek, oda nem engedtek most sem senkit.

Nem használtunk arcmaszkot, de az autóban kikapcsolt szellőzéssel is érezhető volt, hogy ez a levegő egész nap nem lélegezhető. Kilátástalannak tűnik a helyzet, főleg úgy, hogy az ottmaradtak is állandó stresszben élnek, hogy mikor szakad át a másik tározógátja is. Az emberek nagy részének nincs már háza, odaveszték a háziál-



Devecseri utcakép

FOTÓK: BUDA BEATRIX

latai, autóikat elmosta és összetörte az ár, ők maguk pedig égési sérüléseket szenvedtek. Ezeknek a családoknak kell segítenünk, enyhítenünk kell valamelyest a fájdalmukat, hogy talán valahol valahogyan új életet kezdhessenek. Mindent előről.

Azzal búcsúztunk el, hogy reméljük, az itt élők élete így vagy úgy jobbra fordul. A hálás pillantások és a beszélgetés meggyőztek minket arról, hogy adományunk jó helyre került.

Devecser, 2010. 10. 18.

HUDANIK ISTVÁN
MAMMUT ZRT.

A Mammut 500 000 Ft értékű adománnyal és egy közintézmény felépítésével támogatja a vörösiszap-katasztrófa áldozataivá vált településeket.

Solymár Gyógyszertár — 100 éve az egészségért

A Solymár Gyógyszertár már alakulásakor azzal az elhatározással kezdte meg működését, hogy a betegségekkel küzdők állandó és biztos támaszává váljék. Az elmúlt több évtized alatt rengeteg változást éltünk meg, mégis az eredeti elhatározás ma is alapvetően meghatározza mindennapi működésünket. Hiszünk benne, sőt, szilárd meggyőződésünk, hogy munkánk révén hozzájárulhatunk a betegek életminőségének javulásához. A gyógyszertár minden tagja nap mint nap legjobb szakmai tudásával törekszik arra, hogy minden egyes beteg minőségi kiszolgálásban részesüljön. Minden betegséggel küzdő megérdemli, hogy állapotának megfelelő és színvonalas ellátásban részesüljön. Ez azonban feltételezi a magas szintű, kölcsönös bizalmat. Kérjük, fogadjon Ön is bizalmába bennünket, hogy valóban Gyógyítókká válhassunk!

A kiemelkedően magas szakmai színvonal mellett a kedvező árak biztosítása határozza meg üzletpolitikánkat. Tapasztalta már Ön is, milyen eltérések vannak az egyes gyógyszertárak árai között? Fontos Önnek, hogy mire mennyit költ? Legyen Ön is törzsvásárlói programunk tagja, és vásárolja meg egyéb termékeinket 5–10%-kal kedvezőbb áron! Az állandó akciók mellett a szezonális betegségekhez kapcsolódó csomagajánlatokkal is várjuk, a részletekről érdeklődjön gyógyszertárunkban! Gyógyszertárunk SuperShop kártya-elfogadó hely.

Hol és mikor talál meg minket? Solymár, Rákóczi utca 2., a Templom téren az orvosi rendelő mögött.
Nyitva tartás: H-P: 7.45–18.30, Sz: 7.45–12.30. Telefonszám: 06 26 360-160.

Várjuk szeretettel! Solymár Gyógyszertár



Az újdonság ereje — bővülő kisvállalati termékskála az MKB Banktól

Az MKB Bank a kisvállalati szolgáltatások rendkívül széles és folyamatosan megújuló palettáját kínálja ügyfeleinek. Az induló vállalkozásoknak kialakított ajánlatoktól a dinamikusan fejlődő cégeknek szánt szolgáltatáscsomagokon, valamint az újdonságnak számító vámszámlán át egészen a kiemelkedő vállalati betéti kamatokig minden vállalkozás megtalálhatja a működéséhez leginkább nélkülözhetetlen megoldásokat — mondja Varga László, a bank Mammuth bevásárlóközpontban található fiókjának igazgatója.

Egy vállalkozás indulásakor az ügyfeleknek különösen fontos, hogy csökkentsék kezdeti kiadásait. Ehhez járul hozzá az MKB 1x1 Dinamika szolgáltatáscsomag, amelyet a bank havi pár száz forintos számlavezetési díj ellenében kínál kisvállalati ügyfeleinek. A csomaghoz igényelhető kedvezményes vállalati bankkártya, továbbá — standard kondíciók mellett — valamennyi, a bank által kínált elektronikus banki szolgáltatás.

Az 1x1 Elektronikus Szolgáltatáscsomag — kedvező havidíján túl — a standard feltételeknél olcsóbb internetes ügyintézéshez teszi lehetővé, olyan havidíjmentes szolgáltatásokkal kiegészítve, mint az MKB TeleBANKár, az MKB NetBANKár, az MKB MobilBANKár. A csomaghoz tartozik egy díjmentesen vezetett forint bankszámla, egy éves díj nélkül használható Visa Electron bankkártya, valamint havi két ingyenes ATM készpénzfelvétel bármelyik belföldi automataból.

A viszonylag rövid ideje létező MKB 1x1 Elektronikus szolgáltatáscsomagnál folyamatos növekedést regisztrálunk mind az ügyfelszámot, mind a tranzakciók volumenét tekintve. Ez nem véletlen, hiszen a számokból kitűnik, egyre többen „térnek át” a bankfióki ügyintézésről az elektronikus csatornára, ami olcsó, kényelmes és biztonságos

intézési módot jelent a pénzügyi tranzakció tetszőleges időben és helyről történő lebonyolításához. A költségtakarékosságot elősegítik a kedvező csomagdíjak és az elektronikus csatornák alacsonyabb tranzakciós, például átutalási díjai.

Azokról a vállalkozásokról sem feledkeztünk meg, amelyek eredményei dinamikus növekedést mutatnak, illetve jelentős devizaforgalmat bonyolítanak. Az ő igényeikre szabtuk az MKB 1x1 Flotta szolgáltatáscsomagunkat, amely számos komparatív előnyt kínál. Ezek közül kiemelkedik az ingyenes bankon belüli átutalás, illetve ingyenes devizaszámla-vezetés. A Flotta csomagot használok havidíjmentesen használhatják az elektronikus banki csatornákat, a csomaghoz biztosított, meghatározott bankkártyákat, és jelentős kedvezményekben részesülnek a forint- és devizaátutalások költségeiből. Kis- és nagykereskedelmi vállalatoknak pénztárcakímélő megoldást jelent a csomaghoz biztosított kedvezményes szákos befizetés is.

Újdonságnak számít a 2010 nyarán bevezetett vámszámla, ami a raktározásban, áruforgalomban résztvevő kereskedelmi vállalatok, speditőr, valamint raktározási cégek munkáját egyszerűsítő és felgyorsító elektronikus csatornaszolgáltatás. Ennek során a bank — az áruforgalom gyorsítása érdekében — valós idejű információkkal szolgál a vámhivatalok felé az új elektronikus csatornán keresztül. Ha ügyfelünk a vámteher és egyéb vámeljáráshoz kapcsolódó közterhek (például regisztrációs adó, jövedéki adó, környezetvédelmi termékadj) kifizetését elindította, a bank az erre vonatkozó információt, illetve bankigazolást egy órán belül továbbítja az illetékes hivatalnak. Ezáltal az ügyfél szinte azonnal hozzájuthat a vámeljárással álló árujához.

Emellett azoknak a vállalatoknak, amelyek megtakarításaikból rövid távon szeretnének profitálni, a banki versenytársakkal összehasonlításban is kiemelkedő vállalati betéti kamatokot kínálunk. A bank befektetési palettáját színesíti — a különösen alapítványok és egyesületek, önkormányzatok, valamint ügyvédi irodák körében népszerű — legújabb kombi termékünk, a Tartós kamatelőny 2013 kötvénnyel kombinált 1–3–6 hónapos akciós betét, amelynek igénybevételével ügyfeleink egyaránt élvezhetik a rövid és hosszú távú forráslekötés előnyeit, továbbá jelentős kamatprémiumhoz is juthatnak. Ügyfeleink kisvállalati termékpalettánk valamennyi elemét, komplex kisvállalati megoldásaink mindegyikét elérhetik a bank teljes, 86 egységet számláló fiókhálózatában.

A vállalkozás elvárásaihoz és lehetőségeihez leginkább igazodó megoldás megtalálásában személyes pénzügyi tanácsadóink minden érdeklődőnek segítenek az MKB Bank Mammuth bevásárlóközpontban található fiókjában. A konstrukciókról további részletek találhatóak a www.mkb.hu honlapon.



Varga László, a bank Mammuth bevásárlóközpontban található fiókjának vezetője



Apróhirdetések

ÁLLÁS, MUNKA

Családokhoz közvetítünk leinformálható béisiztereket, idősgondozókat, házzvezetőket. Micimackó. Tel.: 205-8700, 243-8280, 06 20 359-5918

Takarítást vállal precíz, pontos, gyakorlott, kulturált középkorú hölgy. Tel.: 06 20 474-4118

ABLAKTISZTÍTÁST, KISEBB BARKÁCS-MUNKÁT ÉS NAGYTAKARÍTÁST VÁLLALOK REFERENCIÁVAL. Tel.: 06 20 996-7012

Gyakorlott, megbízható, munkaszerető hölgy bejárónői állást keres. Igényes családok jelentkezését várom. Állattartók és dohányosok kíméljenek. Tel.: 06 30 254-0862

Gyermekefelügyeletet vállal sok szeretettel, kreatív foglalkozásokkal gyakorló nagymama referenciával. Tel.: 06 30 490-6441

Frissítő revitalizációs és relaxációs masszázst vállalkozok. Tel.: 06 20 419-2471

Alkalmi jellegű könnyű, tiszta munkára keresünk 45 éven felüli érettségizett, kulturált, gépkocsival rendelkező munkatársat. 1535 Budapest, Pf. 963.

OKTATÁS

A GYEREKBIRODALOM BÖLCSÖDE 9 férőhelyére csoportos vásárlási kedvezményt hirdet meg: 3 fő együttes jelentkezése esetén 30% a havi alapítványi díjból. Szolgáltatásaink: angol nyelv, torna, ének-zene, lovaglás. Tel.: 06 30 472-7495, www.gyerekbirodalom.hu

A HABAKUKK ALAPÍTVÁNYI BÖLCSÖDE félnapos csoportot indít. Heti két napos ellátás 30 000 Ft/hó. Szeretettel várjuk a kicsiket 18 hónapos kortól! Tel.: 06 30 958-8629, www.habakukk.hu

Csellóoktatás kezdőknek és haladóknak friss diplomás művészstanártól a II. kerületben, megfizethető áron, személyre szabott órákkal. Tel.: 06 30 591-1419

TANULÁST ÜGYESÍTŐ, okosító és viselkedést korrigáló tréningeket tartanak PROFI TANULÁSTRÉNEREK a Moszkva téren. Tel.: 06 20 267-2778

Lifecoaching, pszichoterápia, time-management, konfliktuskezelés, mediáció (gyermek, felnőtt, család), életvezetési és jogi tanácsadás. Időpont-egyeztetés: 06 20 456-8811, 06 20 776-2836.

TANÍTÓNŐ, FEJLESZTŐPEDAGÓGUS VÁLLALJA KISISKOLÁSOK FELZÁRKÓZTATÁSÁT, FEJLESZTÉST, TANÍTÁSTÁT, GYERMEKEFELÜGYELETÉT STB. Tel.: 06 20 363-4514

TANÍTÓ-ANGOL SZAKOS PEDAGÓGUS KORREPETÁLÁST VÁLLAL PASARÉTI OTTHONÁBAN. 1500 Ft/45 PERC. Tel.: 06 70 625-1414

FRANCIA NYELVOKTATÁS, korrepetálás, érettségire, nyelvvizsgára felkészítés **MÁRIAREMETÉN** vagy igény szerint az egész II. kerületben. Tel.: 06 20 385-9300

A Pasaréti téren **francia anyanyelvű** nyelvtanár magánórákat vállal. 45 perc/2000 Ft. Tel.: 06 30 302-7760

KÖNNYED SZINTEN TARTÓ BESZÉLGETŐS FOGLALKOZÁSOK NÉMET NYELVEN HIDEKÚTON A KULTÚRKÚRIÁBAN. Tel.: 06 30 670-3057, www.online-nemet.hu

Német nyelvtanítás, korrepetálás, nyelvvizsgára felkészítés diplomás nyelvtanárnőnél a Pasaréten. Tel.: 06 20 570-6118

JÁTEKOS NÉMET NYELVI FOGLALKOZÁSOK GYEREKEKNEK SZERDA DÉLUTÁNONKÉNT HIDEKÚTON A KULTÚRKÚRI-

ÁBAN. Tel.: 06 30 670-3057, www.online-nemet.hu

NÉMET NYELVOKTATÁS Máriaremetén diplomás nyelvtanárnál 2500 Ft/45 perc. Igény szerint házhoz megyek. Tel.: 06 30 670-3057, www.online-nemet.hu

ANGOL-, FRANCIAOKTATÁS, nyelvvizsgára, érettségire felkészítés diplomás nyelvtanárnál a Hűvösvölgyi úton. Tel.: 200-1991, 06 70 709-3522

ANGOL, NÉMET és SPANYOL nyelvtanítást, nyelvvizsgára felkészítést vállalok a Bimbó út közelében. Tel.: 394-4423

HELEN DORON EARLY ENGLISH játékos, kreatív **angoltanfolyamok** 1,5–14 éves korig. Sok zene, mozgás, kommunikáció, helyzetgyakorlatok! **ELSŐ ÓRA INGYENES!** Tel.: 06 70 201-0369

Angol nyelvtanítás minden szinten, egyéni igényekhez igazodva. Tel.: 06 20 808-8142

ANGOLKLUB FELNŐTTEKNEK, HALADÓKNAK ANYANYELVI TANÁRRAL. Tel.: 06 70 246-8547, ESTE.

HOSSZÚ IDEIG ANGLIÁBAN ÉLT TAPASZTALT MAGÁNTANÁR ANGOLÓRAKAT AD A KERÜLETBEN AZ ÖN OTTHONÁBAN IS. FELKÉSZÍTÉS NYELVVIZSGÁKRA. Tel.: 06 30 327-1104

ANGOLTANÁR VIZSGÁKRA EGYÉNILEG FELKÉSZÍT. Tel.: 06 30 343-8351

MATEMATIKATANÍTÁST, KORREPETÁLÁST VÁLLALOK NAGY GYAKORLATTAL. HÁZHÓZ MEGYEK. Tel.: 06 20 941-7907

Matematikatánítás kezdőtől zárthelyi vizsgáig. Tel.: 205-2003, 06 20 934-4456

MATEMATIKA-, FIZIKATANÍTÁS ÁLTALÁNOS ÉS KÖZÉPISKOLÁSOK RÉSZÉRE SZAKTANÁRTÓ! HÁZHÓZ MEGYEK! Tel.: 06 20 959-0134

MATEMATIKA-, FIZIKATANÍTÁS. KÖZÉPSZINTŰ ÉS EMELT SZINTŰ ÉRETTSÉGIRE, FŐISKOLÁRA, EGYETEMRE FELKÉSZÍTÉS. TÖBB MINT HÚSZ ÉVES GYAKORLAT. Tel.: 213-7747, 06 20 518-2808

MATEMATIKA-, FIZIKAOKTATÁS, felkészítés felvételtelre, érettségire, egyetemre nagy gyakorlattal, Moszkva téren. Tel.: 316-8462, 06 20 927-6473

MATEMATIKA-, FIZIKA-, INFORMATIKA-, KÉMIA-, STATIKATANÍTÁS középiskolai tanártól. Videófilmkészítés, weblapkészítés. Tel.: 06 30 709-2362, www.onlinelearning.comze.com

KÉMIATANÍTÁS MINDEN SZINTEN (06 30 264-5648), BIOLÓGIA EMELT SZINTŰ ÉRETTSÉGIRE FELKÉSZÍTÉS GYAKORLÓ KÖZÉPISKOLAI TANÁRNÁL (06 30 853-1153). Tel.: 06 30 264-5648

INGATLAN

Garázs eladó a II., Alsó Törökvész út Bimbó úti végén. Ára 4,5 millió forint. Tel.: 06 30 235-5444

GARÁZS KIADÓ/ELADÓ UDVARI BEJÁRAT-TAL A FILLÉR UTCÁI ISKOLÁNÁL. Tel.: 325-8781, 06 30 619-7706

Tágas garázs hosszú távra kiadó az **Endrődi és Gábor Áron u. sarkánál.** Tel.: 06 30 984-8138

Kiadó 110 m²-ES IRODA a Hűvösvölgyi út elején, kis irodaház II. emeletén, kedvező áron. Tel.: 06 30 703-1502

Budaligetesi családi házban külön bejáratú 45 m²-es lakás 40 000 Ft+reziért kiadó. Érd.: 06 20 928-8810

Kiadó a Pusztaszeri útnál raktározás céljára 65 m²-es félszuterén, 40 000 Ft/hó. Tel.: 06 30 231-1388

Vásárolnék idős személytől lakást, üdülőt pici ár alatt befektetés céljából. A haszonélvezeti jog önnél marad. Tel.: 06 20 925-2042

Idős haszonélvező által lakott ingatlan vásárolnék. Tel.: 06 30 304-3129

A SZÉPVÖLGYI ÚTON 68 m²-ES KÉT HÁLÓSZOBÁS, EMELETI, NAPOS LAKÁS GARÁZZSAL 30 MILLIÓÉRT. Tel.: 06 70 523-1969, www.budaihegyek.hu

A RHÉDEY UTCÁBAN KÉT HÁLÓSZOBÁS, 67 m²-ES EMELETI, CSENDES, NAPOS LAKÁS 31.7 MILLIÓÉRT. Tel.: 06 70 523-1969, www.budaihegyek.hu

A II., Lukács utcában 75 m²-es mfszt-i 2,5 szobás, irodának, rendelőnek is alkalmas lakás tulajdonostól eladó, 22,8 M Ft. Tel.: 06 20 482-1940

A Marczibányi téren 1,5 szoba hallos erkélyes, kertre néző lakás eladó (áron alul). Tel.: 06 70 949-4013

II., Rózsadomb, Vend utcai 48 m²-es 1+1 szobás, jó állapotú, II. emeleti cirkós, napos, nagy erkélyes lakás. Ára: 21,9 M Ft. Tel.: 06 30 385-1589

A II., Ali utcában kétszobás, napos, loggiás, cirkós, pincetárolós lakás eladó. Tel.: 06 30 263-0452

A TÖRÖKVÉSZ LEJTŐN 2002-BEN ÉPÜLT PANORÁMÁS, CSENDES, 78 m²-ES EMELETI LAKÁS GARÁZZSAL 57,5 MILLIÓÉRT. Tel.: 06 70 523-1969, www.budaihegyek.hu

A Budakeszi úton V. emeleti 73 m²-es 2,5 szobás szuperpanorámás, teraszos üres örökklakás 19,9 M Ft-os irányáron eladó. Tel.: 06 20 914-6711

Tulajdonostól eladó a Rózsadombon a Ribáry utcában 38 m²-es 1 szoba hálófülkés II. emeleti felújított téglalakás. Irányár: 15,5 M Ft. Tel.: 06 20 322-3951

A II., Riadó utcában 2004-ben épült házban 86 m²-es közvetlen kertkapcsolatos, nappali+3 hálós lakás garázzsal eladó. Irányár: 55 M Ft. Tel.: 06 20 932-5005

A II., Utas utcában 530 m²-es jó állapotú, nagy terekkel rendelkező, szeparált, panorámás ikerhárszobás eladó. Az ingatlan ára: 178 M Ft. Érd.: 06 30 960-8862

II., Baba utcai társasházban 70 m²-es 2+fél szobás, luxus módon felújított I. emeleti, klímás lakás tulajdonostól eladó. Irányár: 35,5 M Ft. Tel.: 06 30 954-1341

A II., Kút utcában tulajdonostól eladó felújított, azonnal beköltözhető 1,5 szobás 48 m²-es lakás 21,9 millióért. Tel.: 212-7827, 06 70 523-4982

ELADÓ II., Szpáhi utcai 75 m²-es teraszos, háromszobás felújított lakás. 33 M Ft + garázs, tárolók. Tulajdonos: 06 20 975-8738.

Eladó a II., Rózsahegy u. 3/a sz. alatt egy I. emeleti, utcára néző 25 m²-es garzonlakás 13 M Ft-ért, és egy alagsori, utcára néző 49 m²-es kétszobás lakás 8 m²-es tárolóval 16 M Ft-ért. Tel.: 316-6901, 428-1406

Remetektvárosban eladó új építésű, nívós kivitelezésű ikerház. 120 m²-es, duplakomfortos, extra kivitelezésű (egyedi gyártású fa nyílászárók, öntözőrendszer stb.). Kulcsra-kész irányár: 59,9 M Ft. Tel.: 06 20 222-4365

A ZIVATAR UTCÁBAN EMELETI 32 m²-ES FELJÚJÍTOTT, ERKÉLYES GARZON HŐSZIGETELT, STÍLUSOS HÁZBAN 13,9 MILLIÓ. Tel.: 06 70 523-1969, www.budaihegyek.hu

Csendes, kiváló közlekedésű 37 m²-es lakás a Batthyány téren **ELADÓ.** Irányár: 13 M Ft. Tel.: 06 70 314-4372, huberors@hotmail.com

A Pasaréten téglá, lakópark, 58 m²-es felújított, balkonos lakás eladó. Közvetítők kíméljenek. Tel.: 06 30 367-0292

Fantasztikus lehetőség! 74,9 M Ft helyett most 59,9 M Ft! A III., Nánási úton 1998-ban épült felújított háromszintes, 310 m²-es szeparált ikerház 140 nől kertben eladó. Tel.: 06 20 935-0018

A XII., Árnas úton a lakóparkban 140 m²-es szélső sorházi lakás 600 m²-es saját kerttel eladó. Az ingatlan ára: 85 M Ft. Érd.: 06 30 960-8862

A XII., Normafa úton 350 m²-es egyedi hangulatú családi ház 330 nős kertben eladó. Az ingatlan ára 245 M Ft. Érd.: 06 30 960-8862

A XII. KERÜLETBEN, közel a MOM parkhoz eladó egy kétszobás, gázfűtéses, erkélyes II. emeleti lakás liftes házban! Irányár: 19,7 M Ft. Tel.: 06 20 447-9813. Ingatlanügynökök kíméljenek!

A XII., VÉRCSE UTCÁBAN 64 m²-ES 2,5 SZOBÁS DUPLAERKÉLYES, NAPFÉNYES, KÖRPAORÁMÁS ÖRÖKLAKÁS 31,9 M FT-ÉRT ELADÓ. Tel.: 06 30 299-0160

ELADÓ TÓALMÁSON 2264 m²-ES BEKERÍTETT ÜRES TELEK. A TELKEN VÍZ, VILÁNY, A TELEKHATÁRON TELEFON, A FALUBAN TERMÁLFÜRDŐ. IRÁNYÁR: 2 150 000 Ft. Tel.: 06 20 923-3109, 06 70 258-0000

A BUDAI NEW YORK INGATLANIRODA KERES ELADÓ ÉS KIADÓ LAKÁSOKAT, VILLÁKAT, ÜZLETI INGATLANOKAT PONTOS SZOLGÁLTATÁSSAL, KORREKT JUTALÉKKAL. Tel.: 215-7336, 06 30 530-5338, www.pesti-budai.hu

A PIRAMIS A BUDAI CSALÁDI HÁZAK SPECIALISTÁJA. 1000 CSALÁDI HÁZ, 100 IRODAHÁZBAN IRODÁK. www.piramisingatlan.hu. Tel.: 33-55-965

INGATLANOK ELADÁSÁT VÁLLALJUK A KERÜLETBEN, TÖBB ÉVES TAPASZTALATTAL. Tel.: 06 70 523-1969, SCHMIDT PÉTER, www.budaihegyek.hu

EGÉSZSÉGÜGY

A DOHÁNYZÁSRÓL LESZOKTATÁS A VÖRÖSVÁRI ÚTI SZTK-BÓL ÁTKÖLTÖZÖTT A BÉCSI ÚDVAR GYÓGYCENTRUMBA, BÉCSI ÚT 67. A KEZELÉS ÁRA 7000 FT. BEJELENTKEZÉS: 06 70 271-9867.

Fogorvosi és **fogszabályozási** rendelésemre várom önöket a Déli pályaudvar közelében elhelyezkedő rendelőben. Második Kerület Kátyát és üdülési csekket elfogadunk. www.himadent.eu. Tel.: dr. Juhász Gabriella, 06 30 951-0376

Dr. Vág János fogszakorvos a VII., Damjanich u. 31/a sz. alatt rendel. Előzetes időpont-egyeztetést a 06 20 341-5980 vagy a 321-6819-es telefonzámon kérek.

Teljes körű fogászati ellátás a XIII. kerületben. Kecskés doktorom új rendelőben várja betegeit. FOGFEHÉRTÉS, fogpótlás, PROTÉZIS kiváló minőségben, kedvező áron! Tel.: 340-7671, 06 20 248-4764

A SZAKORVOSI TŰLÉZERAKUPUNKTÚRA A LUKÁCS GYÓGYFÜRDŐBŐL A RÓZSADOMB CENTER ÜZLETKÖZPONTBA KÖLTÖZÖTT. BEJELENTKEZÉS: 326-1788, 06 20 922-5058, DR. KERTÉSZ MÁRIA, dr.kerteszmaria@chello.hu, <http://akupunktura.mimnet.hu>

Tapasztalt trénerrel önismereti és kreatívfejlesztési tréningek indulnak egyénileg is. Bejelentkezés: 06 20 447-5973, 06 20 772-3925.

TALPDIAGNOSZTIKA (ÁLLAPOTFELMÉRÉS), TALPMASZÁZS, THAI LÁBMASZÁZS (SAJÁT FEJLESZTÉSÜ MÓD-

SZER), FÜLGYÖRTYÁZÁS, SZÁMÍTÓGÉPES EGYÉNI LÚDTALPBETÉT-KÉSZÍTÉS, REIKI, TESTMASSZÁZS, HAJDIAGNOSZTIKA, TALPMASSZÁZSOKTATÁS. „VIVIENTALPAI” ORVOS-TERMÉSZETGYÓGYÁSZ RENDELŐ: II., FILLÉR U. 10. www.vivientalpai.hu, TEL.: 316-2596

FÁJDALOMMENTES ALLERGIA- ÉS CANDIDAVIZSGÁLAT. BIOREZONANCIÁS TERÁPIÁVAL: ALLERGIA, CANDIDA KIOLTÁSA, BŐRBETEGSÉGEK, SZENVEDÉLYBETEGSÉGEK, LÉGÚTI, NŐGYÓGYÁZATI, ÉRREND-SZERI BETEGSÉGEK, EMÉSZTÉSI, MOZGÁSSZERI PROBLÉMÁK, FEJFÁJÁS KEZELÉSE, STRESSZOLDÁS A VIVIENTALPAI GYÓGYCENTRUMBAN, 1024 FILLÉR U. 10. TEL.: 316-2596, www.vivientalpai.hu

FRISSTÍTÓ MASSZÁZSTANFOLYAMOK IN-DULNAK AZ ANNI SZÉPSÉGSZALONBAN, A II., PENGŐ U. 2-BEN. MUNKANÉLKÜ-LEK, KISMAMÁK KEDVEZMÉNYBEN RÉ-SZESÜLNEK. ÉRDEKLŐDNI: DR. BINDER-NÉ, TEL.: 06 30 921-1809.

DR. APOSTOL ÉVA BÖRGYÓGYÁSZATI MAGÁNRENDELÉS: PESTHIDEKGÚT, KÖZSÉGHÁZ U. 12., CSÜTÖRTÖK 16-18-IG. TEL.: 06 30 972-6272

Prof. Dr. Halmos Tamás és dr. Grosz Andrea főorvos diabetológia-belgyógyászat magánrendelése: II., Bem József u. 7. (Oxivit rende-lő). Bejelentkezés: 336-1111.

Csontkovács-akupresször rendel a Hú-vősvölgyi út 54. alatt, a Videoton szék-házban csütörtökönként 14-18 óráig. Idegbecsípődések, izületi blokkok, porc-korongsérvek, nyaki eredetű szédüle-sek megszüntetése. Fülakupunktúrás fo-gyókúra. Dr. Garzó Péter természetgyó-gyász, www.drgarzo.segitek.hu. Tel.: 06 30 945-8477

VÍZ—GÁZ—VILLANY

DUGULÁSELHÁRÍTÁS GYORSSZOLGÁ-LAT! II. kerületieknek azonnal. Több év-tizedes gyakorlattal, falbontás nélkül. Tel.: 227-7210, 06 30 940-0748

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT! Minden típusú csa-tornák, fürdőszobai lefolyók, mosoga-tók falbontás nélküli tisztítása azonnal, garanciával. Tel.: 228-6193, 06 30 921-0948

CSATORNASZERVIZ, DUGULÁSELHÁRÍ-TÁS II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT! Le-folyók, csatornák gépi tisztítása azon-nal, falbontás nélkül. Lefolyórendsze-rek, csatornák építése, javítása, cseréje. Tel.: 228-6193, 06 30 921-0948

GYORSSZOLGÁLAT: Duguláselhárítás, víz-, villany-, fűtés- és teljes körű gázkészülékja-vítás. Anyagbeszerzéssel, garanciával. 0-24-ig. Tel.: 292-1990, 06 20 334-3438

VÍZ-, FÜTÉSSZERELÉS, burkolás, teljes felújítás, ázások megszüntetése. Készü-lékek javítása, cseréje garanciával. Ba-

láz János épületgépész technikus. Tel./fax: 362-4050, 06 20 917-0697

VÍZSZERELÉS, csapok, szifonok, WC-CSÉ-SZÉK, WC-TARTÁLYOK cseréje, javítása. Mo-só-, mosogatógépek bekötése. Tel.: 06 30 447-3603

KISS ERNŐ ÉS FIA VÍZ-, GÁZ-, FÜTÉS-, KLÍMA-, GÁZ-, KÉMÉNSZERELÉST TER-VEZÉssel, KIVITELEZÉssel, ENGEDÉ-LEK, EGYÉB ÜGYINTÉZÉSEK. PONTOS, PRECÍZ KIVITELEZÉS GARANCIÁVAL. ÁR-MEGEGYEZÉS SZERINT. TEL.: 06 20 923-3109, 06 70 258-0000

Vízvezeték-szerelést, gázkészülékek javítá-sát, gépi duguláselhárítást rövid határidő-vel vállalok. Kovács Gyula. Tel.: 210-6295, 06 20 338-7176, www.kovacs-gyula.uw.hu

GYORSSZOLGÁLAT vízvezeték- és fűtés-szerelés éjjel-nappal, csőtörések, fűtésrend-szerek, wc-k, csatelepek javítása HÉTVE-GEN is! Tel.: 06 20 341-5522

A—Z-IG VÍZ-, GÁZ-, VILLANY, LAKATOS-ÉS ASZTALOSSZERVIZ. AJTÓK JAVÍTÁSA ÉS ZÁR SZERELÉSE. II., SZILÁGYI E. FA-SOR 29. TEL.: 06 20 546-6304

VÍZSZERELÉS-DUGULÁSELHÁRÍTÁS GYORSSZOLGÁLAT BUDÁN. Minden-mű javítások, szerelések még AZNAP. Tel.: 2-150-250, www.vizszerelés.hu

Gáz-, víz-, fűtésszerelés, gázkészülékek javítása, cseréje, gázvezeték tervezése, gázmű engedélyezése. Fűtésrendszer ki-építése. Nagy László épületgépész, tel.: 06 30 944-6513, e-mail: info@nl-gaz.hu, web: www.nl-gaz.hu

FÉG-SZERVIZ, CIRKÓK, GÁZBOJLEREK, KONVEKTOROK javítása, VILLANYBOJLER vízkötelenítése, csapok javítása garanciá-val. Tel.: 359-5033, 06 30 924-8010

GÁZKÉSZÜLÉKEK GYORS JAVÍTÁSA. Gázszí-várgás és CO műszeres vizsgálata. Tamási József gázszerelő, II., Lorántffy Zsuzsanna út 5. Tel.: 214-1606, 06 20 926-5362

FÉG gázkészülékek javítása. II., Ördög-árok u. 20. Tel.: 397-2031

GÁZ- ÉS VILLANYTŰZHÉLY MINDEN TÍPU-SÁNAK SZAKSZERŰ JAVÍTÁSA, CSERÉJE. Tel.: 769-0043

FÉG GÁZKÉSZÜLÉKEK SZAKSZERVIZE BU-DÁN. VÍZMELEGÍTŐK, TŰZHÉLYEK, CIR-KÓK, KONVEKTOROK JAVÍTÁSA, CSERÉ-JE MEG AZNAP, GARANCIÁVAL. TEL.: 2-150-250, www.lakasszerviz.hu

Villanyszerelés azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrács József villanyszerelő mester. Tel.: 06 20 934-4664, 246-9021. ELMŰ által minősített vállalkozás.

VILLANYSZERELÉS, BOJLEREK, VILLÁM-HÁRÍTÓK SZERELÉSE, JAVÍTÁSA ANYAG-BESZERZÉssel, GARANCIÁVAL. TEL.: 310-4018, 06 20 915-2678

Villanyszerelési munkák szakszerű, gyors szerelése. Bojlerek karbantartása, javítása, cseréje. Hőtarolós kályhák, lépcsőházi világi-

tás, antik csillárok javítása. Korszerű fűtés-technológia (infrapanel) szerelése. Tel.: 284-6143, 06 20 374-3768

VILLANYSZERELÉS, FALFŰRÁS hétévén is, garanciával Jakob József villanyszerelő mes-tértől. Tel.: 06 30 940-6162

Villanyszerelés, javítás, kapcsolók, lámpák cseréje precízen, alacsony áron, garanciá-val. Tel.: 06 20 333-2323

VILLANYSZERELÉS GYORSSZOLGÁLAT BUDÁN. Hibaelhárítás. javítások még AZNAP, GARANCIÁVAL. Tel.: 2-150-250, www.lakasszerviz.hu

ELMŰ MINŐSÍTÉSSEL MÉRŐHELYKIÉPI-TÉST, VILLANYSZERELÉST, CSERÉPKÁLY-HA, HŐTÁROLÓS KÁLYHA, VILLANYBOJ-LER, GÁZ-EPH JAVÍTÁSOKAT VÁLLALOK. TEL.: 06 20 530-0344, http://cserepkaly-ha-kandallo.webs.com

HÁZTARTÁSI GÉPEK

HŰTŐGÉPSZERELŐ GYORSSZOLGÁLAT A KE-RÜLETBEN! HŰTŐGÉPEK, FAGYASZTÓK HELYSZÍNI JAVÍTÁSA GARANCIÁVAL. JAVÍ-TÁS SZOMBAT-VASÁRNAP IS! TEL.: 421-5959, 06 30 942-2946

HŰTŐGÉPSZERVIZ A KERÜLETBEN! Ha-zai, külföldi hűtőgépek javítása 37 éve, kiszállási díj nélkül. Várhidi. Tel.: 250-0921, 06 20 972-5032

MOSÓGÉPJAVÍTÁS MEG MA! TEL.: 06 20 9-618-618, www.mosogepszerviz.hu. IN-GYENES KISZÁLLÁS. DÍJTALAN HIBA-MEGÁLLAPÍTÁS.

MOSÓGÉPSZERVIZ A KERÜLETBEN. AUTO-MATA MOSÓGÉPEK HELYSZÍNI JAVÍTÁSA 4 ÓRÁN BELÜL, HÉTVEGÉN IS. JAVÍTÁSKOR A KISZÁLLÁS DÍJTALAN. TEL.: 421-5959, 06 30 942-2946

HAJDÓ VILLANYBOJLEREK SZERVIZE BU-DÁN. JAVÍTÁS, VÍZKÖTELENÍTÉS, CSERE, ÉRTEKESÍTÉS (PL. 80 I: 23 900 FT-TÓL) MEG AZNAP, GARANCIÁVAL. TEL.: 2-150-250, www.lakasszerviz.hu

ELEKTRONIKA

TÉVÉJAVÍTÁS AZONNAL, GARANCIÁ-VAL! (ORION, VIDEOTON, ITT-NOKIA, NORDMENDE, VESTEL, SCHNEIDER, GRUNDIG.) TEL.: 06 20 471-8871

TV ANTENNA — műholdvevők, anten-nák javítása, kábeltevé leosztása. TV, vi-deo, DVD összehangolása, házimozi. VIL-LANYSZERELÉS — csillárok javítása. NO-KO SAT Bt. Bp. II., Filler u. 2/b, tel.: 326-6935, 06 20 541-5483.

SZÍNES TÉVÉK, LCD, PLAZMATÉVÉK javí-tása mindennap. Tel.: 243-9462, 06 30 940-1802, Paál.

ANTENNAJAVÍTÁS: bármilyen típusú an-tennák szerelése, javítása 25 év tapasztalat-tal, garanciával. Tel.: 06 20 934-4360

VIDEÓK, TELEVÍZIO, HIFI ÉS MIKROSÜTŐ SZERVIZE. TV, DVD, HÁZIMOZI ÖSSZEÁ-LÍTÁS, ILLESZTÉSE. 1026 SZILÁGYI E. FSR. 29. TEL.: 06 20 546-6304

ANTENNASZERELÉS, javítás, DUNA, M2 átál-lítás, műholdas és földi telepítések. II/A előnyben! Tel.: 201-5368, 06 20 537-6281

LAKÁS—SZERVIZ

Rezsimegtakarítás a fenntarthatóság-ért. Gyakorlati energiamegtakarítási módszerek tanácsadása, tervezése, kivi-telezése épületgépész-környezetgazdál-kodási mérnököktől. Tel.: 06 20 561-7063

TAPASZTALT MÉRNÖK ház körüli kisjaví-tásokat vállal több szakmában, a kerü-letben. Ha kicserélni, össze- vagy felsze-relni kell bármit, akkor is hívhat. Tel.: 06 70 332-2276

Lapostető-szigetelést vállalunk 10 év garan-ciával, referenciákkal. 4 Pillér Kft. Tel.: 405-4603, 06 30 931-5495

Lapostetők szigetelése, bádógosmunkák ga-ranciával. Tel.: 06 20 171-1870, 273-1857

BÁDÓGOSMUNKÁK, VÍZVEZETÉK-SZERELÉS, CSAPOK, VÉCEK CSERÉJE, TETŐFEL-ÚJÍTÁSOK, PALA-, CSERÉPJAVÍTÁSOK. TEL.: 06 20 391-5982, 291-9239

Bádogos és tetőfedések, magas és lapos-tetők javítása 1986 óta. Budai kisiparos. Tel.: 06 20 944-9015, 249-2664

ÉPÜLETEK KÜLSŐ-BELSŐ FELIRATOZÁSA GYORSAN, PONTOSAN, OLCSÓN. PLAST-FORM, 1064 IZABELLA U. 80., TEL.: 331-5347, www.plastform.hu

KANDALLÓFA, csertőlgy, nyír, méretre haso-gítva 20 kg-os csomagolásban, házhoz szál-lítással. Tel.: 06 20 944-5442, www.kandal-lofa.hu

Szobafestés, mázolás, tapétázás tavalyi árakkal, minőségi kivitelben, garanciá-val. Ingyenes felmérés. Tel.: 06 30 272-3909

Festés, mázolás, kőművesmunkák hideg-, melegburkolással, közületeknek is. Tel.: 285-0570, 06 70 563-0293

Festés, tapétázás, mázolás, parkettacsíso-lás, laminált lerakás! Gyors kezdéssel, ga-ranciával, referenciával! Tel.: 06 30 942-4735, 360-2345, Pap Gábor.

LAKÁSFELÚJÍTÁS! SZOBAFESTÉST, MÁ-ZOLÁST, TAPÉTÁZÁST INGYENES TAKARÍ-TÁSSAL, PARKETTERAKÁST, PARKETTA-CSISZOLÁST, PARKETTAJAVÍTÁST, VÍZ-, GÁZ-, GIPSZKARTONSZERELÉST, CSEM-PÉZEST, VILLANYSZERELÉST VÁLLAL KIS-IPAROS GARANCIÁVAL, AZONNALRA IS. TEL.: 202-2505, 06 30 251-3800

Szobafestést — tisztasági festést kézlun-k 500 Ft/m² áron akár azonnali kezdé-sel. Tel.: 06 30 867-7790, 06 70 297-6557

Lakatosmunkát vállalok: kapuk, rácsok stb. kovácsolt jelleggel is. Tel.: 06 70 866-7492

ZÁRSZERELÉS, LAKATOSMUNKÁK, VÉDŐ-RÁCSOK, KORLÁTOK, TOLÓKAPU, EGYÉB SZERKEZETEK. GIPSZKARTONÓZÁS, TE-TŐTÉR, VÁLASZFAL, ÁLMENNYEZET. TEL.: 06 30 292-3247

ZÁRAK SZERELÉSE, JAVÍTÁSA 0-24 ÓRÁ-IG. TEL.: 06 30 863-7680

GARÁZS- és bejárati kapuk, kapunyitó automatikák, zárszerelés, lakatosmun-kák, kerítések. frimari@internet.hu. Ur-banek. Tel./fax: 214-7442, 06 20 978-7429

ASZTALOSMUNKÁK: KAPUK, BÚTOROK, AJTÓK, ABLAKOK JAVÍTÁSA, FELÚJÍTÁ-S. ZÁRSZERELÉS. 1026 SZILÁGYI E. FSR. 29. TEL.: 06 20 546-6304

Asztalos-, lakatosmunkák készítésétől a leg-kisebb javításig. Hívjon bizalommal. Min-denre van megoldás. Tel.: 06 20 411-4349

ASZTALOS VÁLLAL AJTÓ-, ABLAKILLESZ-TÉST, ZÁRSZERELÉST, KÜSZÖBKÉSZÍTÉST, MÁZOLÁST, SZIGETELÉST, LAMBÉRIÁ-ZÁST, PÁNTOK, ZSANÉROK CSERÉJÉT, BÚ-TOROK KÉSZÍTÉSÉT, JAVÍTÁSÁT, FELSZE-RELÉSÉT. GALÉRIA, KERÍTÉS KÉSZÍTÉSE. TEL.: 251-9483, 06 20 381-6703

MINŐSÉGI MUNKÁK REÁLIS ÁRON. HI-DEG-, MELEGBURKOLÁS, TELJES KÖRŰ LAKÁSFELÚJÍTÁS, SZAKÉRTLEM, PRECI-ZITÁS, REFERENCIÁK. SCHRAUF LÁSZLÓ. TEL.: 06 30 991-9391

Burkolás, fürdők, wc-k, konyhák felújítá-sa, kőművesmunkák. Tel.: 367-2869, 06 30 341-3423

Kerítés, kapu, korlát, lépcső, előtető, rács, gipszkarton, víz-villany szerelése. Tel.: 06 70 278-1818

Műkökésztés helyszínen vagy előregyártva. Szegélyek, fedkövek, ablakpárkányok, lép-csők, járdák készítése, felújítása, átcsiszolá-sa. Kőművesmunkák, javítások. Tel.: 06 30 387-2894

KŐMŰVES-, BURKOLÓ-, VILLANYSZERE-LŐ-, VÍZ-FÜTÉSSZERELÉSI MUNKÁKAT, TELJES KÖRŰ LAKÁSFELÚJÍTÁST, ÁTÉPI-TÉST, LAKÁSSZERVIZT MINŐSÉGI KIVI-

Hirdessen a BUDAI POLGÁRBAN!

APRÓHIRDETÉS, lakossági: 10 szóig 1500 Ft + 25% áfa, 11-20 szóig szavanként +150 Ft + 25% áfa; **Apróhirdetés**, közületi: 4600 Ft + 25% áfa; Apróhirdetés-felvétel: személyesen, készpénzfizetéssel rendezve, Ügy-félszolgálati Központ, 1024 Margit krt. 47-49., tel.: 346-5627, 346-5625; ügyfélfogadás: lásd a 2. oldalon a Lakosságszolgálati Csoportnál.

KERETES HIRDETÉS: színes: $\frac{1}{1}$ old. = 280 000 Ft, $\frac{1}{2}$ = 150 000 Ft, $\frac{1}{4}$ = 90 000 Ft, $\frac{1}{8}$ = 55 000 Ft, $\frac{1}{16}$ = 23 000 Ft; fekete-fehér: $\frac{1}{4}$ old. = 230 000 Ft, $\frac{1}{2}$ = 125 000 Ft, $\frac{1}{4}$ = 75 000 Ft, $\frac{1}{8}$ = 48 000 Ft, $\frac{1}{16}$ = 19 000 Ft. Árainkat további 25%-os áfa terheli. Hat megjelenéstől 15%, 11-től 20% kedvezmény. **Új hirdetőink első hirdetésének árából, valamint II. Kerület Kártya-tulajdonosoknak 15% kedvezmény.** A kedvezmények nem vonhatók össze. Kereteshirdetés-felvétel: átutalással; tele-fon/fax: 316-3410, ludwig.dora@masodikkerulet.hu.

Hirdetésfelvétel következő számunkba: **2010. november 3-án 11 óráig.**

TELLEN, REFERENCIÁKKAL VÁLLALUNK.
TEL.: 06 30 280-7257

Ajtó-, ablakdoktor, Horváth Ákos mindenféle ajtók, ablakok illesztését, javítását, átalakítását, záruk cseréjét (pl. kétszárnyú ablak zárszerkezetének cseréjét), szigetelését vállalunk garanciával. A felmérés díjtalan. Tel.: 368-3604, 06 70 550-0269

REDŐNY

RÖVID HATÁRIDŐVEL GURTNICSERE, REDŐNY, RELUXA JAVÍTÁSA, KÉSZÍTÉSE.
TEL.: 410-7924, 06 20 934-5728

Redőnyösműhely gyárt, javít mindenfajta redőnyt, relaxát, szalagfüggőnyt, napellenzőt, szűnyoghálót. Tel.: 370-4932

REDŐNY (ÚJ ÉS RÉGI) JAVÍTÁSA, TELEPÍTÉSE, ÁRNYÉKOLÓK KÉZI ÉS MOTOROS KIVITELBEN, KÉSZÍTÉS. II., SZILÁGYI E. FSR. 29., TEL.: 06 20 546-6304

KERT

FAKIVÁGÁS. BÁRMILYEN NAGYSÁGÚ, VESZÉLYES FÁK ÁGANKÉNTI LEBONTÁSSAL VALÓ KIVÁGÁSA. TEL.: 06 20 485-6547, KOVÁCS SÁNDOR.

FAVÁGÓ ALPINISTA MESTER 25 éves tapasztalattal favágást-gallyazást szállítással vállal. Gond Ferenc. Tel.: 06 30 977-1745

PROFESSZIONÁLIS FAVÁGÁS KÖTÉL-TECHNIKÁVAL, IPARI ALPINISTA MUNKÁK, KERTÉPÍTÉS. MEGBÍZHATÓ CSAPAT, KORREKT ÁR. TEL.: 06 30 907-5948

ÖNTÖZŐRENDSZEREK TERVEZÉSÉT, telepítését vállaljuk garanciával, 10 éves tapasztalattal, valamint már meglévő rendszerek átépítését, folyamatos szervizelést, teljesítést. Tel.: 06 30 203-4109

KERTGONDOZÁST, növényültetést, fűnyírást, fakivágást, sövényvágást vállalok szakértelemmel, lélekkel. Tel.: 06 30 418-6663, gold333@freemail.hu

SUNRIDER és MOKSA CENTRUM
november 3-án nyitunk!

- stresszmentesítés
- immunrendszer erősítés
- regenerálódás
- lúgosítás
- biztonságos méregtelenítés
- tanácsadás
- az 5 elem tana szerint

FOLYAMATOS AKCIÓK!
Életerő Centrum Kft. - Újlaki Üzletház
III. Bécsi út 34-36. Lemelet (a Kolosy téren)

INGYENES NUMEROLÓGIAI ELEMZÉS
a nyitás hónapjában!

Millenáris Egészségcentrum

1024 Kis Rókus u. 17-19., B ép. fszt. 1.

(a Mammut mellett)

Kardiológia
EKG, terheléses EKG
Szívultrahang
Holter EKG, ABPM, vérvizsgálat
Kórházi háttér

Urológia
prosztatadaganat-szűrés, PSA, PCA3
hereráksűrés, UH, vérmerek
urológiai ultrahang, vérvizsgálatok

Nőgyógyászat
ráksűrés, citológia
nőgyógyászati ultrahang
HPV kimutatása és védőoltás

Telefon: 06 20 662-8811
www.millenas.hu

Kertépítés, automata öntözőrendszerek, kerti tavak tervezése, kivitelezése garanciával. Tel.: 06 20 331-2965

Teljes körű kertépítés és kertápolás: őszi kerttakarítás, szakosított metszés, favesélytelenítés, fakivágás alpinistákkal is kertszmérnöktől korrekt áron. 06 20 561-7063

KERTÉPÍTÉS, PARKFENNTARTÁS, AUTOMATA ÖNTÖZŐRENDSZEREK TELEPÍTÉSE, FÜKASZÁLÁS, TÉRKÖBURKOLATOK LÉTESÍTÉSE A LEGJOBB ÁRON. TEL.: 06 30 907-5948

SZOLGÁLTATÁS

dressME Minőségi Ruhaigazítás: I., Batthyány u. 10. Könnyű parkolás. Bőr, velúr ruházatokat, műszövet is vállalunk. NYITVA HÉTFŐTŐL PÉNTEKIG 10-18-IG. Tel.: 787-0079, www.dressME.hu

MÉRLEGKÉPES KÖNYVELŐ, ADÓTANÁCSADÓ VÁLLALJA KFT-K, BT-K, EGYÉNI VÁLALKOZÓK TELJES KÖRŰ KÖNYVELÉSÉT. TEL.: 200-9716, 06 20 524-6623

FUVAR

Költöztetés, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés, ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 403-9357, 06 20 972-0347, 06 30 589-7542

TÁRSASHÁZAK

TAKARÍTÁST, KERTGONDOZÁST VÁLLALUNK TÁRSASHÁZAK RÉSZÉRE BUDAI REFERENCIÁKKAL. TEL.: 06 30 919-1013, www.haztakaritas.hu

TÁRSASHÁZI KÖZÖS KÉPVISELETET vállalunk tizenöt éves szakmai gyakorlattal. (24 órás gyorsszolgálat, jogi háttér.) Tel.: 200-0624, 06 30 221-8370, e-mail: wamag@t-online.hu

Homlokzatszigetelés:

— a legkorszerűbb anyagokkal, akciós áron (REVCO, KINGSTONE)

Ablakcsere:

— Prémium kategóriás műanyag ablakok alapáron (pl. 120x150 bny, 5 kamrás, U=1,0 W/m²K üveggel, argongázzal töltött 25 750 Ft), 5 év garanciával

— a beépítés során az esetleges kőművesmunkát is elvégezzük

— a kibontott anyagokat elszállítjuk

Pályázatírás

Energiatanúsítvány kiállítás

Nagyszénás-Építő Kft.
Tel./fax: 06 26 355-481
Mobil: 06 30 655-6552

TÁRSASHÁZAK teljes körű kezelését, közös képviseletét vállalom szakképesítéssel, több éves gyakorlattal, referenciával nettó 1000 Ft-tól/albétét/hó. Kérjen ingyenes konzultációt, árajánlatot. Hívjon bizalommal. Tel.: 06 20 206-6990

Társasházkezelés, közös képviselet — korrekt, megbízható módon. FLOTT-HOME BT. Tel.: 274-6135, 06 70 940-3865, czakoszilvia@gmail.com

TÁRSASHÁZAK teljes körű képviseletét vállaljuk lelkiismeretes, precíz munkával, nagy gyakorlattal. Tel.: 326-6177, 06 20 471-2926

TÁRSASHÁZAK TELJES KÖRŰ KÖZÖS KÉPVISELETÉT VÁLLALJUK REFERENCIÁKKAL. TEL.: 06 30 977-6612

MŰGYŰJTÉS

ANTI-KVITÁS VÁSÁROL festményeket, bútorokat, porcelánokat, KÖNYVEKET, ékszereket, ezüsttárgyakat (evőeszközöket). Teljes hagyatékot. Díjtalan kiszállítás. Tel.: 06 30 462-8883

KELETI SZÖNYEG- ÉS MŰTÁRGYBESÜS VÁSÁROL RÉGI KELETI SZÖNYEGEKEKET SÉRÜLT ÁLLAPOTBAN IS. KISZÁLLÁS DÍJTALAN. TEL.: 06 30 456-3938

A TALLÉR ANTI-KVITÁS készpénzért vásárol festményeket, régi pénzeket, kitüntetések, porcelán- és ezüsttárgyakat, bútorokat, könyveket, teljes hagyatékot. II., Frankel Leó út 12. Tel.: 316-6461, 06 20 391-5543, Gyulai Tamás.

Kastélyok berendezéséhez vásárolok bútorokat, festményeket, órákat, ezüstöket, bronzszobrokat, teljes hagyatékot stb. Üzlet: I., Batthyány u. 10. Tel.: 201-6188

+ 50 000 FT, HA ENDEM HÍV ELSŐKÉNT! Üzletekkel rendelkező szakképzett becsüs keres mindenfajta régi tárgyat, bútort, festményt, órát stb., teljes hagyatékot. Egyeztetés telefonon. Tel.: 06 20 415-1536

Klimesz
Szépség és Fogyasztóközpont
Legmodernebb technológiák
Fogyasztás

- zsírbontás
- alakformálás
- bőrfeszítés
- ránceltávolítás
- tartós szőrtelenítés
- kozmetikai kezelések

Telefon: 06 70/411 77 70
06 70/411 77 71

A Moszkva tér oldalában
1012 Bp., Vörösmarty u. 14. I./1.
www.klimesz.hu

ZÁRKIRÁLY® BT.
ZÁR, KILINCS
LAKAT, VASALAT

II., Margit krt. 54. T.: 201-3928
XI., Fehérvári út 24. T.: 466-5654
H-P: 9-18 Sz: 9-14
www.zarkiraly.hu

+ SZOLGÁLTATÁSAINK:

- KULCSMÁSOLÁS: lakás, autó immobilizálás, speciális, mágnes
- ZÁRBETÉTEK ÁTKÖDÖLÉSE
- EGYFORMA ZÁRLATÚ ÉS FŐKULCSOS RENDSZEREK
- HEVEDERZÁR-SZERELÉS: egyedi is
- ZÁRAK, ZÁRBETÉTEK, HEVEDERZÁRBETÉTEK CSERÉJE

ÚJ! **SZOMBAT! -10%!**

ANTIK ÓRÁK, FALI-, KANDALLÓ-, PADLÓ- ÉS EGYÉB MECHANIKUS ÓRÁK JAVÍTÁSA, FELÚJÍTÁSA GARANCIÁVAL. II., SZILÁGYI E. FSR. 29. TEL.: 06 20 546-6304

VÉTEL, ELADÁS

KOMOLYZENI hanglemezeket gyűjteményem kiegészítésére magas áron vásárolok. Tel.: 325-6753

ARANY-, ezüst- és drágakő-felvásárlás napi legmagasabb áron. Tel.: 209-4245

HAGYATÉK-, GYŰJTEMÉNY- (PÉNZ, BÉLYEG, KÉPESLAP STB.), RÉGISÉGFELVÁSÁRLÁS. HÉTFŐTŐL PÉNTEKIG 12-18-IG. MAGÁNGYŰJTŐ. TEL.: 06 20 947-3928

Márkás kabát-, cipő-, csizmavásár új és újszerű állapotban 70-80% árengedménnyel. Tel.: 06 70 615-4656

TÁRSKERESÉS

Garantált randevúlehetőségek! Exkluzív ismerkedés diplomásoknak! Duals Társkereső, Bús Tímea. Tel.: 801-2526, www.duals.hu

20 év tapasztalatával várom önt, amennyiben társra vár. Az emberi sorsok segítése, a társkeresés számomra hivatás. Nyugdíjasoknak kedvezmény. Elérhetőségeim: Györgyi asszony, tel.: 326-5989, 8-10-ig és 20-22-ig, e-mail: gyorgyi11@vivamail.hu

ELVÁLT? ÖZVEGY? MEGBÍZHATÓ, IGÉNYES POLGÁRI TÁRSKERESŐ A SAS-HEGYNÉL. R. ZSUZSANNA. TEL.: 06 30 602-0094, www.nemaradjonegyedul.hu

Budai Társkereső a Böszörményin. Ha komolyan gondolja, velünk RÁTÁLÁLHAT! Valós adatbázis garanciával. Tel.: 06 30 555-8444

EGYÉB

Kvartélyért független 35 éves kultúrát szerető nő elszegődne társaskodónőnek és háziasszonyként idős úrhoz. Tel.: 06 30 890-9608

SZÖRME, FÜLÖP SZÜCSÖK HARMADIK GENERÁCIÓJA TISZTELETTEL VÁRJÁ MEGRENDELŐIT. KÉSZÍTÉS, JAVÍTÁS, ÁTALAKÍTÁS. HÉTFŐTŐL PÉNTEKIG 12-18-IG. MOBIL: 06 30 858-9499. J. WIENNA BT. 1027 VARSÁNYI IRENNÉ U. 17.

KIEMELT KEDVEZMÉNY! VISEGRÁDI, BALATONI NÉGYCSILLAGOS WELLNESSHOTEL FÉLPANZIÓVAL 2 FŐ/3 NAP 29 900 FT. TEL.: 06 70 770-9294

KÁVÉHÁZAK, VENDÉGLŐK, SÖRÖZŐK BELSŐÉPÍTÉSZETI LÁTVÁNYTERVEZÉSE, KIVITELEZÉSE. Kézi és számítógépes grafikai munkák. Deko-team Grafikai Stúdió, XII., Németvölgyi út 12. Tel.: 375-8696, 06 933-6221

COMPUTERKLINIKA: számítógép-javítás, karbantartás, vírusirtás, alkatrészbeszerzés, bővítés ingyenes kiszállással. Hívjon bizalommal! Tel.: 06 30 857-2653

Kapunyitogató

Októberben a XII. kerületben a Fogaskerekű út 10. szám alatt a János kórház mellett

Új Waldorf Óvoda

nyitja meg kapuit.

Várjuk minden érdeklődő család jelentkezését!

Frombach Éva óvodavezető,
patakocskas@freemail.hu,
06 30 43-63-321

Flamingó
ALAKFORMÁLÓ STÚDÍÓ
Nyitási akció!

3900 Ft*

*90 perces személyre szabott kombinált testkezelés, 12-alkalmas bérlet vásárlása esetén

Érdeklődés, bejelentkezés:
06 20 433-1675
1029 Budapest, Nagyrét utca 12.

RYN ÚJ VILÁGSZABADALOM AZ EGÉSZSÉGÉRT
2011-ES ÚJ ŐSZI MODELLEK ÉRKEZTEK!

A RYN egy új terápiás lábbeli, használatával csökkentheti a láb, a gerinc ízületi fájdalmait, kiegyenesedik, tartása és járása természetessé válik.

Akció! -10% -20% minden modellre!

A RYN kedvező hatásai

- Fokozott izomaktivitás
- Lábszármizok
- Hátsó combizmok
- Farizom
- Hát- és hasizmok
- Fokozott oxigénbevétel
- Fokozott anyagcsere
- Csökkentett ízületi terhelés

Minden kedves RYN-vásárlónk 4000 Ft értékű kupont kap, amely a www.gabivital.hu egészségcentrumban érvényes!

24 990 Ft-tól

NYUGDJIASOKNAK, EGÉSZSÉGÜGYI ÉS BKV DOLGOZÓKNAK
A LISTÁRNÁL 25%-KAL OLCSÓBBAN (ÁFA-mentesen!)
BIZTOSÍTUNK MINDEN AKCIÓS RYN ÉS STRETCHWALKER MODELLT!

RYN SHOP MAMMUT I. • 1024 Bp. Lövőház u 2-6 I.em. MKB-bank mellett!
T.: 061 345 80 14 06 20 382 28 33 • Ny.: H-Szo: 10-21, Vas: 10-18 • www.rynshop.hu

*Orvostechnikai eszköz. A mellékhatásokkal kapcsolatban kérdezze meg kezelőorvosát, és olvassa el a mellékelt tájékoztatót!

Jó hír!

Gyógyulás mellékhatások nélkül!

Dr. Yu

A professzor és munkatársai akupunktúrával, akupresszúrával, gyógymasszázzsal, köpöly- és moxaterápiával gyógyítanak.

Belgyógyászati, idegrendszeri, légzőszervi betegségek, nőgyógyászati panaszok, hangulatzavarok, gyermekbetegségek, immunrendszeri problémák, mozgásszervi problémák, reumatológiai betegségek, fájdalomcsillapítás, fogyókúra.

Cím: 1025 Bp., Pasaréti út 1., I. em. 1. (a Körszálló mellett)
Tel.: 201-1116, 06 30 933-7858
www.akupunktura-prof.hu

Foglalja le már most céges, baráti vagy családi rendezvényét karácsonyra!

Kérjen részletes ajánlatot!
www.trofeagrill.eu/margit

Since 2000
RESTAURANT ÉTTEREM
TROFEA GRILL

AJÁNDÉKOZZON DOLGOZÓINAK, SZERETTEINEK
TROFEA GRILL ÉTTEREM VENDÉGHÁZTÁJÁZAT.

1027 Budapest, Margit krt. 2.
(Margit híd budai hídfő)
Asztalfoglalás: 438-9090, (06 20) 999-7708

Gyógymasszázs az Ön otthonában

Csipak Zoltán
gyógymasszőr
otthonában keresi fel a regenerálódni, relaxálni vágyókat.

Professzionális masszázs gyógyhatású készítményekkel, irodákban is. Kedvezményes.

Telefon:
06 20 595-3057

ÖKOPIAC A II. KERÜLETBEN

MINDEN SZOMBATON 6.30-12 ÓRÁIG
A KULTÚRKÚRIA UDVARÁN



A Magyar Biokultúra Szövetség
második ököpiacát nyitotta meg
Pesthidegkúton
a Klebelsberg Kuno
Kultúrkúria udvarán
1028 Budapest, Templom u. 2-10.

Nyitva tartás:
minden szombaton 6.30-12 óráig.

Fából és nádból épített pavilonsorok állnak, ahonnan az östermelők és a csomagolt élelmiszert árusítók kínálják ellenőrzött biotermékeiket. Az ököpiacon hét zárt faház (bolt) működik, melyekben tejtermékeket, húskészítményeket, tőkehúsokat, pékárukat és bort lehet kapni. A további 30 nyitott elárúsító pavilonban termelők, feldolgozók és kereskedők friss zöldség- és gyümölcsféléket, csirákat, szörpöket és leveket, szárazárut és egyéb különféle feldolgozott termékeket, sőt, kozmetikai cikkeket árusítanak.

Ellenőrző szervezet:
Biokontroll Hungária Nonprofit Kft.,
HU-OKO-01

Magyar Biokultúra Szövetség
1061 Budapest, Anker köz 2-4., III/4.
Tel.: 214-7005, 214-7006
E-mail: biokultura@biokultura.org
Web: www.biokultura.org



AHOL A TERMÉSZET A VÁROSSAL TALÁLKOZIK



- 48-95 m²-es, exkluzív kivitelezésű lakások
- 25 százalékos beépítettség
- 5000 m²-es, ősfás park
- Csak 10 percre a központtól

TEL.: 3-444-888 | WWW.PASARETRESIDENCE.HU



PASARÉT
RESIDENCE

KÉPKERETEZÉS MŰVÉSZPOSZTEREK DARVAS POSZTERGALÉRIA

Budagyöngye Üzletközpont Tel.: 06 70 391-0936
Mammut Üzletközpont Tel.: 06 70 391-0915
Westend Üzletközpont Tel.: 06 70 391-0912
Deák tér (Anker köz 1.) Tel.: 06 70 391-0926
Központ: VIII., Nap u. 29. Tel.: 219-3209

www.kepkeret.hu

Pesthidegkút-Ófaluban

80 férőhelyes, emelt szintű szolgáltatást nyújtó
Idősek Otthonában egy- és kétágyas lakrészek igényelhetők
 1–2 éves átmeneti elhelyezésre, valamint tartós bentlakásra
 és rövidebb időtartamra egészségügyi rehabilitáció céljára.

Biztosítunk:



- egészségügyi szolgáltatást,
- éjjel-nappali nővérfelügyeletet,
- dietetikussal készített étrendet,
- gyógytornát, stb.

1028 Budapest,
 Patakhgyi út 83–85.
 Telefon: 397-2816
 (06 30) 317-3713
 senectuskht@t-online.hu



HIVATKOZZON HIRDETÉSÜNKRE ÉS WELCOME KOKTÉLLAL AJÁNDEKOZZUK MEG!



Csak a név a régi!

CSALÁDIAS HANGULATBAN, OTTHONOS ÍZEKKEL VÁRJUK MINDEN
 KEDVES VENDÉGÜNKET A MEGÚJULT LUGAS KERTVENDÉGLŐBEN.

CSALÁDI ÉS CÉGES RENDEZVÉNYEIRE SZEMÉLYRESZABOTT
 KEDVEZMÉNYES AJÁNLATOT KÉSZÍTÜNK.



Budapest II., Szilágyi Erzsébet fasor 77.
 Nyitva hétfőtől vasárnapig 12–24-ig
 Asztalfoglalás: (30) 9316-016, (1) 787-3471



Gyerekek részére játszószarkot alakítottunk ki
 info@lugasetterem.com
 www.lugasetterem.com



ROZMARING SZÖVETKEZETI VAGYONKEZELŐ KFT.

Önálló épületek és helyiségek
 bérbeadása tárolás, raktározás,
 illetve irodai célra **Pesthidegkúton.**

Érdeklődni lehet:

Telefonon munkaidőben: 376-5722

E-mailben: rozszov@enternet.hu

Személyesen a Rozmaring Kft. székhelyén:
 1028 Budapest, Patakhgyi út 83–85.



Eladná a használtautóját?

forduljon a Pappas Autóhoz: készpénzes autófelvásárlás.

Pappas Auto

Klasszisokkal vezet. www.pappas.hu

www.pappas.hu/autofelvasarlas

Pappas Auto Magyarország Kft.
1117 Budapest, Hunyadi János út 6. Tel.: 06 1/463 7566



Rózsadomb Center Bevásárló és Szórakoztató Központ



**1025 Budapest, Törökvész út 87–91.
Rózsadomb Center információ: 345-8400**

Szolgáltatás:

Kézi autómosó, -kozmetika
Gumijavító és -szerelőműhely
Kodak Expressz
OTP-fiók
Thai masszázs
Mister Minit
Rosszcsont-Peti játszóház
Ametiszt ruhatisztító szalon
Sine Qua Non lézer- és szépségstúdió
And-Now valutaváltó
Natura virág
Orvosi Akupunktúra — Homeopátia
Ingatlaniroda
Hannibál-Travel utazási iroda
Neckermann utazási iroda
Papír—Írószer—Ajándék
Rózsadomb Medical Center

Divatáru és öltözködés:

Blue Shoes cipőbolt
Nagy-szerű női, férfi/Eterna divatáru
Pompa d'Our szőrme-, bőr- és női divat
Kincs S sziget bizsu
Vénusz fehérnemű
Vespucci ruhaszalon
Bamuti fehérnemű

Vendéglátás, szórakoztatás:

Jerbe kávézó
Bowling és étterem, Cafe Cino
Fitness Klub, Squash
Casino
Étel-Bár
Bikram jógaszalon

Szaküzletek:

Csodavár játékbolt és gyermekruha
M-Line Design bútorstúdió
Bio-Delikát
La Dolce Vita lakberendezés
Posta
i-Robot (USA porszívó)
Könyvesbolt
Lukács Ékszer
Drogerie Markt
Finomságok boltja (Delicatesse)
Gyógyszertár
2 Szem optika

Élelmiszer:

Kaiser's szupermarket
Vitaminkert zöldség- és gyümölcsüzlet
Ínyenc butik (sajtok)

Nyitvatartási rend:

Általános üzletek: ----- 10.00–20.00
Kaiser's szupermarket: ----- 8.00–20.00
Fitness Club: ----- H–P: 7.00–22.00, Sz–V: 8.00–20.00
Bowling: ----- 11.00–02.00
Gyógyszertár: ----- H–P: 8.00–20.00, Sz: 8.00–16.00, V: 8.00–13.00
Squash: ----- 7.00–24.00

Törtarany- és fazonarany-felvásárlás!

14 karátos törtarany **4200 Ft** fazonarany **4500 Ft** 18 karátos törtarany **5200 Ft** fazonarany **5500 Ft**

Antik aranyért (brilliáns) még többet fizetek!

MI FIZETÜNK A LEGTÖBBET!
A LOUIS GALÉRIA KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROLI!

Írja be a Google-ba:
Louis Galéria

Áraink a vásárlás legkisebb összegét jelentik!

Bármilyen,
rég
eozinmázás
körpecsés
Zsolnay

?100 000-
500 000 -
1 millió Ft?
Majd
meglátja!
Töröttet is
megveszünk!



Keressük neves festők műveit: Berkes Antal, Márffy Ödön, Scheiber Hugó stb. Továbbá keresünk: antik szekrényt, komódot, szekreteret, íróasztalt, vitrint, széket, fotelt, kanapét, nagyméretű asztalt, aranyozott tükröt, hagyatékot.



**OMEGA
CONSTELLATION**
Acél: 18 000 Ft
Arany: 65 000 Ft



**I.W.C.
SCHAFFHAUSEN**
Acél: 80 000 Ft
Arany: 150 000 Ft



CARTIER
Acél: 30 000 Ft
Arany: 80 000 Ft



ROLEX
Bármilyen típusú
Acél: 100 000 Ft
Arany: 200 000 Ft



**OMEGA
CHRONOGRAPH**
Acél: 70 000 Ft
Arany: 140 000 Ft



SCHAFFHAUSEN
zsebóra
Ezüst: 30 000 Ft
Arany: 80 000 Ft

Törtezüst- és fazonezüst-felvásárlás!
Törtezüst vétel 90 Ft/gr (színezüst)



Hiányosat és
doboz nélkülit is
megveszünk!



Judaika **200 Ft/g-tól**

Ezüst gyertyatartó
300 Ft/g-tól



KÉREM JÖJJÖN EL HOZZÁNK!

BUDÁN EXKLÜZÍV ÜZLETÜNK: II., Margit krt. 51-53. Tel.: 316-3651, 06-30/944-7935

A 4-es, 6-os villamos az üzlet előtt áll meg (a volt Május 1. mozi mellett) E-mail: lakatos@mconet.hu



ARC-SZÉPÍTÉSZET
felsőfokon

- BŐRFIATALÍTÓ LUXUS ÉS SZÉPÍTŐ PROGRAMOK
- PROBLÉMÁS BŐR KEZELÉSE, GYÜMÖLCSSAVAS (AHA) HÁMLASZTÁS
- FÉNYTERÁPIÁS KEZELÉSEK A LEGÚJABB LED TECHNOLÓGIÁVAL
- FÉRFI KÉNYEZTETŐ ARCKEZELÉS
- MEZOTERÁPIA
- SMINKTETOVLÁS



-10%

Lévai Krisztina kozmetikus
1026 Budapest, Hargita utca 6. mfsz.
Tel: (+36-1) 201-3238

A hirdetés 10% kedvezményt
biztosít Önnek!

Art-Kelim Békésszentandrás Szőnyegszövő Kft.



2010. november 1-30-ig 20% árengedmény
a békésszentandrás perzsa szőnyegekkel!!!

1074 Budapest, Dohány u. 3. Tel.: 269-6597
Nyitva: Hétfő-péntek 9-17-ig.



CASCADE
restaurant

1125 Budapest
Szarvas Gábor út 8.
392 0007

www.cascade.hu
info@cascade.hu

